

ZIMA  
WINTER  
2024/2025



# Liptov Region Card



**ZAŽI LIPTOV SO ZĽAVAMI**

EXPERIENCE LIPTOV WITH  
DISCOUNTS

PRZEŻYĆ LIPTOW ZE ZNIŻKAMI

**+** SKI & AQUA BUS ZADARMO  
SKI & AQUA BUS FOR FREE

**VisitLiptov.sk**

**Liptov**<sup>®</sup>  
SLOVAKIA

# ZÍSKAJ LIPTOV REGION CARD ZADARMO!





GET A LIPTOV REGION  
CARD FOR FREE!



- **Pýtajte si u svojho ubytovateľa unikátny QR kód alebo link**  
Ask the hotel for a unique QR code or link
- **Naskenujte QR kód alebo kliknite na link**  
Scan the QR code or klik on the link
- **Vyplňte formulár**  
Simply fill in the form
- **Za pár sekúnd máte svoju digitálnu kartu v emailovej schránke ZADARMO**  
You will receive your own digital card in your inbox in a few seconds **FOR FREE**



## Zoznam zliav / List of discounts:

	<b>DOPRAVA / TRANSPORT</b>	
1	Ski & Aqua bus	100 %
	<b>LYŽIARSKÉ STREDISKÁ / SKI RESORTS</b>	
2	Malinô Brdo Ski & Bike Family Park	10 %
3	Ski Centrum Demänová	25 %
	<b>VODNÉ PARKY A RELAX / WATER PARKS AND RELAXATION</b>	
4	Wellness Rusnácka baňa / Wellness Ruthenian mine	10 %
5	Kúpele Lúčky / Lúčky Spa	10 %
6	Demänová rezort - Wellness & Massage centrum	10 %
7	Hotel SOREA SNP *** - Wellness Euphoria	10 %
8	Aquapark Tatralandia	5 %
9	Vodný park Bešeňová / Water park Bešeňová	5 %
10	Gothal Liptovská Osada - Vodný svet a wellness / Aqua World & Wellness	10 %
11	Pivné kúpele Bernard Maladinovo / Bernard beer spa	10 %
12	Sojka Resort - Wellness centrum / Wellness centre	20 %
	<b>RODINY S DEŤMI / FAMILIES WITH CHILDREN</b>	
13	Babyland Villa Betula	10 %, 50 %
14	Farma Východná / Východná Farm	14 %, 25 %
15	Park MINI SLOVENSKO / Park MINI SLOVAKIA	10 %
16	Slovenské múzeum ochrany prírody a jaskyniarstva / The Slovak museum of nature protection and speleology	11 %, 13 %
17	Galeria ILUSIA	12 %
18	Galéria Poliankovo	20 %
19	Galéria Tricklandia	20 %
20	Galéria Dobrá hračka	20 %
21	Detský kútik Tuliolandia / Children's indoor playground	10 %
22	Stanišovská jaskyňa / The cave in Liptovský Ján	20 %
23	Podzemie pod vežami / An exposition of the life of a coin in Liptovský Ján	20 %
24	Medvedia štôlna / Mineworks in the Žiarska valley	20 %

 ŠPORT A ZÁŽITKY / SPORTS AND EXPERIENCES		
25	Gothal Liptovská Osada - multifunkčný areál / multifuncional complex	10%
26	Hurricane Factory	10%
 KULTÚRA A HISTÓRIA / CULTURE AND HERITAGE		
27	Multikino Golden Apple Cinema	1,30 €
28	Expozície Liptovského múzea / Liptov museum´s exhibitions	20%
29	Expozície vo Vlkolinci UNESCO / Expositions in Vlkolíneč UNESCO	25%
30	Spoznajte Liptovský Mikuláš / City tours	10%
31	Expozície mestského múzea Janka Kráľa / Expositions of the city museum Janka Kráľa	25%
32	Expozície v Liptovskom Jáne / Expositions in Liptovský Ján	100%, 2+1
33	Expozície Martina Sabaku / Expositions of Martin Sabaka	100%
 KDE JEŠŤ A PIŤ / WHERE TO EAT AND DRINK		
34	Stará Koliba	10%
35	Koliba Fatranka	10%
36	Koliba Richtárka	10%
37	Marino Restaurant	10%
38	Koliba Gréta	10%
39	Bernard Pub	10%
40	Koliba Strachanovka	10%
41	Stachan Family Jasná	10%
42	Liptovar	10%
43	McDonald´s	20%
44	PINUS restaurant	10%
45	Safran Indian Restaurant	10%
 POŽIČOVNE A OBCHODY / RENTAL AND SHOPS		
46	St. Nicolaus Distillery shop	10%, 20%
47	Ski Niňaj	10%
48	Bartek Ski	10%
49	Lilly Sport	10%, 20%
50	Adam sport	10%
51	INTERSPORT Liptovský Mikuláš	10%, 20%
52	ALPINE PRO	10%, 20%
53	Aqua Motion Tatralandia a Bešeňová	15%

## VYUŽITE ZLAVY NA LIPTOVE

S Liptov Region Card si užívate zážitky a relax so zľavami po celom Liptove až do výšky 50%. Táto brožúra ponúka prehľad zliav, ktoré s Liptov Region Card môžete využiť počas zimnej sezóny - od 1. 11. 2024 do 30. 4. 2025. Miesta, ktoré poskytujú zľavy ľahko spoznáte podľa nálepky „VYUŽI ZLAVU“. Preukážte sa svojou Liptov Region Card a ihneď čerpajte zľavy na viac ako 53 miestach. Viac informácií nájdete na strane 78 alebo na [visitliptov.sk/liptov-region-card](http://visitliptov.sk/liptov-region-card).



## TAKE ADVANTAGE OF DISCOUNTS IN LIPTOV

With Liptov Region Card you can enjoy experiences and relaxation with discounts up to 50% all over the Liptov region. The brochure offers a list of discounts you can use with Liptov Region Card in the winter season - from 1. 11. 2024 till 30. 4. 2025. Places that provide discounts are easy recognizable by the sticker "ENJOY DISCOUNT HERE". Show your Liptov Region Card and take advantage of discounts at more than 53 places. You can find more information on page 78 or at [visitliptov.sk/liptov-region-card](http://visitliptov.sk/liptov-region-card).

## SKORZYSTAJ ZE ZNIŻEK NA LIPTOWIE

Z Liptov Region Card można doznać wielu przeżyć i zrelaksować się na całym Liptowie dzięki zniżkom nawet do 50%. Broszura ta zawiera listę miejsc, gdzie można skorzystać ze zniżek w okresie zimowym z kartą Liptov Region Card - od 1. 11. 2024 do 30. 4. 2025. Miejsca oferujące zniżki można łatwo zidentyfikować po naklejce „ENJOY DISCOUNT HERE”. Należy przedstawić swoją Liptov Region Card i natychmiast korzystać ze zniżek w ponad 53 miejscach. Więcej informacji można znaleźć na stronie 78 lub na [visitliptov.sk/liptov-region-card](http://visitliptov.sk/liptov-region-card).

# Ušetríte až 79 € s Liptov Region Card Save up to 79 € with Liptov Region Card

Na 1 osobu / Per person \*

6-dňový skipass 6-days skipass	- 19,20 €
Požičanie lyžiarskeho kompletu Ski set rent	- 9,90 €
Pivné kúpele Beer spa	- 7,00 €
Floating	- 6,00 €
Vstup do wellness Wellness entry	- 5,00 €
Zážitkové aktivity Adventures	- 13,50 €
Tradičná večera Traditional dinner	- 6,00 €
Zábava pre deti Attractions for children	- 12,50 €
<b>Ušetrené Saved</b>	<b>- 79,10 €</b>

\* Pri pobyte na Liptove 6 alebo viac dní s použitím Liptov Region Card. / When staying in the Liptov Region for 6 or more days using the Liptov Region Card.

## Legenda / Legend:

<b>1</b>	pondelok / monday / poniedziałek
<b>2</b>	utorok / tuesday / wtorek
<b>3</b>	streda / wednesday / środa
<b>4</b>	štvrtok / thursday / czwartek
<b>5</b>	piatok / friday / piątek
<b>6</b>	sobota / saturday / sobota
<b>7</b>	nedeľa / sunday / niedziela
<b>1-7</b>	denne / daily / codziennie

.....

<b>Nov</b>	November / November / Listopad
<b>Dec</b>	December / December / Grudzień
<b>Jan</b>	Január / January / Styczeń
<b>Feb</b>	Február / February / Luty
<b>Mar</b>	Marec / March / Marsz
<b>Apr</b>	Apríl / April / Kwiecień

Podrobné informácie o zľavách a podmienkach ich čerpania nájdete na [visitliptov.sk](http://visitliptov.sk) alebo v mobilnej aplikácii Liptov. Zľavy je možné využiť v termíne 01.11.2024 - 30.04.2025. Aktuálne otváracie hodiny prevádzok si overte na webovej stránke poskytovateľa. / More information about discounts and conditions of their acceptance can be found at [visitliptov.sk](http://visitliptov.sk) or in a mobile app Liptov. Discounts can be applied in the period 01.11.2024 - 30.04.2025. For opening hours check on the provider's website. / Szczegółowe informacje zniżek i warunków ich rysunku znajduje się na [visitliptov.sk](http://visitliptov.sk) lub w aplikacji Liptov. Zniżki obowiązujące 01.11.2024 - 30.04.2025. Sprawdź aktualne godziny otwarcia na stronie dostawcy.

## Obsah / Contents:

strana / page

**DOPRAVA**  
TRANSPORT

8



**LYŽIARSKÉ STREDISKÁ**  
SKI RESORTS

10



**VODNÉ PARKY A RELAX**  
WATER PARKS AND RELAXATION

14



**RODINY S DEŤMI**  
FAMILIES WITH CHILDREN

26



**ŠPORT A ZÁŽITKY**  
SPORTS AND EXPERIENCES

42



**KULTÚRA A HISTÓRIA**  
CULTURE AND HERITAGE

44



**KDE JESŤ A PIŤ**  
WHERE TO EAT AND DRINK

54



**POŽIČOVNE A OBCHODY**  
RENTALS AND SHOPS

68



**VIAC O LIPTOV REGION CARD**  
MORE ABOUT LIPTOV REGION CARD

78



**MAPA REGIÓNŮ A ATRAKCIÍ**  
MAP OF THE REGION AND ATTRACTIONS

89



# Vzorová strana

## Sample page / Przykładowa strona:

Číslo zľavy

Discount number and its placement on the map (p. 91)

Numer rabatu i jego lokalizacja na mapie (str. 91)

**2**

**Kategória zľavy (viď obsah)**  
Discount category (see the content)  
Kategoria rabatu (zobacz treść)

**NÁZOV SUBJEKTU / AKTIVITY**

**10%**  
ZĽAVA / DISCOUNT

**POPIS ZĽAVY V SLOVENSKOM JAZYKU**

Podmienky a obmedzenia zľavy.

**DISCOUNT DESCRIPTION IN ENGLISH**

Discount conditions and restrictions.

**OPIS RABATU W JĘZYKU POLSKIM**

Warunki i ograniczenia zniżki.

**Otváracie hodiny a kontakt**  
Opening hours and contact  
Godziny otwarcia i kontakt

Mesiac / Month  
1-5: 09:00-15:00  
Deň / Day  
Čas / Hours

Štúrová 1989,  
Liptovský Mikuláš  
+421 915 888 014  
info@visitliptov.sk  
www.visitliptov.sk

**1** VisitLiptov.sk

Zmena vyhradená. / Any changes reserved.



## Tipy na výlet

## Tips for trip / Wskazówki na wycieczki:



### 1. Skialpové trasy

Ski touring routes / Trasy skitourowe

- Ploská z Revúc (11 km)
- Magurka – Ďurková (8 km)
- Zadná voda – Tri vody – Sedlo Poľany (6,6 km)
- Babky – Červenec (11,5 km)
- Žiarska chata – Žiarske sedlo (5,7 km)



### 2. Bežecké lyžovanie

Cross-country skiing / Narciarstwo biegowe

- Malinô Brdo (10 km)
- Pavčina Lehota – Žiarce - Lazisko (4,30 km)
- Liptovská Kokava – Podbanské (9,82 km)
- Pribylina – ústie Úzkej doliny (3,50 km)
- Háj – Smrečany – Žiar - Dolinky (8 km)



### 3. Zimná turistika

Winter hike / Zimowe wędrówki

- Vyšná Revúca – sedlo Ploská – Chata pod Borišovom (8 km)
- Magurský zlatý chodník (10,2 km)
- Rakytov zo Strednej Revúcej (19 km)
- Podsuchá – Horský hotel Smrekovica (8 km)
- Žiarska dolina (ústie) – Žiarska chata (5,2 km)
- Demänovská jaskyňa slobody – Ostredok – Demänovská dolina – Jasná (9,7 km)



### 4. Rozhľadne

Observation towers / Punkty widokowe

- Náučný chodník umelcov – Chočské vrchy
- Skalka – Liptovský Hrádok
- Vyhliadková veža – Vavrišovo
- Svätajánska rozhľadňa – Liptovský Ján
- Vyhliadka Kobyliny – Kvačianska dolina



### 5. Liptov s deťmi

Liptov with children / Liptov z dziećmi

- Snowtubing – Demänovská dolina
- Hurricane factory - Liptovský Mikuláš
- Babyland Villa Betula - Liptovská Sielnica
- Brankovský vodopád - Ružomberok



Všetky aktualizované informácie a inšpirácie nájdete v mobilnej aplikácii Liptov a na [www.visitliptov.sk](http://www.visitliptov.sk). / Find the updated information and inspiration in our mobile app and on [www.visitliptov.sk](http://www.visitliptov.sk). / • Wszystkie aktualne informacje i inspiracje można znaleźć w aplikacji mobilnej oraz na stronie [www.visitliptov.sk](http://www.visitliptov.sk).

#TrebaZazit

# AKTÍVNA ZIMNÁ DOVOLENKA

Active winter vacation



## SKIALPINIZMUS SKI MOUNTAINEERING

- Ďurková - Magurka
- Babky - Bobrovec
- Baranec - Žiarska dolina
- Ďumber - Lúčky

**Liptov je ako stvorený pre skialpinizmus, môžete si vybrať medzi plánami Veľkej Fatry, skalnatými žľabmi Nízkych Tatier alebo si užiť slnečné, firnové svahy na juhu Západných Tatier.**

Liptov is perfect for ski alpinism, thanks to the mountains.

You can choose between the smooth plains of Veľká Fatra, the rocky northern troughs of the Low Tatras, or enjoy the sunny, springy, firn slopes in the south of the Western Tatras.



The project is implemented with the financial support of the Ministry of Tourism and Sports of the Slovak Republic.





## **BEŽKOVANIE** **CROSS-COUNTRY SKIING**

- Liptovská Kokava
- Zadné vody - Jasna
- Žiarska dolina
- Malinô Brdo

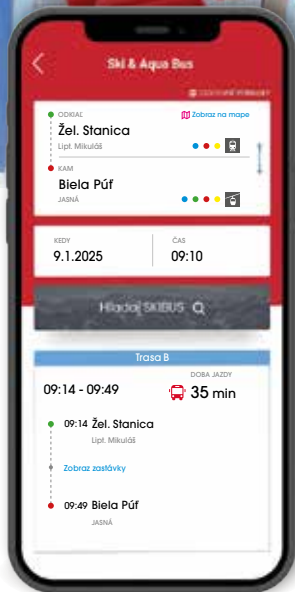
**Liptov ponúka vyše 70 km bežeckých trás, ktoré si užijú nielen zdatní bežkári, ale aj rodiny s deťmi.**

Liptov offers more than 70 km of cross-country trails. Proficient cross-country skiers, as well as families with children, will enjoy themselves.

**TOP trasy zimných športov nájdete:**  
TOP winter sports routes can be found at:

**VisitLiptov.sk**

**Liptov**<sup>®</sup>  
SLOVAKIA



**HĽADAJ SPOJENIE**  
**SEARCH FOR BUS**  
**CONNECTION**

**STIAHNI SI APPKU LIPTOV**  
**DOWNLOAD APP LIPTOV**



**MINISTRY**  
**OF TOURISM AND SPORTS**  
**OF THE SLOVAK REPUBLIC**

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Tourism and Sports of the Slovak Republic.

**Liptov**  
SLOVAKIA



## SKI & AQUA BUS

### SKI & AQUA BUS

Na Liptove premáva počas zimnej sezóny pravidelná bezplatná doprava SKI & AQUA BUS-mi. Lyžiari a dovolenkári sa tak pohodlne prepravujú na svahy, ale aj do vodných parkov. Skibusy spájajú nasledovné lokácie: Jasná, Malinô Brdo, Tatralandia, Liptovský Mikuláš, Liptovský Ján, Bešeňová a Ružomberok. Skibusy jazdia celú hlavnú sezónu, počas jarných prázdnin až do 23.03.2025.

Rozpis SKI & AQUA BUS-ov môžete nájsť v mobilnej aplikácii Liptov - Nízke Tatry alebo na [www.visitliptov.sk/skibus](http://www.visitliptov.sk/skibus).

### SKI & AQUA BUS

Free SKI & AQUA BUS shuttles circulate regularly in the Liptov region all winter. The skiers and holidaymakers can take advantage of comfortable transport to ski resorts and water parks. Ski buses connect following resorts: Jasná, Malinô Brdo, Tatralandia, Liptovský Mikuláš, Liptovský Ján, Bešeňová a Ružomberok. The ski buses run during the whole season, during the spring holidays until 23.03.2025.

The SKI & AQUA BUS schedules are found in mobile application Liptov - Low Tatras or on [www.visitliptov.sk/en/skibus](http://www.visitliptov.sk/en/skibus).

### SKI & AQUA BUS

W Liptowie podczas sezonu zimowego działa regularny bezpłatny transport busami SKI & AQUA BUS. Narciarze i wczasowicze zostaną wygodnie przewiezieni na stoki, jak również do parków wodnych. Ski Busy łączą następujące ośrodki: Jasná, Malinô Brdo, Tatralandia, Liptowski Mikuláš, Liptovský Ján, Bešeňová oraz Ružomberok. Ski Busy jeżdżą przez cały główny sezon, w okresie ferii wiosennych do 23.03.2025.

Rozkład jazdy SKI & AQUA BUS-ów znajduje się w aplikacji mobilnej Liptov - Niskie Tatry lub na [www.visitliptov.sk/pl/skibus](http://www.visitliptov.sk/pl/skibus).

# 100%

ZLAVA / DISCOUNT

ZADARMO pre držiteľov Liptov Region Card.

FREE for Liptov Region Card holders.

Hlavná sezóna /  
Main season:  
26.12.2024 –  
09.03.2025

Jarná lyžovačka /  
Spring skiing  
10.03. – 23.3.2025

Veľká noc /  
Easter holidays  
17.4. – 21.4.2025

+421 904 751 700



**MALINÓ  
BRDO**

nakupuj na  
**eshop.skipark.sk**



**Zima plná zážitkov!**



## LYŽIARSKÉ STREDISKO MALINÔ BRDO

### MALINÔ BRDO SKI & BIKE FAMILY PARK

Skipark Malinô Brdo sa nachádza iba 2 km od centra mesta Ružomberok, na úbočiach Veľkej Fatry, v nadmorskej výške 545 až 1209 m n. m. Stredisko ponúka viac ako 10 km zjazdoviek pre všetky úrovne lyžiarov. Je to perfektné miesto pre rodinnú lyžovačku s deťmi. K dispozícii je požičovňa lyžiarskej a snowboardovej výstroje, ski škola, aprés-ski bufet priamo na svahu a bezplatné parkovanie v blízkosti kabínkovej lanovky.

Čerpanie zľavy max. 1x denne. V čase platnosti zakúpeného jedného a viacdenného skipasu nie je možnosť na rovnakú kartu kúpiť ďalší skipas so zľavou. Zlava sa nevzťahuje na už zľavnené a sezónne lístky a nie je možné ju kumulovať.

### MALINÔ BRDO SKI & BIKE FAMILY PARK

The resort is located only 2 km from the downtown of Ružomberok, on the hillside of Veľká Fatra, at an altitude 545 to 1.209 m.a.s.l. The resort offers more than 10 km of slopes for skiers of all experience. It is a perfect place for family skiing holidays with children. There is ski and snowboard equipment rental, a ski school, an aprés-ski buffet right on the slope and free parking near the cable car.

Discount can be applied max. once a day. At the time of validity of purchased discounted multi-day ski pass it is not possible to buy another discounted ski pass with the same card. The discount does not apply to already discounted tickets and season tickets, and cannot be accumulated.

### MALINÔ BRDO SKI & BIKE FAMILY PARK

Ośrodek znajduje się tylko 2 km od centrum Rużomberku, na zboczach Wielkiej Fatry, na wysokości 545 do 1 209 m n. p. m. Ośrodek oferuje ponad 10 km tras zjazdowych dla narciarzy na wszystkich poziomach zaawansowania. Jest to doskonałe miejsce dla rodzin z dziećmi. Na miejscu znajduje się wypożyczalnia sprzętu narciarskiego i snowboardowego, szkółka narciarska, bufet aprés-ski bezpośrednio na stoku oraz bezpłatny parking w pobliżu kolejki linowej.

Rysowanie rabatu max. 1x dziennie. W okresie ważności zakupionego kilkudniowego skipassu nie można na tę samą kartę nabyć kolejnego skipassu ze zniżką. Zniżka nie obejmuje biletów już objętych przeceną ani biletów sezonowych, rabaty się nie sumują.

# 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na 1- až 6-dňový skipas.

On 1-day up to 6-day ski passes.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

49

Dec - Jan  
1-7: 08:30-15:30

Feb - Mar  
1-7: 08:30-16:00  
v závislosti od snehových podmienok / depending on snow and weather conditions:

Hrabovská cesta 1679  
Ružomberok  
+421 918 640 640  
info@skipark.sk  
www.skipark.sk



## SKI CENTRUM DEMÄNOVÁ

### 25 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na všetky typy ski pasov.

On all kinds of ski passes.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the resort:

6 44 45

1-7: 09:00-16:00  
alebo podľa otváracej  
doby strediska / or by  
the resort's operating  
hours

Demänovská  
cesta 584  
Liptovský Mikuláš  
+421 907 050 444  
info@skidemanova.sk  
www.skidemanova.sk

### SKI CENTRUM DEMÄNOVÁ

SKI Centrum Demänová ponúka svojim návštevníkom bezpečné lyžovanie nielen pre začiatočníkov, ale aj pre pokročilých na ľahkej a stredne ťažkej zjazdovke. Pre väčšiu bezpečnosť sme špeciálne pre deti vybudovali oddelenú detskú lyžiarsku zónu, ideálnu na tréningovanie s inštruktormi. K dispozícii sú rozsiahle bezplatné parkoviská pre bezproblémové parkovanie. Kvalitne upravená trať ponúka aj večerné lyžovanie pre všetky vekové kategórie, nájdete tu tiež bežkársku trať, snowtubing či klzisko.

Je potrebné preukázať Liptov Region Card pri objednávke.

### DEMÄNOVÁ SKI CENTRE

SKI Centrum Demänová offers safe skiing for both beginners and advanced skiers on easy and medium-difficult slopes. For greater safety, we have built a separate children's ski zone ideal for training with instructors. Extensive free and convenient parking is available. The properly prepared slope also offers night skiing for all ages, and you will also find a cross-country ski track, snow tubing and an ice rink here.

You must show your Liptov Region Card when making an order.

### SKI CENTRUM DEMÄNOVÁ

SKI Centrum Demänová oferuje swoim gościom bezpieczną jazdę na nartach nie tylko dla początkujących, ale także dla zaawansowanych narciarzy na łatwych i średnio wymagających stokach. Dla większego bezpieczeństwa zbudowaliśmy oddzielną strefę narciarską specjalnie dla dzieci, idealną do treningu z instruktorami. Rozległe bezpłatne parkingi zapewnią bezproblemowe parkowanie. Dobrze przygotowany stok oferuje również nocną jazdę na nartach dla wszystkich grup wiekowych, a także tor do narciarstwa biegowego, snowtubing lub lodowisko.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.



# JASNÁ

Lyžovačka  
Zábava  
Zima



[www.jasna.sk](http://www.jasna.sk)

**Liptov**  
TREBA ZAŽIŤ



# Zahrejte sa

v Termálnom srdci Liptova



- 9 bazénov / 9 pools
- 7 tobogánov / 7 water slides
- Wellness & Spa
- Ubytovanie v rezortných hoteloch  
Accommodation in a resort hotel

[besenova.com](http://besenova.com)





## WELLNESS RUSNÁCKA BAŇA KOLIBA STRACHANOVKA

### WELLNESS RUSNÁCKA BAŇA

Wellness Rusnácka baňa je útulným miestom odдыхu pre telo aj dušu. V ponuke je parná sauna, fínska sauna, ľadové vedro, ľadová kaďa, oddychová miestnosť s krbom a ručnými nástennými malbami, ktoré dotvárajú celkovú atmosféru pokoja. Vonkajšia vírivka pod holým nebom je ako stvorená pre romantické chvíle.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pred platbou.

### WELLNESS RUTHENIAN MINE

Wellness Ruthenian mine is a cosy place for the relaxation of the body and soul. We offer a steam sauna, a Finnish sauna, an ice water bucket, an ice water tub, a relaxation room with a fireplace and hand murals, which complete the overall atmosphere of the peace. The outdoor hot tub in the open air is perfect for romantic moments.

Liptov Region Card to be presented before payment.

### WELLNESS RUSNÁCKA BANIA

Wellness Rusnácka bania to przytulne miejsce wypoczynku dla ciała i ducha. W ofercie sauna parowa, sauna fińska, wiaderko z lodem, balia z lodem, pokój relaksacyjny z kominkiem oraz ręcznie malowanymi malowidłami ściennymi, które dopełniają całościową atmosferę wyciszenia. Jacuzzi na świeżym powietrzu pod gołym niebem jest idealne na spędzenie romantycznych chwil.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

# 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na vstup do wellness.

On wellness entry.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the resort:

40

1-7: 10:00-22:00

Liptovský Ján 2067  
+421 907 465 567  
info@strachanovka.sk  
www.strachanovka.sk



## KÚPELE LÚČKY

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na AQUA-VITAL balíček (vonkajšie bazény + vitálny svet - 3,5 hod.).

On AQUA-VITAL package (outdoor pools + wellness & spa - 3,5 hours).

Podľa otváracej doby strediska. / By the resort's operating hours.

Lúčky 530  
+ 421 444 375 566  
kasaavp@kupele-lucky.sk  
www.kupele-lucky.sk

### AQUA-VITAL PARK

AQUA-VITAL Park v Kúpeľoch Lúčky je celoročne otvorený a ponúka skvelú možnosť ako si užiť oddych v horskom prostredí Liptova vo vonkajšom bazéne s teplotou 28 °C – 32 °C s rôznymi atrakciami, v sedacom bazéne s liečivou minerálnou vodou teplou 36 °C – 38 °C, tiež v delenom vnútornom liečivom minerálnom bazéne s teplotou vody 32 °C a 35 °C. Voda z minerálnych liečivých prameňov prinavrátila zdravie už mnohým návštevníkom. Lieči pohybové ústrojenstvo, choroby dýchacích ciest, ženské choroby a iné.

Zlava platí v pondelok - štvrtok. Zľavy neplatia cez sviatky.

### AQUA-VITAL PARK

AQUA-VITAL Park in Lúčky spa is open all year round and offers a great opportunity to enjoy relaxation in the mountain environment of Liptov region in the outdoor pool with a temperature from 28 degrees to 32 degrees Celsius. There are various attractions in the pool. You can enjoy the sitting pool with healing mineral water with the temperature from 36 °C – 38 °C. There is also divided indoor healing mineral pool with water temperature of 32 °C and 35 °C. Water from mineral healing springs has already restored the health of many visitors. It treats the musculoskeletal system, respiratory diseases, female diseases and others.

The discount can be applied Monday - Thursday. Discounts do not apply during bank holidays.

### AQUA-VITAL PARK

Park AQUA-VITAL w Uzdrawisku Lúčky jest otwarty przez cały rok i oferuje doskonałą okazję do relaksu w górskim otoczeniu Liptowa, w basenie zewnętrznym o temperaturze 28°C - 32°C z różnymi atrakcjami, w basenie z miejscami siedzącymi, w którym znajduje się lecznicza woda mineralna o temperaturze 36°C - 38°C, także w wydzielonym wewnętrznym leczniczym basenie mineralnym o temperaturze wody 32°C i 35°C. Woda z mineralnych źródeł leczniczych przywróciła już zdrowie wielu osobom, które z niej korzystały. Leczy choroby układu ruchu, układu oddechowego, choroby kobiece i inne.

Zniżka obowiązuje od poniedziałku do czwartku. Rabaty nie obowiązują podczas wakacji.



### **BALNEOCENTRUM**

Kúpele Lúčky poskytujú široký výber liečebných procedúr v modernom BALNEOCENTRE. Kvalifikovaní pracovníci kúpeľov poskytovaním procedúr, masáží a minerálnymi kúpeľmi pomáhajú odstrániť bolesti krížov a krčnej chrbtice, spevniť chrbtové svalstvo, zlepšiť pohyblivosť kĺbov, bojovať proti rednutiu kostí ale aj odstrániť príznaky civilizacyjnych chorôb.

Pred vstupom do Balneocentra je potrebné sa vopred informovať ohľadom dostupných kapacít procedúr a pri telefonáte si ich priamo objednať. Zľavy neplatia cez sviatky.

### **BALNEO CENTRE**

The Lúčky Spa offers its customers a wide selection of treatment procedures at its modern BALNEOCENTER. By providing procedures, massages and mineral baths, qualified spa staff helps to eliminate low back and cervical spine pain, strengthen back muscles, improve joint mobility, fight bone thinning, but also eliminate the symptoms of civilization diseases.

It is necessary to find out the availability of procedures and reserve them by phone before visiting Balneocentre. Discounts do not apply during bank holidays.

### **BALNEOCENTRUM**

Uzdrowisko Kúpele Lúčky oferuje szeroką gamę zabiegów leczniczych w nowoczesnym BALNEOCENTRUM. Wykwalifikowani pracownicy uzdrowiska wykonując zabiegi, masaże i kąpiele mineralne, pomagają uśmierzyć bóle pleców i kręgosłupa szyjnego, wzmacniają mięśnie pleców, poprawiają giętkość stawów, zwalczają przereźwienie kości, ale także eliminują objawy chorób cywilizacyjnych.

Przed planowanym wejściem do Balneocentrum należy wcześniej zadzwonić i zasięgnąć informacji o godzinach, kiedy można skorzystać z zabiegów i należy je zarezerwować. Rabaty nie obowiązują w święta.

# 10%

ZŁAVA / DISCOUNT

Na liečebné procedúry v Balneocentre.

On healing procedures in a Balneocenter.

1-7: 08:00-15:00

Lúčky 530  
+ 421 905 825 422  
casovanie@kupele-lucky.sk  
www.kupele-lucky.sk



## DEMÄNOVÁ REZORT

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup do wellness centra.

On wellness entry.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the resort:

3 44 45

1-7: 14:00-21:00  
Otváracia doba sa  
môže v hlavnej  
sezóne predĺžiť. /  
Opening hours may  
be extended in high  
season.

Demänovská  
cesta 584  
Liptovský Mikuláš  
+421 907 323 444  
wellness@demanova-  
rezort.sk  
www.demanovare-  
zort.sk

### 🇸🇫 WELLNESS & MASSAGE CENTRUM

Nie je nič lepšie, ako si po celodennej lyžovačke oddýchnuť vo wellnesse a načerpať nové sily. Doprajte si dostatočný relax a oddych pre telo v modernom a štýlovom wellnesse. Na výber máte fínsku, parnú a infra saunu s ochladzovacou kadou, odpočívareň a dve vlnivky s úžasným výhľadom. Novinkou je krytá detská vlnivka pre najmenších a pravidelné saunové rituály. Absolútny súlad dovŕšite aj vďaka veľkej ponuke masáží a procedúr, ktoré vám Wellness centrum ponúka.

Odporúčame sa dopredu informovať o dostupnosti na tel. čísle alebo mailom.

### 🇸🇫 WELLNESS & MASSAGE CENTRE

There is nothing better than to relax in the wellness and recharge after a day out on the ski slopes. Treat your body with relaxation in modern and stylish wellness. You can choose from a Finnish, steam and infrared sauna with cooling tub, relaxation room and outdoor hot tub with amazing views. The new attraction is an indoor kids' whirlpool for the little ones and regular sauna rituals. There is also a professional massage where your body relaxes enough.

We recommend you to get the information about availability in advance on the phone number or by e-mail.

### 🇸🇫 WELLNESS & MASSAGE CENTRUM

Nie ma nič lepszego niż relaks w strefie wellness i naładowanie baterii po całym dniu na nartach. Podaruj sobie wystarczająco dużo relaksu i odpoczynku dla ciała w nowoczesnym i stylowym centrum odnowy biologicznej. Do wyboru jest sauna fińska, parowa i infra sauna z wanną chłodzącą, pokojem relaksacyjnym i jacuzzi z niesamowitymi widokami. Nowością jest kryte jacuzzi dla najmłodszych oraz regularne rytuały saunowe. Absolutną harmonię dopełnia również szeroka gama masaży i zabiegów, które oferuje Wellness centrum.

Zalecamy wcześniej zasięgnąć informacji o dostępności pod numerem telefonu lub e-mailem.



## HOTEL\*\*\* SOREA SNP DEMÄNOVSKÁ DOLINA

### WELLNESS EUPHORIA

Hotel\*\*\* SOREA SNP nájdete v najnavštevovanejšej lokalite Nízkych Tatier, v Demänovskej doline. Okrem moderného a rodinám prijateľného ubytovania hotel ponúka aj wellness s panoramatickým výhľadom na zjazdovku Biela Púť. Bazénový aj saunový svet poteší ako veľkých tak i najmenších návštevníkov, kde v samostatnej rodinnej zóne nájdú detský bazén s vodnými atrakciami, ale aj rodinnú saunu.

Neplatí pre deti do 100 cm. Zľava neplatí v termíne 24.12.2024 - 02.01.2025.

### WELLNESS EUPHORIA

Hotel\*\*\* SOREA SNP is located in the most visited locality of the Low Tatras, in Demänovská Valley. In addition to modern and family-friendly accommodation, the hotel also offers wellness with panoramic views of the Biela Púť ski slope. The pool and sauna world will please both adults and the smallest visitors, where in a separate family zone, they will find a children's pool with water attractions, as well as a family sauna.

It does not apply to children under 100 cm. The discount is not valid from 24.12.2024 - 02.01.2025.

### WELLNESS EUPHORIA

Hotel\*\*\* SOREA SNP znajduje się w najczęściej odwiedzanym miejscu w Tatrach Niskich, w Dolinie Demianowskiej. Oprócz nowoczesnego i przyjaznego rodzinom zakwaterowania, hotel oferuje WELLNESS z panoramycznym widokiem na stok narciarski Biela Púť. Świat basenów i saun ucieszy zarówno dorosłych, jak i najmniejszych gości hotelu, w którym w wydzielonej strefie rodzinnej znajduje się basen dziecięcy z atrakcjami wodnymi, a także sauna rodzinna.

Nie dotyczy dzieci do 100 cm wzrostu. Zniżka nie obowiązuje w okresie 24.12.2024 - 02.01.2025.

# 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup do  
WELLNESS EUPHORIA.

On WELLNESS  
EUPHORIA entry ticket.

Bazény / Pools:  
1-7: 13:00-21:00

Sauny / Saunas:  
1-7: 15:00-21:00

Demänovská Dolina 80  
Jasná  
+421 918 665 439  
snp@sorea.sk  
www.sorea.sk/snp



## AQUAPARK TATRALANDIA

### 5%

ZLAVA / DISCOUNT

Z ceny Aqua Ticket - celodenný vstup na bazény a tobogany.

Z ceny Spa Ticket - 3-hodinový vstup do Keltského saunového sveta (bez bazénov a toboganov).

Na masáže.

Aqua Ticket - all-day entry to the pools and water slides.

Spa Ticket - 3-hour entry to the Celtic sauna world (without swimming pools and water slides).

On massages

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

53

7-4: 10:00-20:00  
5-6: 10:00-21:00

Ráztocká 21  
Liptovský Mikuláš  
+421 915 834 644  
info@tatralandia.sk  
www.tatralandia.sk

### ZÁBAVA VO VODÁCH TATRALANDIE

Zabávajte sa v slaných, termálnych aj čírych vodách Tatralandie. 6 toboganov a šmýkačiek a 10 bazénov! Užite si celodenný vstup na bazény a tobogany a relaxujte 3 hodiny v saunovom svete! Nechajte sa hýčkať v Keltskom saunovom svete, v komplexe s 21 parnými, vodnými a masážnymi kúpeľmi, saunami a procedúrami. Relax tela aj mysle a miesto, kde dobijete stratenú energiu.

Zľavy nie je možné kumulovať. Liptov Region Card je potrebné preukázať na pokladni v stredisku.

### FUN IN THE WATERS OF TATRALANDIA

Have fun in the salt-water, thermal and fresh-water pools at Tatralandia. We have six tube and regular slides and 10 pools! Enjoy all-day access to the pools and tube slides and relax for three hours at the sauna world! Experience some serious pampering in the Celtic Sauna World, a complex with 21 steam, water and massage baths, saunas and treatments. Complete relaxation for body and mind, and a place to recharge lost energy.

Discounts cannot be cumulated. Liptov Regional Card has to be shown at the cash desk in the resort.

### BAW SIĘ W WODACH TATRALANDII

Zabawa w słonych, termalnych i krystalicznie czystych wodach Tatralandii. 6 zjeżdżalni i ślizgawek oraz 10 basenów! Ciesz się całodniowym dostępem do basenów i zjeżdżalni wodnych, zrelaksuj się przez 3 godziny w świecie saun! Odpnij się w Celtyckim Świecie Saun, kompleksie z 21 saunami parowymi oraz masażami i zabiegami. To wszystko zagwarantuje relaks dla ciała i umysłu. Tatralandia to idealne miejsce, aby naładować się utraconą energią.

Rabatów nie można ze sobą łączyć. Kartę Liptov Region Card należy okazać w kasie ośrodka.



## VODNÝ PARK BEŠEŇOVÁ

### 🇸🇰 RELAX A ODDYCH V BEŠEŇOVEJ

Objavte dokonalú harmóniu relaxu a oddychu v Bešeňovej. Vo vodnom parku Bešeňová na vás čaká 7 toboganov a 9 bazénov, z toho 4 bazény s termálnou vodou. Príďte a užite si celodenný vstup na bazény a tobogany a relaxujte 3 hodiny v saunovom svete Harmónia Wellness & SPA. Holisticky zameraný wellness dôrazom na starostlivosť tela, duše a mysle je zdrojom novej energie pre každého.

Zlavy nie je možné kumulovať. Liptov Region Card je potrebné preukázať na pokladni v stredisku.

### 🇸🇰 RELAXATION AND REST IN BEŠEŇOVÁ

Discover the perfect harmony of relaxation and rest in Bešeňová. Seven water slides and nine pools await you at the Bešeňová water park, including four pools with thermal water. Come and enjoy all-day access to the pools and tube slides, and relax for three hours at the Harmónia Wellness & SPA sauna world. Our holistically focused wellness with an emphasis on care for body, soul and mind is a source of new energy for everyone.

Discounts cannot be cumulated. Liptov Regional Card has to be shown at the cash desk in the resort.

### 🇸🇰 RELAKS I ODPoczyNEK W BEŠEŇOWEJ

Z biletem Harmónia Ticket možna czerpać holistyczną energię z elementów przyrody w świecie saun. Te elementy pomogą oczyścić organizm, zregenerować umysł i przywrócić równowagę duszy. W Świecie Saun można doświadczyć wyjątkowych rytuałów saunowych przy muzyce i efektach świetlnych.

Z biletem Aqua Ticket można korzystać z basenów i zjeżdżalni, relaksować się w 13 basenach całorocznych i 7 zjeżdżalniach. Ciesz się dobroczynnym działaniem wody termalnej i zafunduj sobie wyjątkowy relaks.

Rabatów nie można ze sobą łączyć. Kartę Liptov Region Card należy okazać w kasie ośrodka.

## 5%

ZLAVA / DISCOUNT

Z ceny Aqua Ticket - celodenný vstup na bazény a tobogany.

Z ceny Spa Ticket - 3-hodinový vstup do saunového sveta Harmónia Wellness & SPA (bez bazénov a toboganov).

Na masáže.

Aqua Ticket - all-day entry to the pools and water slides.

Spa Ticket - 3-hour entry to the sauna world Harmónia Wellness & SPA (without pools and water slides).

On massages.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

53

7-4: 10:00-20:00

5-6: 10:00-21:00

Vodný park Bešeňová  
Bešeňová 136  
+421 917 998 844  
info@besenova.com  
www.besenova.com

10



## GOTHAL LIPTOVSKÁ OSADA

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

2 hod. vstup „bazény“;  
3 hod. vstup „bazény  
a sauny“, individuálne  
vstupy aj rodinné balíčky

zážitkový wellness pre  
dvoch; čas na relax pre  
dvoch; floating

2-hour admission  
“pools”; 3-hour admis-  
sion „pools and saunas“  
experiential wellness  
for a couple; time for  
relaxation for a couple;  
floating

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the  
resort:

25

Vodný svet / Aqua  
world:

1-7: 10:00-20:00

Sauny / Saunas:  
1-7: 12:00-19:30

Liptovská Osada 756  
+421 948 721 212  
repcia@gothal.sk  
www.gothal.sk

### VODNÝ SVET A WELLNESS

Gothal je multifunkčný rodinný areál, ktorý poskytuje množstvo športovo-relaxačných aktivít v priľahlom komplexe Vodného sveta. Nájdete tu 25 m plavecký bazén, relaxačný a detský bazén s detským hradom, ktorý si vaše deti zamilujú. Súčasťou komplexu je wellness s 3 saunami, masáže, floating, infrasauna s vírivkou a beauty služby. Po príjemne strávenom čase v bazéne sa môžete osviežiť v Aqua bare. Využiť môžete ubytovanie v chalupách či penziónoch.

Zľavy platia od 01.11.2024 do 30.04.2025 s výnimkou termínov: 25.12.2024 – 07.01.2025, 17.04. – 22.04.2025. Možnosť čerpania zľavy počas otváracích hodín. Frekvencia čerpania zľavy 1x denne.

### AQUA WORLD & WELLNESS

Gothal is a multifunctional family complex that provides many sports and relaxation activities in the adjacent complex of the Water World. Water World consists of a 25 m swimming pool, a relaxation and children's pool with a children's castle, which your children will fall in love with. The complex includes a wellness area with 3 saunas, massages, floating, infrared sauna with whirlpool and beauty services. After a pleasant time in the pool, you can cool off in the Aqua bar. You can use the accommodation in cottages or guesthouses.

Discounts are valid from 1<sup>st</sup> November 2024 to 30<sup>th</sup> April 2025, except the dates: from 25<sup>th</sup> December – 7<sup>th</sup> January 2025, from 17<sup>th</sup> April – 22<sup>nd</sup> April 2025. Possibility of applying the discounts during opening hours. Frequency of the discount benefit is once a day.

### WODNY ŚWIAT I WELLNESS

Gothal Liptovská Osada to wielofunkcyjny kompleks rodzinny, oferujący szereg zajęć sportowych i relaksacyjnych w sąsiednim kompleksie Wodnego Świata. Kompleks składa się z 25 m basenu pływackiego, relaksacyjnego i dziecięcego z zamkiem dla dzieci, w którym zakocha się każde dziecko. Kompleks posiada strefę wellness z 3 saunami, masażami, beauty i relaksem. Po przyjemnym spędzeniu czasu w basenie można odświeżyć się w barze Aqua.

Zniżki obowiązują od 01.11.2024 r. do 30.04.2025 r. z wyjątkiem terminów: 25.12.2024 – 07.01.2025, 17.04. – 22.04.2025. Możliwość korzystania ze zniżek w godzinach otwarcia. Częstotliwość korzystania ze zniżki 1x dziennie.



## PIVNÉ KÚPELE BERNARD MALADINOVO

### PIVNÉ KÚPELE BERNARD

Vychutajte si tradičné Pivné kúpele Bernard, ktoré obsahujú ingrediencie použité len pri výrobe piva, olejové pивné extrakty a bylinky. Horúci perličkový kúpeľ v spojení s pivným extraktom má ozdravné účinky na celý váš organizmus, telo sa pri ňom príjemne prehreje, zrelaxuje a zharmonizuje. Počas celého času procedúry si doprajte neobmedzenú konzumáciu piva Bernard, ktoré si sami čapujete.

Zlava platí počas dní nedeľa - štvrtok. Je nutná rezervácia vopred. Procedúra zahŕňa 30 min. pivného kúpeľa a 30 min. relaxu v odpočinkovej miestnosti.

### BERNARD BEER SPA

Enjoy the traditional Bernard Beer Spa. The beer baths contain ingredients used to brew beer, beer extracts and herbs. A hot whirlpool bath with beer extracts has healing properties beneficial to the whole body – it will warm your body up, relax and harmonize it. You can enjoy an unlimited consumption of the Bernard beer for the whole duration of the procedure.

The discount is valid during the days Sunday - Thursday. Advance reservations are required. The procedure includes 30 min. beer bath and 30 min. relaxation in the rest room.

### KÁPIELE PIWNE BERNARD

Ciesz się tradycyjnymi kąpielami w piwie Bernard, które zawierają składniki używane tylko do produkcji piwa, ekstrakty olejowe z piwa i zióła. Gorąca kąpiel z bąbelkami w połączeniu z ekstraktem z piwa działa leczniczo na cały organizm, podczas którego ciało jest przyjemnie rozgrzane, zrelaksowane i zharmonizowane. Podczas całego czasu trwania zabiegu delektuj się piwem Bernard.

Znížka obowiązuje w dni od niedzieli do czwartku. Wymagane są wcześniejsze rezerwacje. Zabieg obejmuje 30 min. kąpiel piwna i 30 min. relaks w toalecie.

# 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na procedúru v pivných kúpeľoch.

For the treatment in a beer bath.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

39

Podľa otváracej doby na / By the opening hours on [www.maladinovo.sk](http://www.maladinovo.sk)

Maladinovo  
Pri zátokte 66/6  
Liptovský Mikuláš  
+421 914 160 160  
[recepia@maladinovo.sk](mailto:recepia@maladinovo.sk)  
[www.maladinovo.sk](http://www.maladinovo.sk)



## SOJKA RESORT MALATÍNY

### 20 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na 3-hodinový vstup do wellness centra.

On three-hour entry to the wellness centre.

### 🇸🇰 WELLNESS CENTRUM

Hľadáte ideálne miesto na oddych a načerpanie energie? Wellness s bazénom v Sojka resort vám ponúka dokonale relaxačné zážitky pre celú rodinu. Ponorte sa do blahodarného prostredia celoročne otvoreného wellness centra. V ponuke máme 4 druhy saún (fínska, parná, bylinková a infra), vírivku, Kneippov kúpeľ, ochladovaciu kaďu, hydromasážne sprchy a oddychovú miestnosť.

Platí celoročne. Wellness centrum je otvorené pre osoby staršie ako 16 rokov. Pre zaistenie vášho maximálneho komfortu je nevyhnutná rezervácia wellnessu ešte pred príchodom.

### 🇬🇧 WELLNESS CENTRE

Searching for the perfect place to relax and recharge? The wellness centre and pool at Sojka resort offers the perfect relaxing experience for the whole family. Immerse yourself in the beneficial environment of the wellness centre, open year-round. We offer four types of sauna (Finnish, steam, herbal and infrared), a whirlpool, a Kneipp bath, a cooling tub, hydromassage showers and a relaxation room.

Valid year-round. The wellness centre is open to people over 16 years old. To avoid disappointment, please make your wellness reservation before your arrival.

### 🇵🇱 WELLNESS CENTRUM

Szukasz idealnego miejsca na relaks i naładowanie baterii? Centrum odnowy biologicznej z basenem w Sojka resort oferuje doskonały relaks dla całej rodziny. Zanurz się w dobroczynnym klimacie całorocznego centrum wellness. Oferujemy 4 rodzaje saun (fińską, parową, ziółową i na podcierwień), wannę z hydromasażem, zabiegi Kneippa, kadełko chłodzące, prysznice z hydromasażem i pokój relaksacyjny.

Oferta ważna przez cały rok. Z centrum odnowy biologicznej mogą korzystać osoby powyżej 16. roku życia. Aby zapewnić Gościom maksymalny komfort, konieczna jest rezerwacja przed przyjazdem.

1-7: 16:30-21:00

Malatiny 104  
+421 948 044 391  
hotel@sojka.eu  
www.sojka.eu



# #LETOCELYROK

#SUMMERALLYEARROUND



- 10 bazénov so slanou, termálnou a čírou vodou  
**10 saltwater, thermal water and fresh water pools**
- 9 toboganov a šmýkačiek  
**9 slides and water attractions**
- Wellness & Spa
- Ubytovanie v Holiday Village Tatralandia  
**Accommodation in Holiday Village Tatralandia**

[www.tatralandia.sk](http://www.tatralandia.sk)

13



## VILLA BETULA RESORT LIPTOVSKÁ SIELNICA

50 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na neobmedzené vstupné pre osobu od 15 rokov (pre všetkých).

On unlimited admission for a person from the age of 15 (for everyone).

10 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na neobmedzené vstupné pre dieťa 1 – 14,99 roka do celého areálu (pre všetkých)

On unlimited admission for a child aged from 1 – 14,99 years into the whole area (for all).

1-7: 10:00-20:00

Villa Betula Resort  
Brnice 166  
Liptovská Sielnica  
+421 44 559 99 99  
repcia@betula.sk  
www.betula.sk

### **BABYLAND VILLA BETULA**

Vitajte v Babylande – detskom svete, kde sa postaráme o zábavu počas celého roka! Navštívte zvieraciu farmu s možnosťou kŕmenia a spoznajte ríšu zvierat. Užívajte si skvelé vonkajšie atrakcie. Ak je počasie chladné, zohrejte sa v našom interiérovom ihrisku, kde nájdete okrem dvojposchodového bludiska, hračiek, šmýkačiek aj trampolínu, či mini futbalové a basketbalové ihrisko. Nechýba v ňom ani skvelá kaviareň s výhľadom na ihrisko.

Zlava neplatí v období 30.10.2024 – 03.11.2024, 04.12.2024 – 09.12.2024, 26.12.2024 – 07.01.2025, 27.03.2025 – 01.04.2025. Deťom do 0,99 roka a imobilným osobám poskytujeme vstup zdarma.

### **BABYLAND VILLA BETULA**

Welcome to Babyland – a children's world where we make sure there is heaps of fun all year round! Visit the farm where you can feed the animals and learn about the animal kingdom. Enjoy our great outdoor attractions. If the weather is cold, warm up in our indoor playground, where you will find, in addition to a two-storey maze, toys, slides, a trampoline and a mini football and basketball court. There is also a great café overlooking the playground.

The discount is not valid from 30th October – 3th November 2024, 4th – 9th December 2024, 26th December 2024 – 7th January 2025, 27th March – 1st April 2025 Applies to the entrance fees for children, the disabled and senior citizens.

### **BABYLAND VILLA BETULA**

Witamy w Babylandzie – świecie dzieci, w którym dbamy o dobrą zabawę przez cały rok! Odwiedź zagrodę dla zwierząt z możliwością ich karmienia i odkryj królestwo fauny. Ciesz się wspaniałymi atrakcjami na świeżym powietrzu. Jeśli pogoda będzie mniej atrakcyjna, będziesz mógł rozgrzać się na naszym krytym placu zabaw, gdzie oprócz trampoliny, mini boisk do piłki nożnej i koszykówki, znajdziesz także dwupiętrowy labirynt, zabawki i zjeżdźalnie. Jest też świetna kawiarnia z widokiem na plac zabaw.

Znížka nie obowiązuje w okresie 30.10.2024 r. – 03.11.2024 r., 04.12.2024 r. – 09.12.2024 r., 26.12.2024 r. – 07.01.2025 r., 27.03.2025 r. – 01.04.2025 r. Bilety wstępu dla dzieci, niepełnosprawnych, seniorów.



## FARMA VÝCHODNÁ

### ZÁŽITKOVÁ PREHLIADKA FARMY

Ste pripravení zažiť návštevu, na ktorú vy a vaše deti nikdy nezapomenete? Spoznajte zážitkovou formou detaily starostlivosti o farmárske zvieratá. Počas návštevy budete mať možnosť pozorovať proces kŕmenia, dojenia a celkovej starostlivosti o zvieratá. Čaká na vás kontakt s dospelými kravami, ako aj najmladšími teliatkami. Súčasťou prehliadky je krátky dokument o výrobe syra a ochutnávka pravého farmárskeho syra priamo zo zdroja. Na záver si budete môcť lahodné výrobky zakúpiť priamo na mieste.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou. Odporúčaná rezervácia na [www.farmavychodna.sk](http://www.farmavychodna.sk)

### EXPERIENCE TOUR OF THE FARM

Are you ready to experience the visit that you and your children will never forget? Get to know the details of the farm animal care in an experiential way. During the visit, you will have the opportunity to observe the process of feeding, milking and overall care of the animals. Contact with adult cows, as well as the youngest calves is waiting for you. The tour includes a short documentary of cheesemaking and tasting of the real farmer's cheese directly from the source. At the end of the tour, you will be able to buy delicious products on site.

Liptov Region Card to be presented before payment. Booking recommended via [www.farmavychodna.sk](http://www.farmavychodna.sk)

### ZWIEDZANIE PEŁNE PRZYGÓD GOSPODARSTWA

Czy jesteś gotowy na wizytę, której ty i twoje dzieci nigdy nie zapomniesz? Poznaj szczegóły opieki nad zwierzętami gospodarskimi na własne oczy. Podczas wizyty będziesz miał okazję obserwować proces karmienia, dojenia i ogólnej opieki nad zwierzętami. Będziesz mieć kontakt z dorosłymi krowami jak i najmłodszymi cielętami. Częścią wycieczki jest krótki film dokumentalny o produkcji sera i degustacja prawdziwego wiejskiego sera prosto od producenta. Na koniec będzie można zakupić pyszne produkty bezpośrednio na miejscu.

Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności. Zalecana rezerwacja na [www.farmavychodna.sk](http://www.farmavychodna.sk)

# 25 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na vstup pre dospelú osobu.

On admission ticket for an adult.

# 14 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na vstupné pre deti, ŤZP, senior.

Chýba preklad.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

33

1-7: Jeden vstup denne o 13:00. / Daily admission only at 13:00.

Východná 465  
+421 949 840 944  
[info@farmavychodna.sk](mailto:info@farmavychodna.sk)  
[www.farmavychodna.sk](http://www.farmavychodna.sk)



## PARK MINI SLOVENSKO LIPTOVSKÝ JÁN

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

### PARK MINI SLOVENSKO

Park miniatúr vybraných slovenských kultúrnych pamiatok v mierke 1:25. Hrady, zámky, kostoly, zvonice, ale aj záhradná železnica v mierke G s ôsmimi traťami a viacerými vlakmi. Nájdete tu napríklad miniatúru Bojnického zámku, Vlkolínce či Skanzenu Walachia. To všetko pod holým nebom v príjemnom, upravenom lesoparku s lavičkami.

Otvorené celoročne. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### PARK MINI SLOVENSKO

Miniature Park with selected Slovak culture relics in the 1:25 scale. Castles, churches, bell towers as well as a G-scale garden railway with eight tracks and several trains. Here you will find, for example, a miniature of Bojnice Castle, Vlkolínec or the Walachia Open-Air Museum. All this is available under the open sky in a comfortable, maintained forest park with benches.

Open year round. Liptov Region Card to be presented before payment.

### PARK MINI SLOVENSKO

Odwiedźcie wyjątkowy park miniaturowy wybranych słowackich zabytków kultury w skali 1:25. Grody, zamki, kościoły, dzwonnice i grodowa stacja kolejowa w skali G z ósemką torami i licznymi pociągami. Znajdziesz tu np. Miniaturę zamku Bojnice, Vlkolíncec czy Wołoszczyzny Skansen. To wszystko pod gołym niebem w przyjemnym otoczeniu parku miejskiego z ławkami.

Otwarte przez cały rok. Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

4-7: 09:00-16:00  
počas prázdnin /  
during the holidays  
09:00 -16:00

Jánska dolina  
Liptovský Ján  
+421 905 449 697  
fischer@minisloven-  
sko.sk  
www.minisloven-  
sko.sk





## SLOVENSKÉ MÚZEUM OCHRANY PRÍRODY A JASKYNIARSTVA, LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### NAJMODERNEJŠIE MÚZEUM SVOJHO DRUHU

Prídte zažiť svet prírody od tajomných jaskýň až po vysoké hory do najmodernejšieho múzea svojho druhu na Slovensku. Počas interaktívnej prehliadky môžete nazrieť do medvedieho brloha, vypočúť si zvuky prírody i zvierat, preliezť jaskynnou plazivkou, či hľadať skameneliny v piesku. Múzeum je členené na 2 expozície umiestnené na štyroch podlažiach, od suterénnych priestorov po podkrovia. Prehliadku ukončíte v rozhladni múzea, z ktorej uvidíte dominanty mesta Liptovský Mikuláš a okolité pohoria.

Posledný vstup hodinu pred zatvorením. Rodinná vstupenka = 2 dospelí + 2 deti do 15 rokov. Deti do 4 rokov zadarmo.

### MUSEUM OF NATURE PROTECTION AND SPELEOLOGY

Visit the most modern museum of its kind in Slovakia and discover the world of nature, starting from exploring mysterious caves and ending with climbing high mountains. The museum is interactive and enables its visitors to look into a bear's lair, hear the sounds of nature and animals and crawl into a cave. The museum has two exhibitions located on four floors, including basement and attic. The tour ends in the museum's lookout point which offers views of the Liptovský Mikuláš landmarks and surrounding mountain ranges.

Last admission one hour before closing. Family ticket = 2 adults + 2 children under 15. Children under 4 for free of charge.

### MUZEUM OCHRONY PRZYRODY I SPELEOLOGII

Przyjedź i poznaj świat przyrody od tajemniczych jaskiń przez wysokie góry do najnowocześniejszego muzeum tego typu na Słowacji. Podczas interaktywnego zwiedzania możesz zajrzeć do legowiska niedźwiedzia, posłuchać odgłosów przyrody i zwierząt, pełzać po jaskini lub poszukać skamieniałości w piasku. Muzeum podzielone jest na 2 ekspozycje rozmieszczone na czterech kondygnacjach, od piwnicy po poddasze. Zwiedzanie zakończysz w wieży widokowej muzeum, z której zobaczysz zabytki Liptowskiego Mikulasa i okolicznych gór.

Ostatnie wejście na godzinę przed zamknięciem. Bilet rodzinny = 2 osoby dorosłe + 2 dzieci do 15 lat. Dzieci do 4 lat bezpłatnie.

13%

ZLAVA / DISCOUNT

Na dospelý vstup.

On adult admission ticket.

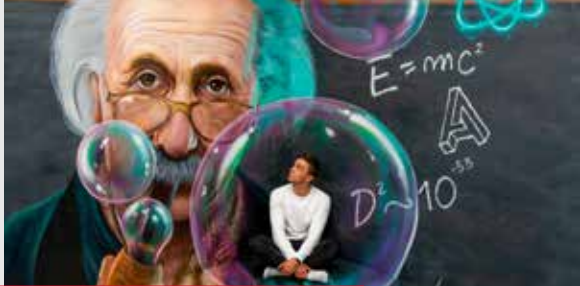
11%

ZLAVA / DISCOUNT

Na rodinnú vstupenku.

On a family ticket.

1-5: 09:00-17:00  
6-7: 10:00-17:00Školská 4  
Liptovský Mikuláš  
+421 445 477 211  
smopaj@smopaj.sk  
www.smopaj.sk



## GALÉRIA ILUSIA LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### 12%

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

### 🌐 SVET OPTICKÝCH KLAMOV

ILUSIA je fascinujúci svet optických klamov, ktoré podkopávajú dôveru vo vaše zmysly. Nechajte sa odotívať na mesiaci aj na slávnom nástupišti 9%, nachvíľu budete baletkou či Titanom Atlasom, stratíte sa u nás v nekonečne alebo v matrixe.... Toto a ešte omnoho viac ponúka ILUSIA. Umenie optických ilúzií a 3D maľieb vám jednoducho vyrazí dych. V galérii ILUSIA nebudete veriť vlastným očiam. Nič nie je v skutočnosti také, ako to na prvý pohľad vyzerá!

Odporúčaná rezervácia na [www.ilusia.sk](http://www.ilusia.sk). Zľava platí pre kategórie: dospelá osoba, dieťa, senior, ZŤP. Deti do 3 rokov majú vstup zadarmo.

### 🇬🇧 THE WORLD OF OPTICAL ILLUSIONS

ILUSIA is a fascinating world of optical illusions which will shake your confidence in your own senses. Let yourself be photographed on the moon and on the famous platform 9 3/4, for a moment you will be a ballerina or Titan Atlas, you will get lost in infinity or in the matrix... this and much more is offered by ILUSIA. The art of optical illusions and 3D paintings will simply take your breath away. In the ILUSIA Gallery you will not believe your own eyes. Nothing is as it seems!

Booking recommended via [www.ilusia.sk](http://www.ilusia.sk). The discount applies to the following categories: adults, children, seniors, severely disabled people. Free admission for children under 3 years of age.

### 🌐 ŚWIAT ZŁUDZEŃ OPTYCZNYCH

ILUSIA to fascynujący świat złudzeń optycznych, które podważają zaufanie do zmysłów. Zróbcie sobie zdjęcie na księżycu i na słynnym peronie 9 3/4, przez chwilę będziecie baletnicą lub wspianiałym Titanem Atlasem, zgubicie się u nas w nieskończoności lub w matriksie.... to i o wiele więcej oferuje ILUSIA. Sztuka złudzeń optycznych i obrazów 3D po prostu zapiera dech w piersiach. W galerii ILUSIA nie uwierzysz własnym oczom. Na pierwszy rzut oka nic nie jest takie, jak w rzeczywistości!

Zalecana rezerwacja na [www.ilusia.sk](http://www.ilusia.sk), Zniżka dotyczy kategorii: dorośli, dziecko, senior, osoba niepełnosprawna z opiekunem. Dla dzieci do 3 lat wstęp bezpłatny.

1-7: 10:00-18:00

Zápotockého 4659  
Liptovský Mikuláš  
+421 910 580 666  
[info@ilusia.sk](mailto:info@ilusia.sk)  
[www.ilusia.sk](http://www.ilusia.sk)



## GALÉRIA POLIANKOVO TATRANSKÁ POLIANKA

### DIGITÁLNA GALÉRIA POLIANKOVO

Plocha 600 m<sup>2</sup>, moderné technológie a skvelé novinky - interaktívna stena, chrobáčik, prehliadka štítov. Pokračuje aj výstava „Dialóg s planétou“ od cestovateľa a dokumentaristu Pavla Barabáša, ako aj virtuálna prehliadka neprístupných siení jaskyne Domica. Doplnková výstava: „Tatranské sedmové karty“, ktorá spája prezentáciu historických osobností a tatranských motívov.

Odporúčaná rezervácia na [www.poliankovo.sk](http://www.poliankovo.sk). Deti do 4 rokov majú vstup zadarmo.

### DIGITAL GALLERY POLIANKOVO

The area of 600 m<sup>2</sup>, modern technologies and great new attractions including an interactive wall, a bug, a tour of peaks. Enjoy the permanent exhibition named "The Dialogue with the Planet" created in the collaboration with a traveller and a documentary filmmaker Pavol Barabáš as well as a virtual tour of the Domica cave halls inaccessible to the public. Complementary exhibition: "Tatra Sedma Cards", combining a presentation of historical figures and Tatra motifs.

Booking recommended via [www.poliankovo.sk](http://www.poliankovo.sk). Children under 4 for free.

### GALERIA CYFROWA POLIANKOVO

Powierzchnia 600 m<sup>2</sup>, nowoczesne technologie i świetne nowości - ściana interaktywna, chrząszcz, zwiedzanie szczytów. Odbywa się także wystawa „Dialog z planetą“ od podróżnika i dokumentalisty Pavla Barabáša, a także wirtualna wycieczka po niedostępnych salach jaskini Domica. Dodatkowa wystawa „Tatranské sedmové karty“ [Tatrańskie karty typu niemieckiego], która łączy prezentację postaci historycznych i motywów tatrańskich.

Zalecana rezerwacja na [www.poliankovo.sk](http://www.poliankovo.sk). Dzieci do 4 lat bezpłatnie.

# 20%

ZLAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.



1-7: 09:00-18:00

Tatranská Polianka 20  
Vysoké Tatry  
+421 910 335 554  
[info@poliankovo.sk](mailto:info@poliankovo.sk)  
[www.poliankovo.sk](http://www.poliankovo.sk)



## GALÉRIA TRICKLANDIA STARÝ SMOKOVEC

### 20%

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

### GALÉRIA TRICK-ARTU A OPTICKÝCH ILÚZIÍ

TrickLandia narástla a je teraz ešte väčšia. TrickLandia je miesto, kde zažijete jedinečné putovanie Slovenskom v galérii trick-artu a optických ilúzií. V jej priestoroch nájdete námety slovenských ľudových povestí, rozprávok, ako aj reálie obcí a zámkov Slovenska. Obsahujú trick-artové obrazy, rozšírenú realitu, antigravitačné miestnosti, najkrajšie zrkadlové bludisko v strednej Európe.

Odporúčaná rezervácia na [www.tricklandia.sk](http://www.tricklandia.sk). Deti do 4 rokov majú vstup zadarmo.

### TRICK-ART AND OPTIC ILLUSIONS GALLERY

TrickLandia has expanded and is bigger now. TrickLandia is a place where you will experience a unique journey through Slovakia in the gallery of trick-art and optical illusions. In its premises you will find themes of Slovak folk tales, fairy tales, as well as knowledges about municipalities and castles in Slovakia. They contain trick-art paintings, augmented reality, antivirality rooms, the most beautiful mirror maze in Central Europe.

Booking recommended via [www.tricklandia.sk](http://www.tricklandia.sk). Children under 4 for free.

### GALERIA TRICK-ARTU ORAZ ILUZJI OPTYCZNYCH

TrickLandia rozrosła się i jest teraz jeszcze większa. TrickLandia to miejsce, gdzie przeżyjesz wyjątkową podróż po Słowacji w galerii trick-artu i złudzeń optycznych. Na jego terenie znajdziesz tematy słowackich baśni ludowych, bajek, a także realia miejscowości i zamków na Słowacji. Znajdują się tutaj obrazy trick-artu, rozszerzoną rzeczywistość, pomieszczenia antygravitacyjne, najpiękniejszy labirynt lustrzany w Europie Środkowej.

Zalecana rezerwacja na [www.tricklandia.sk](http://www.tricklandia.sk). Dzieci do 4 lat bezpłacie.

1-7: 09:00-18:00

Cesta slobody 4  
(nad autobusovou  
stanicou / above bus  
station)  
Starý Smokovec  
+421 911 733 840  
[info@tricklandia.sk](mailto:info@tricklandia.sk)  
[www.tricklandia.sk](http://www.tricklandia.sk)



## GALÉRIA DOBRÁ HRAČKA TATRANSKÁ LOMNICA

### HRAJME SA S ROZUMOM

Galéria Dobrá Hračka v Tatranskej Lomnici je miesto, kde na ploche 500 m<sup>2</sup> nájdete množstvo hier a atrakcií, naučíte sa dopravné predpisy, vyskúšate si rôzne hračky. Aj obchodík je zameraný na netradičné hračky, vďaka ktorým sa deti aj dospelí dokážu hrať nie len zábavne, ale aj s rozumom. V Dobrej Hračke zastávajú názor, že hračky, ktoré predávajú vedia najlepšie priblížiť na základe osobnej skúsenosti a preto ich tam aj sami testujú a hrajú sa s nimi.

Odporúčaná rezervácia na [www.dobrahracka.sk](http://www.dobrahracka.sk). Deti do 1 roka majú vstup zadarmo.

### LET'S PLAY WISELY

The Dobrá Hračka Gallery in Tatranská Lomnica is a place where you will find a lot of games and attractions on an area of 500 m<sup>2</sup>, you will learn traffic regulations, and try different toys. Their shop is also focused on non-traditional toys, thanks to which children and adults can have fun and even train their brain. Toys they sell in Dobrá Hračka Gallery, can be best demonstrated to you on the basis of personal experience. Therefore, that's why they also test them and play with them.

Booking recommended via [www.dobrahracka.sk](http://www.dobrahracka.sk). Children under 1 for free.

### BAWMY SIĘ Z GŁOWĄ

Galeria Dobrá Hračka w Tatrzńskiej Łomnicy to miejsce, w którym na powierzchni 500 m<sup>2</sup> znajduje się wiele zabaw i atrakcji, można także poznać przepisy ruchu drogowego i pobawić się różnymi zabawkami. Nasz sklepik stawia również na nietradycyjne zabawki, dzięki którym dzieci i dorośli mogą bawić się nie tylko przyjemnie, ale także rozsądnie. W Galerii Dobrá Hračka uważamy, że zabawki, które sprzedajemy, można najlepiej opisać na podstawie osobistych doświadczeń, dlatego tutaj je testujemy i bawimy się nimi.

Zalecana rezerwacja na [www.dobrahracka.s](http://www.dobrahracka.s). Dzieci do 1 roku życia bezpłatnie.

20%

ZLAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.



1-7: 09:00-18:00

Tatranska Lomnica 87  
(oproti múzeu TANAPu)  
Tatranská Lomnica  
+421 911 544 217  
[info@dobrahracka.sk](mailto:info@dobrahracka.sk)  
[www.dobrahracka.sk](http://www.dobrahracka.sk)



## DETSKÝ KÚTIK TULIOLANDIA DOLNÝ KUBÍN / RUŽOMBEROK S KAVIARŇOU

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission.

### **DETSKÝ KÚTIK TULIOLANDIA**

Zábava pre malých aj veľkých! To je detské interiérové ihrisko Tulioladia. Tobogan (Ružomberok), trampolíny, šmykľavky, vedomostné hlavolamy, lezecká stena (Dolný Kubín) a veľa zábavy. V kaviarni si vychutnáte kávu, deti poteší limonáda, pizza či palacinky. Detský kútik vhodný pre deti od 1 – 12 r.

Liptov Region Card je potrebné preukázať sa pri platbe.

### **CHILDREN'S INDOOR PLAYGROUND**

Tuliolandia children's indoor playground, attractions – toboggan slide (Ružomberok), trampolines, slides, knowledge puzzles, climbing wall (Dolný Kubín) and lots of fun. You can enjoy coffee in the cafe, children will enjoy lemonade, pizza or pancakes. The children's play area is suitable for children from 1 to 12 years old.

Liptov Region Card to be presented before payment.

### **KĄCIK DLA DZIECI**

Tulioladia to kryty plac zabaw dla dzieci. Tor saneczkowy (Ružomberok), trampoliny, zjeżdźalnie, łamigłównki wiedzy, ścianka wspinaczkowa (Dolný Kubín) i mnóstwo dobrej zabawy. W kawiarni można napić się kawy, dzieciom spodoba się lemoniada, pizza czy naleśniki. Kącik dziecięcy odpowiedni dla dzieci w wieku 1-12 lat.

Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu przed dokonaniem płatności.

1-7: 10:00-19:00

Podhora 4  
Ružomberok

Na Sihoti 1168  
Dolný Kubín

+421 910 246 602  
info@tuliolandia.sk  
www.tuliolandia.sk



## STANIŠOVSKÁ JASKYŇA LIPTOVSKÝ JÁN

### **SPRÍSTUPNENÁ JASKYŇA V LIPTOVSKOM JÁNE**

Jediná celoročne prístupná jaskyňa na Liptove otvorená každý deň. Dokonalý zážitok zažijete pri objavovaní čarovného podzemia so sprievodcami - jaskyniarimi. Budete kráčať popri stenách, ktoré voda a matka príroda vymodelovala do neopísateľných tvarov. Čelovú lampu dostane každý návštevník pred vstupom, špeciálny odev ani obuv do nepotrebuje. Ideálny cieľ pre celú rodinu.

Predaj lístkov prebieha priebežne alebo 10 až 5 min. pred vstupom. Pravidelný vstup je každú celú hodinu. Správca prevádzky podľa potreby môže povoliť aj iný vstup. Prosíme vás, v čase neprítomnosti sprievodcu vyčkajte na jeho návrat.

### **A CAVE OPEN TO THE PUBLIC IN LIPTOVSKÝ JÁN**

The only cave accessible year-round in Liptov is open every day. You will enjoy an amazing experience exploring the magical underground with guides who are also cavers. You will walk past walls that water and Mother Nature have transformed into indescribable shapes. Every visitor will receive a headlamp at the entrance. You do not need special clothing or shoes. An ideal destination for the whole family.

The ticket office is open continuously or 10 to 5 minutes before entry. Regular entry is at the top of every hour. The manager may also allow other entry times if required. We ask you to wait for the guide to return if they are away.

### **JASKINIA W LIPTOWSKIM JANIE**

Jedyna całoroczna jaskinia na Liptowie otwarta codziennie. Odkrywając magiczne podziemia z przewodnikami - grotolazami, przeżyjesz niezapomniane wrażenia. Będziesz spacerować wzdłuż ścian, które woda i matka natura wyrzeźbiły, nadając im nieopisane kształty. Przed wejściem każdy odwiedzający otrzyma czołówkę, a do wejścia nie jest wymagana specjalna odzież ani buty. Miejsce idealne dla całej rodziny.

Bilety sprzedawane są na bieżąco lub na 10 do 5 minut przed wejściem. Wstęp jest możliwy o każdej pełnej godzinie. Kierownik może zezwolić na inny wstęp w razie potrzeby. W przypadku nieobecności przewodnika należy poczekać na jego powrót.

# 20 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na dospelý vstup.

On adult admission ticket.



1-7: 10:00-16:00

Liptovský Ján, Jánska dolina  
+421 908 640 061  
info@sibir.sk  
www.stanisovska.sk



## PODZEMIE POD VEŽAMI LIPTOVSKÝ JÁN

### 20%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na dospelý vstup.

On adult admission ticket.

### EXPOZÍCIA ŽIVOTA MINCE

Prežijete príbeh života mince. Jej narodenie v mincovni i počatie v zemských hĺbkach. Uvidíte ho očami, ktorými ste sa už dlho nepozerali, alebo sa budete pozerateľ prvý krát. Čelovú lampu dostane každý návštevník pred vstupom, špeciálny odev ani obuv do nepotrebuje.

Predaj lístkov prebieha priebežne alebo 10 až 5 min. pred vstupom. Pravidelný vstup je každú celú hodinu. Správca prevádzky podľa potreby môže povoliť aj iný vstup. Prosíme vás, v čase neprítomnosti sprievodcu vyčkajte na jeho návrat.

### AN EXPOSITION OF THE LIFE OF A COIN IN LIPTOVSKÝ JÁN

Attraction. You will experience the life story of a coin. Its birth in the mint and even its conception in the depths of the earth. You will see it in a way you have not experienced in a long time, or perhaps for the first time. Every visitor will receive a headlamp at the entrance. You do not need special clothing or shoes.

The ticket office is open continuously or 10 to 5 minutes before entry. Regular entry is at the top of every hour. The manager may also allow other entry times if required. We ask you to wait for the guide to return if they are away.

### WYSTAWA NA TEMAT ŻYCIA MONETY W LIPTOWSKIM JANIE

Poznaj historię życia monety. Jej narodzin w mennicy i poczęcia w głębi ziemi. Zobaczysz to z perspektywy, przez którą nie patrzyłeś od dawna, lub spojrzysz nią po raz pierwszy. Przed wejściem każdy odwiedzający otrzyma latarkę czołową, a do wejścia nie jest wymagane specjalne ubranie ani obuwie.

Bilety sprzedawane są na bieżąco lub na 10 do 5 minut przed wejściem. Wstęp jest możliwy o każdej pełnej godzinie. Kierownik może zezwolić na inny wstęp w razie potrzeby. W przypadku nieobecności przewodnika należy poczekać na jego powrót.

1-7: 10:00-16:00

Pod vežami 150  
Liptovský Ján  
+421 908 640 061  
info@sibir.sk  
www.podvezami.sk





## MEDVEDIA ŠTOLŇA ŽIARSKA DOLINA

### SPRÍSTUPNENÉ PODZEMIE V ŽIARSKÉJ DOLINE

Atrakcia predstavuje jediné sprístupnené staré banské dielo na Liptove. Zážitok, na ktorý budete dlho spomínať. Prejdete si miesta, ktoré človek tvrdou prácou vytvoril za desiatky rokov s vídinou získania zlata, všetko v neopakovateľnej atmosfére horiaceho olejového kahanca. Čelovú lampu dostane každý návštevník pred vstupom, špeciálny odev ani obuv do nepotrebuje. Ideálny cieľ pre celú rodinu.

Predaj lístkov prebieha priebežne alebo 10 až 5 min. pred vstupom. Pravidelný vstup je každú celú hodinu. Správca prevádzky podľa potreby môže povoliť aj iný vstup. Prosíme vás, v čase neprítomnosti sprievodcu vyčkajte na jeho návrat.

### MINEWORKS IN THE ŽIARSKA VALLEY

This attraction is the only accessible old mineworks in Liptov and an experience you will remember for a long time. You will walk through places created by men through hard work over decades with the dream of obtaining gold, all in a unique atmosphere lit by contemporary oil lamps. Every visitor will receive a headlamp at the entrance. You do not need special clothing or shoes. An ideal destination for the whole family.

The ticket office is open continuously or 10 to 5 minutes before entry. Regular entry is at the top of every hour. The manager may also allow other entry times if required. We ask you to wait for the guide to return if they are away.

### ZWIEDZANIE PODZIEMI W DOLINIE ŻARSKIEJ

Atrakcja ta jest jedyną dostępną starą kopalnią na Liptowie. Doświadczenie, które zapamiętasz na długo. Przejdziesz przez miejsca, które człowiek przez dziesięciolecia tworzył ciężką pracą z nadzieją na znalezienie złota, a wszystko to w niepowtarzalnej atmosferze płonącej olejowej lampy. Przed wejściem każdy odwiedzający otrzymuje latarkę czołową, a do wejścia nie jest wymagana specjalna odzież ani buty. Miejsce idealne dla całej rodziny.

Bilety sprzedawane są na bieżąco lub na 10 do 5 minut przed wejściem. Wstęp jest możliwy o każdej pełnej godzinie. Kierownik może zezwolić na inny wstęp w razie potrzeby. W przypadku nieobecności przewodnika należy poczekać na jego powrót.

# 20 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na dospelý vstup.

On adult admission ticket.

1-7: 10:00-16:00

Žiarska dolina  
+421 908 640 061  
info@sibir.sk  
www.stolna.sk

# VÁŠ SKVELÝ DEŇ NA LIPTOVE

YOUR GREAT DAY IN THE LIPTOV REGION



PODZEMIE POD VEŽAMI  
LIPTOVSKÝ JÁN



STANIŠOVSKÁ JASKYŇA  
LIPTOVSKÝ JÁN



MEDVEDIA ŠTÓLŇA  
ŽIARSKA DOLINA

## OTVORENÉ DENNE

OPENED DAILY

**10:00 - 16:00**

*...áno, aj v pondelok :-)*

*...Mondays as well :-)*

ZÁŽITKY ŠITÉ NA MIERU

# Naplánuj si dovolenku

Plan your holiday



[VisitLiptov.sk](https://www.visitliptov.sk)



MINISTRY  
OF TOURISM AND SPORTS  
OF THE SLOVAK REPUBLIC

The activity is implemented with the financial support of the Ministry of Tourism and Sports of the Slovak Republic.

**Liptov**<sup>®</sup>  
SLOVAKIA

# Liptov s deťmi

#liptovsdetmi

Deti milujú zimu a sneh!  
Vezmite ich preto na lyže, sánky, výlet  
do dolín, či na dobrý gastrozážitok.

Kam s deťmi na Liptove v zime?  
Poradíme vám!

*Children love winter and snow!  
Therefore, take your children on skis,  
sledges, a trip to the valleys, or take them  
for a good lunch. What to experience with  
children in Liptov during winter?*

*Don't miss this places.*



Všetky miesta nájdeš na:  
All places can be found at:

## VÝLETY DO PŘÍRODY

### TRIPS TO NATURE

- Brankovský vodopád, Ružomberok
- Žiarska chata, Žiarska dolina

## LYŽOVAČKOVÉ RADOVÁNKY

### SKIING PLEASURES

- Jasná, Nízke Tatry
- Malinô Brdo, Ružomberok
- Opalisko, Závažná Poruba

## VODNÉ A ZÁBavnÉ PARKY

### WATER AND FUN PARKS

- Gothál Liptovská Osada
- Aquapark Tatralandia, Liptovský Mikuláš
- Vodný park Bešeňová

## FAJNOTY

### YUMMY

- Sojka Malatíny
- Koliba Gréta

## KEĎ JE ZLÉ POČASIE

### BAD WEATHER IDEAS

- Babyland Villa Betula, Liptovská Sielnica
- Galéria Ilusia
- Multikino Golden Apple Cinema, Liptovský Mikuláš

## PRE STARŠIE DETI

### FOR TEENS

- Zábavné centrum Paradox, Liptovský Mikuláš
- Escape Room Uniqni, Ružomberok

## ZIMNÉ AKTIVITY

### WINTER ACTIVITIES

- Klziská / Ice rinks
- Tubing



Všetky miesta hľadaj v mobilne aplikácii Liptov - Nízke Tatry alebo na webe!

Search for more places in Liptov - Nízke Tatry app or on the website!



MINISTRY  
OF TOURISM AND SPORTS  
OF THE SLOVAK REPUBLIC

This project is implemented with the financial support of the Ministry of Tourism and Sports of the Slovak Republic.

[VisitLiptov.sk/liptov-s-detmi](http://VisitLiptov.sk/liptov-s-detmi)

**Liptov**<sup>®</sup>  
SLOVAKIA

25



## MULTIFUNKČNÝ AREÁL GOTHAL, LIPTOVSKÁ OSADA

10%

ZĽAVA / DISCOUNT

fitness s lezeckou stenou; zapožičanie ferratového setu; zapožičanie korčúl

fitness with climbing wall; ferrata set rental; skates

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

10

Fitness:  
1-7: 10:00-20:00

Požičovňa / Rental:  
1-7: 10:00-20:00  
Otváracie hodiny sa počas sezóny môžu meniť, aktuálne nájdete na gothal.sk / Opening hours may change during the season, you can find updated information on gothal.sk.

Liptovská Osada 756  
+421 948 721 212  
repcia@gothal.sk  
www.gothal.sk

### ŠPORT A ZÁBAVA V GOTHALE

Gothal je multifunkčný rodinný areál, ktorý poskytuje množstvo športovo-relaxačných aktivít v priľahlom komplexe Vodného sveta a jeho okolí: športové aktivity ako napríklad fitness s lezeckou stenou, tenis, badminton, workout ihrisko, bowling, detský kútik, 2 detské ihriská, požičovňu korčúl a klzisko v zimnej sezóne, animácie počas prázdnin či neďalekú Ferratu Dve veže. Nájdete tu ubytovanie v chalupách či penziónoch a poctivú domácu kuchyňu v Kolibe Liptov.

Zľavy platia v termíne od 01.11.2024 – 30.04.2025 s výnimkou termínov: 25.12.2024 – 07.01.2025, 17.04. – 22.04.2025. Frekvencia čerpania zľavy 1 x denne.

### SPORTS AND ENTERTAINMENT IN GOTHAL

Gothal is a multifunctional family complex that provides many sports and relaxation activities in the adjacent complex of the Water World and its surroundings: sports activities such as fitness with climbing wall, tennis, badminton, workout area, bowling, children's corner, 2 playgrounds, skate rental and an ice rink in the winter season, animations during the holidays or the nearby Ferrata Two Towers. You can find accommodation in cottages or guesthouses and traditional cuisine in Koliba Liptov.

Discounts are valid from 1st November 2024 to 30th April 2025, except for 25th December 2024 - 7th January 2025, 17th April - 22nd April 2025. Frequency of drawing a discount - once a day.

### SPORT I ROZRYWKA W GOTHALE

Gothal to wielofunkcyjny kompleks rodzinny oferujący wiele zajęć sportowo-relaksacyjnych w sąsiednim kompleksie Świata Wodnego i okolicy: zajęcia sportowe takie jak fitness, ściana wspinaczkowa, tenis, badminton, boisko workout, kąpiel dla dzieci, 2 place zabaw, w sezonie zimowym wypożyczalnia łyżew a lodowisko, animacje w czasie wakacji lub pobliskie Ferrata Dwie Wieże. Znajdziesz to tutaj noclegi w domkach lub pensjonatach i wysmienitą kuchnię domową w Kolibie Liptov.

Zniżki obowiązują od 01.11.2024 r. do 30.04.2025 r., z wyjątkiem od 25.12.2024 r. do 07.01.2025 r., od 17.04. do 22.04.2025 r. Ze zniżki można skorzystać 1x w ciągu dnia.



## HURRICANE FACTORY LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### SPLŇTE SI SVOJ SEN O LIETANÍ!

V presklenej letovej komore o priemere 4,3 m a výške neuveriteľných 14 m prúdi vzduch rýchlosťou až 270 km/h. Zažite pocit zoskoku z lietadla z výšky 4 000 m. Nepotrebujete predchádzajúce skúsenosti, ani špeciálnu fyzickú zdatnosť. Lietate v bezpečnej výške a pod neustálym dohľadom skúsených inštruktorov.

Zlavy nie je možné kumulovať. Zapožičanie kombinézy, prilby a okuliarov v cene. Lietanie je vhodné pre všetky fyzicky zdravé osoby od 5 rokov.

### FULFIL YOUR DREAM OF FLYING!

In the glass flight chamber having a diameter of 4,3 m and an overall height of unbelievable 14 m the wind blows at an amazing speed of 270 km/h. Book your flight and experience the feeling of free falling from the height of 4 000 m. No previous experience and special physical requirements needed. You will float at a safe height, under the constant supervision of properly licensed instructors.

Discounts cannot be cumulated. Rental of overalls, helmets and goggles included. Flying in the simulator is suitable for all healthy people from the age of 5.

### SPEŁNIJ SWOJE MARZENIE O LATANIU!

W przeszklonej komorze do latania o średnicy 4,3 metra i wysokości niewiarygodnych 14 metrów przepływa powietrze z prędkością do 270 km / h. Każdy jednak lata na bezpiecznej wysokości i pod stałym nadzorem doświadczonych instruktorów. Nie jest wymagane żadne wcześniejsze doświadczenie ani specjalna sprawność fizyczna. Latanie jest odpowiednie dla wszystkich osób zdrowych fizycznie od 5 roku życia. Minuta w Hurricane Factory to odpowiednik skoku z samolatu z wysokości 4000 metrów.

Rabatów nie można ze sobą łączyć. W cenie wypożyczenie kombinезonu, kasku i gogli. Latanie w symulatorze jest odpowiednie dla wszystkich zdrowych ludzi od 5 lat.

# 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na produkt:  
"HURRICANE L"

On product:  
"HURRICANE L"



1-7: 09:00-20:00

Brezovec 1090  
Liptovský Mikuláš  
+421 903 544 331  
rezervacie@hurricanefactory.com  
www.hurricanefactory.sk

  
GOLDEN APPLE CINEMA  
MULTIKINO LIPTOVSKÝ MIKULÁS

Vychutnaj si

**NAJLEPŠÍ POPCORN**

NA LIPTOVE



slaný / syr a slanina / sladký / karamel

[www.GACinema.sk](http://www.GACinema.sk)





## MULTIKINO GOLDEN APPLE CINEMA

### KINO

Zažite svetové premiéry pod Tatrami! Prvé digitálne multikino GOLDEN APPLE CINEMA v kvalite 4K s kapacitou 470 divákov nájdete v nákupnom centre RGB Liptov (TESCO zóna).

Zľava platí pre 1 vstupenku. Zľava neplatí v utorok, na alternatívny obsah, marketingové akcie a už zlacnené filmy.

### CINEMA

Experience the world premiere under the Tatras! You can find Golden Apple Cinema in 4K quality with the capacity of 470 spectators in the shopping centre Liptov RGB (TESCO zone).

The discount can be applied for 1 entry ticket. The discount doesn't apply to „cheap Tuesday“ on an alternative content and marketing events.

### KINO

Światowe premiery pod Tatrami! Pierwsze cyfrowe multikino GOLDEN APPLE CINEMA, jakość 4K, trzy sale mieszczące 470 widzów w centrum handlowym RGB Liptów (strefa TESCO).

Zniżka obowiązuje na 1 bilet. Zniżka nie obejmuje „taniego wtorku“ oraz nie obejmuje treści alternatywnych i akcji marketingowych.

# 1,30 €

ZLAVA / DISCOUNT

Zo vstupenky na film.

On movie ticket.

1-5: 15:00-20:00  
6-7: 13:00-20:00

RGB centrum (TESCO zóna) Kamenné pole 444 9/3

Liptovský Mikuláš  
+421 904 070 109  
info@gacinema.sk  
www.gacinema.sk



# POPCORN! ZADARMO/FREE

Pri zakúpení vstupenky na film do multikina Golden Apple Cinema, predložení Liptov Region Card a tohto kupónu, získate malý popcorn zadarmo.

Kupón je platný od 1. 11. 2024 do 30. 4. 2025

When you buy a ticket to the Golden Apple Cinema with the Liptov Region Card and show this coupon, you will get a small popcorn for free.

The coupon is valid from 1 November 2024 to 30 April 2025

[www.GACinema.sk](http://www.GACinema.sk)

Golden Apple Cinema s.r.o., Kamenné pole 4445/3, Liptovský Mikuláš, 031 01

Golden Apple Cinema  
MULTIKINO LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ



## EXPOZÍCIE LIPTOVSKÉHO MÚZEA

### 20%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstupy do múzeí na Liptove.

On admission ticket to museums in the Liptov region.

### 🇸🇰 PESTROŠŤ LIPTOVSKÉHO MÚZEA

Desať súčastí Liptovského múzea ponúka celoročné strávenie voľného času za každého počasia. V Národopisnom múzeu Liptovský Hrádok uvidíte tri jedinečné expozície zamerané na ovčiarstvo, modrotlač Liptova a galériu paličkovanej čipky. Archeoskanzen Havránok ponúka jedinečné pohľady nielen na Liptovskú Maru, ale aj do obdobia mladšej doby železnej. Rozsah nálezov poukazuje na to, že sa tu nachádzalo sídlo Keltov nadregionálneho významu.

### 🇸🇰 THE DIVERSITY OF LIPTOV MUSEUM

Ten parts of Liptov Museum offer year-round attractions in any weather. At the Liptovský Hrádok Ethnographic Museum you will see three unique exhibitions focusing on sheepherding, a blueprint of Liptov and a bobbin lace gallery. The Havránok archaeological open-air museum offers unique views not only of the Liptovská Mara dam, but also into the Late Iron Age. The scope of the finds indicates that there was a local settlement of Celts of supra-regional importance here.

### 🇸🇰 RÓŻNORODNOŚĆ LIPTOWSKIEGO MUZEUM

Dziesięć oddziałów Muzeum Liptowskiego oferuje całoroczne możliwości spędzania wolnego czasu bez względu na pogodę. W Muzeum Etnograficznym Liptovský Hrádok można zobaczyć trzy wyjątkowe ekspozycje poświęcone hodowli owiec, modrodruku na Liptowie i galerię koronek klockowych. Muzeum archeologiczne Havránok oferuje unikalne widoki nie tylko na Liptowską Marę, ale także na młodszą epokę żelaza. Zakres znalezisk pokazuje, że istniała tu osada celtycka o ponadregionalnym znaczeniu.

Podľa otváracej doby na / By the opening hours on [www.liptovskemuzeum.sk](http://www.liptovskemuzeum.sk)

Liptovské múzeum v Ružomberku a jeho vysunuté expozície / Liptov Museum in Ružomberok and its extended exhibitions

+421 907 733 111  
[program@liptovske-muzeum.sk](mailto:program@liptovske-muzeum.sk)  
[www.liptovskemuzeum.sk](http://www.liptovskemuzeum.sk)

Zľava platí / The discount applies in / Znížka obowiązuje w: Liptovské múzeum Ružomberok, Múzeum Čierny orol Liptovský Mikuláš, Národopisné múzeum Liptovský Hrádok, Expozícia baničtva Maša – Liptovský Hrádok, Banický dom Vyšná Boca, Múzeum Liptovskej dediny v Pribyline.



### **MÚZEUM LIPTOVSKÉJ DEDINY PRIBYLINA**

Skansen Liptovského múzea v Pribyline je unikátna expozícia situovaná v krásnej podtatranskej prírode pod majestátnym Kriváňom. Vstúpite tu do dedinského sídla s typickými znakmi ľudového stavitelstva roľníckych a remeselníckych vrstiev. Okrem dreveníc nájdete v skanzene aj rekonštrukcie dvoch výnimočných objektov zo zátopového územia: stredoveký gotický kostol z Liptovskej Mary a goticko-renesančný kaštieľ z Parížoviec. Zážitky vám spríjemní poznávací chodník, ktorý odhalí tajomstvá tatranskej prírody.

Stiahnite si do mobilu sprievodcu liptovskou dedinou.

### **THE MUSEUM OF THE LIPTOV VILLAGE PRIBYLINA**

The open-air museum in Pribylina is a unique exposition of the Liptov Museum located in the beautiful nature of the Tatra mountains, under the majestic Kriváň Mountain. Enter a village home with typical features of peasant and craft folk architecture. Besides historic log houses, there also are the replicas of the medieval Gothic church from the village of Liptovská Mara and the Gothic Renaissance mansion from the village of Parížovce. Your experience will be made more pleasant by the sightseeing trail, which will reveal the secrets of Tatra nature.

Download the Liptov Village guide to your phone.

### **MUZEUM WSI LIPTOWSKIEJ PRIBYLINA**

Skansen Muzeum Liptowa w Pribylinie to wyjątkowa ekspozycja położona na łonie pięknej podtatrzańskiej przyrody wzdłuż majestatycznego Krywania. Wejdź do wiejskiej posiadłości z typowymi cechami architektury ludowej klasy chłopskiej i rzemieślniczej. Oprócz drewnianych domów w skansenie znajdują się także kopie średniowiecznego gotyckiego kościoła z Liptowskiej Mary i pałacu gotycko-renesansowego z Parížoviec. Spodoba ci się trasa zwiedzania, która odkryje tajemnice tatrzańskiej przyrody.

Pobierz na swój telefon komórkowy przewodnik po wsi liptowskiej.

Pribylina 537  
+421 918 680 297  
skanzenpribylina@  
liptovskemuzeum.sk  
www.skanzenpriby-  
lina.sk



## EXPOZÍCIE VO VLKOLÍNCI UNESCO

### 25 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Z ceny vstupného.

On admission ticket.

### **LUDOVÁ ARCHITEKTÚRA**

Pamiatkovú rezerváciu ľudovej architektúry Vlkolíneec zapísanú od roku 1993 do Zoznamu svetového dedičstva UNESCO nájdete v malebnom prostredí Národného parku Veľká Fatra. Ide o pozoruhodne zachovaný sídelný celok a poslednú obývanú osadu v karpatskom regióne, kde sa snúbi tvorivá činnosť človeka s prírodou. Okrem atmosféry zrubovej osady si vo Vlkolínici môžete pozrieť expozície, ktoré sú tu zriadené pre návštevníkov a milovníkov histórie či architektúry.

Neplatí počas špeciálnych podujatí.

### **FOLK ARCHITECTURE**

Monument reservation of folk architecture Vlkolíneec, inscribed in the List of UNESCO World Heritage since 1993, can be found in the picturesque National Park Veľká Fatra. This is a remarkably well-preserved residential unit and the last inhabited settlement in the Carpathian region, which combines creative activity of man and nature. In addition to the atmosphere of a log settlement in Vlkolíneec, you can visit the expositions, which are set up for visitors and lovers of history or architecture.

Not valid during special events.

### **ARCHITEKTURA LUDOWA**

Rezerwat Architektury Ludowej we Wilkolińcu, w 1993 r. wpisana na Listę Światowego dziedzictwa UNESCO, położony w malowniczym otoczeniu Parku narodowego Wielka Fatra. Jest to unikatowa zachowana jednostka osadnicza i ostatnia zamieszkała osada w regionie karpackim, w której człowiek koegzystuje w harmonii z przyrodą. Oprócz atmosfery domu z bali we Vlkolíńcu, można zobaczyć ekspozycje, które są tu ustawione dla gości i miłośników historii lub architektury.

Oprócz specjalnych imprez.

Podľa otváracjej doby  
na / By the opening  
hours on  
[www.vlkolinec.sk](http://www.vlkolinec.sk)

+421 918 596 432  
[info@vlkolinec.sk](mailto:info@vlkolinec.sk)  
[www.vlkolinec.sk](http://www.vlkolinec.sk)



## SPOZNAJTE LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### HISTORICKÝM CENTROM SO SPRIEVODCOM

Naša skúsená sprievodkyňa vás zavedie na miesta, kde oživa príbeh mesta obklopeného vysokými horami. V jej púťavom rozprávani sa vrátite o storočia späť, a zároveň odhalíte krásy dnešného Liptovského Mikuláša. Jeho turistické atraktivity, významné osobnosti, ale aj tradičné špeciality či výrobky miestnych remeselníkov. Zistíte, kde súdili Jánošíka, čo spája mesto s anglickou kráľovnou Viktóriou, prečo Einstein obdivoval mikulášskeho génia Stodolu a veľa ďalšieho.

Aktuálne ceny a viac informácií o sprievodcovských službách nájdete na [www.visitliptovskymikulas.sk](http://www.visitliptovskymikulas.sk).

### GUIDED HISTORICAL CENTER TOUR

Our experienced guide will take you to the places that bring to life the story of this town surrounded by high mountains. The engaging narrative will take you back centuries, and at the same time enable you to discover the beauty of today's Liptovský Mikuláš, its tourist attractions, important personalities, traditional specialties and products made by local craftspeople. You will find out where Jánošík was tried, what connects the town and Queen Victoria of England, why Einstein admired the Liptovský Mikuláš genius Stodola and much more.

Current prices and more information about guide service found at [www.visitliptovskymikulas.sk](http://www.visitliptovskymikulas.sk).

### CENTRUM HISTORYCZNE Z PRZEWODNIKIEM

Nasz doświadczony przewodnik zabierze Cię do miejsc, w których ożywa historia miasta otoczonego wysokimi górami. W porywającej narracji cofniemy się w czasie o kilka wieków i odkryjemy piękno dzisiejszego Liptowskiego Mikulasa. Jego atrakcje turystyczne, ważne osobistości, ale także tradycyjne specjały i produkty lokalnych rzemieślników. Dowiesz się, gdzie sądzono Jánošíka, co łączy miasto z angielską królową Wiktorią, dlaczego Einstein podziwiał mikulaskiego geniusza Stodolę i wiele innych ciekawych rzeczy.

Aktualne ceny i więcej informacji na temat usług przewodnickich można znaleźć na stronie [www.visitliptovskymikulas.sk](http://www.visitliptovskymikulas.sk).

## 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na prehliadku mesta pre dospelú osobu.

On a guided city tour for an adult.

1–6: 09:00–17:00

Informačné centrum /  
Information center  
Námestie mieru 1  
Liptovský Mikuláš  
+421 948 625 669  
[info@mikulas.sk](mailto:info@mikulas.sk)  
[www.visitliptovskymi-kulas.sk](http://www.visitliptovskymi-kulas.sk)



## MÚZEUM JANKA KRÁĽA LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### 25%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na vstup do všetkých expozícií Múzea Janka Kráľa.

Admission to all exhibitions of the Janko Kráľ Museum.

### 🇸🇰 EXPOZÍCIE MESTSKÉHO MÚZEA

Hlavnú expozíciu Kapitoly z histórie mesta, Jánošíkovu mučiareň a súdnu sieň hostia starobylé priestory prvého stoličného domu a Straussovského domu v historickom centre. Nahliadnite do izby romantického básnika Janka Kráľa a života svetoznámeho vynálezcu Aurela Stodolu. Zoznámte sa s Eduardom Penkalom, vynálezcom prvého mechanického pera. Spoznajte popredné miestne rodiny a garbiarstvo, ktoré preslávilo Mikuláš ďaleko za hranicami krajiny. Určite vás očarí aj nádherná historická knižnica múzea so 4500 vzácnymi titulmi.

### 🇸🇰 EXPOSITIONS OF THE CITY MUSEUM

The main exhibition Chapters from the history of the town, Jánošík's Torture Chamber and the Courtroom are hosted by the ancient premises of the first landlord house and the Strauss House in the historic centre. Take a look into the room of the romantic poet Janko Kráľ and the life of the world-famous inventor Aurel Stodola. Meet Eduard Penkala, inventor of the first mechanical pen. Get to know the leading local families and tannery that made Liptovský Mikuláš famous far beyond the borders of the country. You will surely be enchanted by the museum's beautiful historical library with 4500 rare titles.

### 🇸🇰 EKSPOZYCJE MUZEUM MIEJSKIEGO

Główna ekspozycja Rozdziału z historii miasta, izba tortur Janosika i sala sądowa mieszczą się w zabytkowych pomieszczeniach pierwszego domu stołowego i Domu Straussa w centrum historycznym. Zajrzyj do pokoju romantycznego poety Janka Kráľa i życia światowej sławy wynalazcy Aurela Stodoly. Poznaj Eduarda Penkala, wynalazcę pierwszego długopisa mechanicznego. Poznaj czołowe lokalne rodziny i garbarnię, która rozstawiła Liptowski Mikuláš daleko poza granicami kraju. Z pewnością oczaruje każdego wspaniała biblioteka historyczna w muzeum, zawierająca 4500 rzadkich tytułów.



### **TATRÍN A ĎALŠIE EXPOZÍCIE**

Zoznámte sa s priestormi Tatrína na Námestí Žiadostí slovenského národa, kde sa kládli základy prvého uceleného politického programu Slovákov. V expozícii Tatrína vás celkom iste nadchne aj Historická knižnica Tranoscia, kde sa nachádzajú vzácné historické publikácie, pochádzajúce už od konca 16. storočia.

Určite sa zastavte v jednej z najväčších synagóg na Slovensku, ktorá prezentuje históriu židovskej komunity. Expozícia poštového holubárstva v Pongrácovskej kúrii dokumentuje históriu, trofeje a založenie prvého spolku chovateľov poštových holubou na Slovensku. Navštívte aj autentické priestory rodného domu slovenských spisovateľov súrodencov Rázusovcov.

### **TATRÍN AND OTHERS EXPOSITIONS**

Get acquainted with the premises of Tatrín museum in the Square The square of Slovak Nation Requests, where the foundations of the first complex political programme of the Slovaks were laid. In the Tatrín exposition, you will certainly be delighted by the Tranoscus Historical Library, where you can find rare historical publications dating back to the end of the 16th century.

Be sure to stop by one of the largest synagogues in Slovakia. The exhibition of postal pigeon farming in the premises of the Pongrácovská manor house documents the history, trophies and establishment of the first association of racing pigeon keepers in Slovakia. Also visit the authentic premises of the birthplace of the Slovak writers - the Rázus siblings.

### **TATRÍN I INNE EKSPOZYCJE**

Poznaj pomieszczenia Tatrína na rynku głównym i Żądania narodu słowackiego, gdzie położono podwaliny pod pierwszy kompleksowy program polityczny Słowaków. Na wystawie Tatrín z pewnością zrobi na każdym wrażenie Biblioteka Historyczna Tranoscia, w której znajdują się rzadkie publikacje historyczne pochodzące z końca XVI wieku.

Z pewnością każdy zatrzyma się przy jednej z największych synagog na Słowacji. Wystawa gołębi pocztowych na terenie Kurii Pongracowskiej dokumentuje historię, trofea i powstanie pierwszego stowarzyszenia hodowców gołębi pocztowych na Słowacji. Odwiedź także autentyczne pomieszczenia miejsca domu rodzinnego słowackich pisarzy, rodzeństwa Rázus.

2-6: 10:00-18:00

7: 10:00-12:00

Múzeum Janka Kráľa  
Námestie osloboditeľov 31  
Liptovský Mikuláš  
+ 421 915 317 490  
info@mjk.sk  
www.muzeumjanka-krala.sk



## EXPOZÍCIE V LIPTOVSKOM JÁNE

### 2+1

ZĽAVA / DISCOUNT

Na expozície o rode Szentiványiövcov a Liptovský Ján v čase

For the expositions about the Szentiványi family and Liptovský Ján during the time

Expozícia o rode Sentiványiövcov:  
1-5: 08:00-16:00

Ul. Jána Čajaka 132/8  
Liptovský Ján

### 100%

ZĽAVA / DISCOUNT

Dobrovoľné vstupné na expozíciu Naše dedičstvo.

Voluntary admission fee on the Our Heritage exposition.

Expozícia „Naše dedičstvo“:

1: 10:00-12:00  
2: 14:00-16:30

Nová 311

Liptovský Ján

V budove / In Coop  
Jednota

+421 903 227 221

ikc@liptovskyan.sk

www.liptovskyan.sk/  
informacne-centrum

### 🇸🇰 EXPOZÍCIE V LIPTOVSKOM JÁNE

Liptovský Ján je obec termálnych prameňov a zemianskych kaštieľov. Spoznajte históriu obce v expozícii Liptovský Ján v čase v budove Kultúrneho centra. Nájdete tu obec na historických pohľadniciach a obrazoch, významné osobnosti z Liptovského Jána, súčasťou je aj expozícia o rode Szentiványi a ich kaštieľoch. Nahliadnuť na historické predmety a remeselnícke náradie obyvateľov môžete v expozícii Naše dedičstvo.

Expozícia Naše dedičstvo: organizované skupiny aj mimo termínu – nutnosť telefonической rezervácie. Expozícia o rode Sentiványiövcov a Liptovský Ján v čase: 2 dospelí + 1 dieťa do 18 rokov.

### 🇸🇰 EXPOSITIONS IN LIPTOVSKÝ JÁN

Get to know the history of the village during the exhibition Liptovský Ján over time in the Cultural Center. You will find Liptovský Ján on historical postcards and pictures there, important personalities from village, and exhibition about the Szentivanyi noble family and their mansions. Or take a look at the historical objects and the handcraft tools of the inhabitants in the exhibition Our Heritage.

The Our Heritage exposition: groups even outside the date – a reservation via phone is necessary. Exposition about the Szentivanyi Family and Liptovský Ján during the time: 2 adults + 1 child under 18.

### 🇵🇱 EKZPOZYCJE W LIPTOWSKIM JANIE

Históriu wsi poznają Państwo podczas wystawy Liptowski Jan w czasie w budynku Centrum Kultury. Tutaj znajdziesz wieś na historycznych pocztówkach i zdjęciach, ważne osobistości z Liptowskiego Jana, a jej częścią jest wystawa o rodzinie Szentiványi i ich dworach. Zabytkowe przedmioty codziennego użytku i narzędzia rękodzielnicze mieszkańców można obejrzeć na wystawie Nasze dziedzictwo.

Ekspozycja Nasze dziedzictwo: grupy zorganizowane nawet poza terminem - wymagana rezerwacja telefoniczna. Ekspozycja o rodzinie Sentiván i Liptowski Jan w Czasie: 2 osoby dorosłe + 1 dziecko do 18 lat.





## EXPOZÍCIA MARTINA SABAKU FARMA VÝCHODNÁ

### MARTIN SABAKA A JEHO STANICA SVET

Atraktívna expozícia je venovaná dielam umelca Martina Sabaku, ktorý vytvoril netradičné sochy a miniatúry z vyradených materiálov zo skládok. Podstatou expozície je prebudenie kreativity, tvorivosti a vzájomnej inšpirácie. Súčasťou výstavy sú kreatívne dielne, počas ktorých si návštevníci bez ohľadu na vek môžu vytvoriť vlastné diela z odpadových a stavebných materiálov.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### MARTIN SABAKA AND HIS STATION OF THE WORLD

The attractive exhibition is dedicated to the works of an artist Martin Sabaka, who created unusual sculptures and miniatures from discarded materials found at the waste dumps. The main idea of the exposition is creativity awakening, art creation and mutual inspiration. The exhibition includes creative workshops for the visitors, regardless the age. They can enjoy and create their own art works from waste and building materials.

Liptov Region Card to be presented before payment.

### MARTIN SABAKA I JEGO STANCIA SVET

Atrakcyjna ekspozycja poświęcona jest dziełom artysty Martina Sabaki, który z materiałów wyrzuconych ze składowisk odpadów stworzył niekonwencjonalne rzeźby i miniatuury. Istotą wystawy jest rozbudzenie kreatywności, twórczości i wzajemnej inspiracji. Częścią wystawy są warsztaty kreatywne, podczas których zwiedzający, niezależnie od wieku, mogą stworzyć własne prace z odpadów i materiałów budowlanych.

Kartę Liptov Region Card należy okazać przy zamówieniu, przed dokonaniem płatności.

# 100%

ZLAVA / DISCOUNT

Dobrovoľné vstupné.

Voluntary admission.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the resort:

14

1-5: 09:00-15:30  
6-7: len ako súčasť  
prehliadky / only as  
the part of the tour,

Farma Východná  
Východná 465  
info@farmavychodna.sk  
www.farmavychodna.sk



**POTRAVINY A REMESLNÉ PRODUKTY  
VYRÁBANÉ S LÁSKOU A TRADÍCIOU  
V REGIÓNE LIPTOV**

TRY LOCAL FOOD AND BUY CRAFT  
PRODUCTS MADE WITH LOVE AND TRADITION  
IN THE LIPTOV REGION



**Odneste si to najlepšie z regiónu Liptov**

Search for label Produkt Liptova and discover the brand of Liptov Region!

**ProduktLiptova.sk**

The project is implemented with the financial support of the Ministry of Tourism and Sports of the Slovak Republic.



**MINISTRY  
OF TOURISM AND SPORTS  
OF THE SLOVAK REPUBLIC**

**Liptov**<sup>®</sup>  
SLOVAKIA



## STARÁ KOLIBA ČUTKOVSKÁ DOLINA

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z nápojového a jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the resort:

32 33

1-7: 08:00-11:00

Čremošná 8684  
Ružomberok  
+421 917 440 604  
info@udobrehopastie-  
ra.sk  
www.udobrehopastie-  
ra.sk

### DREVENICA V ČUTKOVSKÉJ DOLINE

Autentická slovenská drevenica s tradičnou kuchyňou a architektúrou liptovského kraja, nachádzajúca sa v prekrásnom prostredí Čutkovskej doliny, a vzdialená len 2 km od strediska Malinô Brdo a Vlkolínce. Svojim hosťom ponúka výnimočnú atmosféru, ako aj gastronomický zážitok tradičných jedál slovenských dodávateľov. Vychutnajte si príjemné posedenie na mohutných smrekových lavičiach, praskajúce drevo v kamennom ohnisku s jedinečnou atmosférou starej liptovskej drevenice.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### WOODEN HOUSE IN ČUTKOVSKÁ DOLINA

This authentic log cabin built in the style typical of the Liptov region is located in a beautiful area of the Čutkovská valley, only 2 km from the Ružomberok – Malinô Brdo resort and the village of Vlkolínec. You are sure to enjoy the flavour of Slovak traditional dishes prepared from local ingredients and the experience of dining in the unique atmosphere of the traditional Liptov log cabin with massive spruce benches and the sound of the wood cracking in a stone fireplace.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

### DREWNIANA CHATA W ČUTKOVSKIEJ DOLINIE

Autentyczny słowacki drewniany dom z tradycyjną kuchnią i architekturą regionu Liptów, położony w pięknym otoczeniu Doliny Czutkowskiej i zaledwie 2 km od ośrodka Ružomberok - Malinô Brdo i Vlkolínec. Oferuje swoim gościom wyjątkową atmosferę, a także doznania kulinarne tradycyjnych potraw słowackich dostawców. Można usiąść wygodnie na masywnych, świerkowych ławkach, i wstąpić do się w trzaskające drewno w ognisku zrobionym z kamieni, gdzie panuje niepowtarzalna atmosfera starego domu drewnianego na Liptowie.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.



## KOLIBA FATRANKA ČUTKOVSKÁ DOLINA

### REMESELNÉ PIVO A POCHUTINY

Koliba Fatranka je súčasťou areálu U dobrého pastiera v Čutkovej doline. Ponúka príjemné a jednoduché posedenie kde máte osobitnú možnosť ochutnať domáce remeselné pívá z Prvého Ružomerského pivovaru URSUS. K výnimočnému pivu z čutkovskej vody ponúkajú pivné syrové a mäsové špeciality a najmä domáce zemiakové podplamenníky, ktoré pečú priamo v kolibe.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné predukázať pri objednávke, pred platbou.

### CRAFT BEER AND REFRESHMENTS

Koliba Fatranka restaurant is a part of the U dobrého pastiera resort located in the Čutkovská valley. Decorated in a simple style, Fatranka offers a pleasant atmosphere in which to enjoy the taste of homemade and craft beers brewed at the URSUS brewery, the first brewery in Ružomberok. The restaurant also serves a selection of delicious snacks to accompany the exceptional beer brewed from the water from the Čutkovská valley. They include cheese and meat specialities and different kinds of podplamenníky (potato cakes), all freshly baked in the restaurant.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

### PIWO RZEMIEŚNICZE I PRZEKĄSKI

Koliba Fatranka jest częścią kompleksu U dobrého pastiera w Dolinie Czutkowskiej. Można tutaj przyjemnie i mity spędzić czas, skosztować wyjątkowych domowych piw rzemieślniczych z Pierwszego Browaru Ružomerskiego URSUS. Oprócz wyjątkowego piwa z wody Čutkov, oferują specjalty serowe i mięsne do piwa, a zwłaszcza podplamenniki ziemniaczane, które pieczone są bezpośrednio w kolibie.

Znížka obejmuje celý rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

## 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje z jedálneho lístka.

On menu food and beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: / Other discounts at the resort:

31 33

1-4: 14:00-20:00  
5: 14:00-21:00  
6: 10:00-21:00  
(kuchyňa od / cooking from 12:00)  
7: 10:00-20:00  
(kuchyňa od / cooking from 12:00)

Čremošná 8684  
Ružomberok  
+421 917 980 150  
fatranka@udobrehopastiera.sk  
www.udobrehopastiera.sk



## KOLIBA RICHTÁRKA ČUTKOVSKÁ DOLINA

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje  
z jedálneho lístka.

On menu food and  
beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the  
resort:

31 32

1-7: 11:00-21:00

Čremošná 8701  
Ružomberok  
+421 917 440 604  
info@udobrehopastie-  
ra.sk  
www.udobrehopastie-  
ra.sk

### RECEPTY ČERNOVSKÝCH GAZDINIEK

Koliba Richtárka je najväčšia drevenica v areáli U dobrého pastiera v Čutkovskej doline. Ponúka tradičnú slovenskú kuchyňu, kde jedlá pripravujú podľa regionálnych receptov starých mám. Richtárka je situovaná v areáli, ktorý pripomína tradičnú dedinu - drevenice, kaplnka, humno, studňa, tradičné hospodárstvo s množstvom domácich zvierat a pasúce sa ovce na lúke. Nájdete tu domácu pekáreň, predajňu domácich výrobkov ale aj štýlový wellness alebo pivný kúpeľ.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### LOCAL AND SECRET RECIPES

Koliba Richtárka restaurant is the biggest of the log cabins in the U dobrého pastiera resort located in the Čutkovská valley. The restaurant offers traditional Slovak cuisine with dishes prepared according to traditional recipes of the region. Richtárka is located in a resort designed in the style of a traditional village with log cabins, a chapel, a barn, as well as a farm with lots of domestic animals and sheep grazing in the meadow. You can also find there a home bakery shop, a gift shop selling homemade products, a stylish wellness and a beer bath spa.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

### TRADYCYJNA KUCHNIA SŁOWACKA

Koliba Richtárka to największy drewniany dom w kompleksie U dobrého pastiera w Dolinie Czutkowskiej. Oferuje tradycyjną kuchnię słowacką, w której posiłki przygotowywane są według regionalnych receptur starych mam. Richtárka znajduje się na terenie przypominającym tradycyjną wioskę - drewniany dom, kaplica, miejsce do przechowywania zboża, studnia, tradycyjna farma z wieloma zwierzętami domowymi i pasącymi się owcami na łące. W budynku znajduje się domowa piekarnia, sklep z artykułami domowymi oraz stylowy wellness i kąpiel piwna.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.



## MARINO RESTAURANT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### MARINO RESTAURANT

S radosťou vás privítame v reštaurácii, kde sa venujeme talianskej kuchyni s dotykom svetovej a modernej gastronómie.. V menu nájdete široký výber jedál, od klasických talianskych špecialít, ako je pizza, risotto a pasta, až po štýlové moderné gastronomické lahôdky. Pre tých, ktorí preferujú oddych a relaxáciu pri káve, je tu kaviareň s veľkou terasou a výhľadom na Nízke a Západné Tatry. Ponúkame aj salónik pre rodinné oslavy, firemné meetingy a školenia. Budeme sa tešiť na vašu návštevu.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### MARINO RESTAURANT

We will be happy to welcome you to our restaurant, where we devote ourselves to Italian cuisine with a light touch of world and modern gastronomy. In our menu you will find a wide selection of dishes ranging from classic Italian specialties such as pizza, risotto and pasta to stylish modern gastronomic delicacies. Our café, with its large terrace and views of the Low and Western Tatras, is available for those who would prefer to rest and relax with coffee. We also offer a lounge for family celebrations, corporate meetings and trainings. We look forward to seeing you here.

Liptov Region Card to be presented before payment.

### MARINO RESTAURANT

Z przyjemnością powitamy Państwa w naszej restauracji, w której serwujemy dania kuchni włoskiej z nutą światowej i nowoczesnej gastronomii. W naszym menu znajdują Państwo szeroki wybór dań, od klasycznych włoskich specjałów, takich jak pizza, risotto i makarony, po stylowe, nowoczesne przysmaki gastronomiczne. Dla tych, którzy wolą odpocząć i zrelaksować się przy kawie, mamy naszą kawiarnię z dużym tarasem i widokiem na Niżne i Zachodnie Tatry. Oferujemy również salonik na uroczystości rodzinne, spotkania firmowe i szkolenia. Serdecznie zapraszamy do nas.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

## 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na ala carte.

On the restaurant bill.

1-7: 10:30-20:00

Marino Restaurant  
Kamenne 4443/9  
Liptovský Mikuláš  
+421 948 251 142  
restaurant@marino.sk  
www.marino.sk



## KOLIBA GRÉTA LIPTOVSKÁ SIELNICA

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje  
z jedálneho lístka.

On menu food and  
beverage.

### KOLIBA NA BREHU LIPTOVSKÉJ MARY

Nachádzame sa v nádhерnej scenérii Západných Tatier priamo na brehu Liptovskej Mary, medzi Aquaparkom Tatralandia a vodným parkom Bešeňová. Sme celodrevený hotelový komplex postavený v tradičnej liptovskej architektúre. Sme jedinečný nie len svojou polohou, ale aj bohatou ponukou a kvalitou služieb. Ubytujeme vás v štýlových dreveničkách alebo priamo v hoteli. Uvaríme vám v exkluzívnej gurmánskej reštaurácii. Očarí vás unikátna Stodola určená pre svadby, sezónne degustačné večery a firemné akcie.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou. Zľava naplatí v období 21.12.2024 – 06.01.2025.

### RESTAURANT AT LIPTOVSKÁ MARA

We are located amid the beautiful scenery of the Western Tatras right on the shore of the Liptovská Mara dam, between Aquapark Tatralandia and the Bešeňová water park. We are an all-wooden hotel complex built in the traditional Liptov architectural style and unique both for our location and for our rich offer of quality services. We will accommodate you in stylish wooden houses or in the hotel building itself, and cook for you in an exclusive gourmet restaurant. You will be enchanted by our unique Barn, where we prepare weddings, seasonal tasting evenings and corporate events.

Liptov Region Card to be presented before payment. The discount is not valid from 21th December 2024 – 6th January 2025.

### RESTAURACJA NA BRZEGU LIPTOWSKIEJ MARI

Znajdujemy się w pięknej scenerii Tatr Zachodnich, bezpośrednio nad brzegiem Liptowskiej Mary, pomiędzy Aquaparkiem Tatralandia i parkiem wodnym Bešeňová. Jesteśmy całkowicie zbudowanym z drewna kompleksem hotelowym utrzymanym w stylu tradycyjnej architektury Liptowa. Wyróżnia nas nie tylko lokalizacja, ale także bogata oferta i jakość usług. Zakwaterujemy Państwa w stylowych drewnianych domkach lub bezpośrednio w hotelu. Przygotujemy dla Ciebie posiłki w naszej ekskluzywnej restauracji dla smakoszy. Zachwyci Cię nasza wyjątkowa Stodola, w której przygotowujemy wesela, sezonowe wieczory degustacyjne i imprezy firmowe.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej. Zniżka nie obowiązuje w okresie 21.12.2024 r. – 06.01.2025 r.

1-7: 11:00-22:00

Liptovská Sielnica 270  
+421 911 897 078  
kolibagreta@kolibagreta.sk  
www.kolibagreta.sk





## BERNARD PUB MALADINOVO

### PRVÝ BERNARD PUB NA SLOVENSKU

Kvalitné pivo Bernard z rodinného pivovaru a pestrú ponuku tradičných a originálnych jedál ponúka reštaurácia Bernard Pub Maladinovo. Vyskúšajte až 5 druhov čapovaného piva a pivných špeciálov, pochutiny k pivu či tradičné špeciality z tých najkvalitnejších surovín. Deti sa pritom vyšantia na detskom ihrisku, či v detskom kútiku. Reštaurácia sa nachádza priamo oproti Vodnému parku Tatralandia pri Liptovskej Mieri a ponúka aj vonkajšiu terasu.

Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### THE FIRST BERNARD PUB IN SLOVAKIA

Bernad Pub Maladinovo restaurant offers high-quality beer brewed in a family run brewery and a wide selection of both traditional and original meals. Taste 5 different types of beer and beer specials, beer snacks or traditional specialities. There is also a playground for children to play and an outdoor terrace. The restaurant is located right opposite the Tatralandia water park.

Liptov Region Card to be presented before payment.

### PIERWSZY PUB BERNARD NA SŁOWACJI

Restauracja Bernard Pub Maladinovo oferuje wysokiej jakości piwo Bernard z rodzinnego browaru oraz urozmaicone menu składające się z tradycyjnych i oryginalnych dań. Spróbuj aż 5 rodzajów piwa z beczki, specjałów i przysmaków do piwa lub tradycyjnych specjałów z najwyższej jakości składników. Dzieci przy okazji wyszaleją się na placu zabaw. Restauracja znajduje się zaraz naprzeciwko Parku wodnym Tatralandia i oferuje także taras na zewnątrz.

Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

## 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na celý účet v reštaurácii.

On the restaurant bill.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the resort:

11

1-7: 11:30-22:00

Maladinovo  
Pri zátokke 66/6  
Liptovský Mikuláš  
+421 914 170 170  
bernardpub@maladinovo.sk  
www.maladinovo.sk/  
bernardpub



## KOLIBA STRACHANOVKA LIPTOVSKÝ JÁN

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje  
z jedálneho lístka.

On menu food and  
beverage.

### KOLIBA STRACHANOVKA

Strachanovka je tradičná koliba nachádzajúca sa na začiatku Jánскеj doliny v Liptovskom Jáne. Dominantou koliby je tradičná Slovenská reštaurácia na prízemí vo folklórnom štýle, príjemná obsluha, kde každý piatok hrá živá ľudová hudba. Reštaurácia ponúka tradičné jedlá obohatené o modernú gastronómiu. Detské menu poteší každé malé bruško.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### RESTAURANT STRACHANOVKA

Strachanovka is a traditional cottage located at the beginning of the valley Jánska dolina in Liptovský Ján. The dominant feature of the hut is traditional Slovak restaurant on the ground floor in folklore style, pleasant service, where live folk music plays every Friday. The restaurant serves traditional dishes enriched with modern gastronomy. The children's menu will delight every little tummy.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

### RESTAURACJA KOLIBA STRACHANOVKA

Strachanovka to tradycyjna koliba położona na początku Doliny Jánskiej w Liptowskim Janie. Elementem dominującym koliby jest tradycyjna słowacka restauracja na parterze urządzona w stylu ludowym, miła obsługa, gdzie w każdy piątek grana jest muzyka ludowa na żywo. Restauracja oferuje tradycyjne dania wzbogacone nowoczesną gastronomią. Menu dla dzieci zadowolili każdy mały brzuszek.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

1-7: 08:00-22:00

Liptovský Ján 2067  
Liptovský Ján  
+421 907 465 567  
info@strachanovka.sk  
www.strachanovka.sk



## STRACHAN FAMILY JASNÁ DEMÄNOVSKÁ DOLINA

### REŠTAURÁCIA NA SVAHU

Strachan Family Jasná je hotel s reštauráciou priamo v srdci prírody strediska Jasná Nízke Tatry. Užijete si príjemné chvíle v hotelovej á la carte reštaurácii so špecialitami z ponuky v domácej atmosfére, alebo po náročnej túre si vychutnajte posedenie na hotelovej terase s krásnymi výhľadmi na zjazdovky a na prírodu strediska s výborným jedlom a drinkom k tomu. Kvalita jedla je v hoteli Strachan Family Jasná absolútnou prioritou. Varia čerstvé jedlá z prírodných a zdravých surovín.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### RESTAURANT ON THE SLOPE

Strachan Family Jasná is a hotel and restaurant right in the heart of nature in the Jasná Low Tatras resort. You will enjoy pleasant moments in the hotel's á la carte restaurant with specialties from the menu together with home atmosphere. After a challenging hike, you can enjoy relaxing on the hotel terrace with beautiful views of the slopes and nature in the resort with excellent food and drinks to go with it. Food quality is an absolute priority at the Strachan Family Hotel Jasná. They cook fresh dishes from natural and healthy raw ingredients.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

### RESTAURACJA NA STOKU

Strachan Family Jasná to hotel z restauracją bezpośrednio przy stoku narciarskim Lúčky w ośrodku Jasná Tatry Niskie. W hotelowej restauracji à la carte, oferującej specjalty z domowego menu, każdy spędzi przyjemne chwile w domowej atmosferze lub po wymagającej wędrowce może usiąść na tarasie hotelowym z pięknym widokiem na stoki i przyrodę kurortu, delektując się doskonałym jedzeniem i napojami. Jakość jedzenia jest absolutnym priorytetem w Strachan Family Hotel Jasná. Gotują świeże posiłki z naturalnych i zdrowych składników.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

## 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje  
z jedálneho lístka.

On menu food and  
beverage.

1-7: 08:00-20:00

Demänovská  
dolina 200  
+421 908 777 027  
repcia@strachan-  
family.sk  
www.strachanfa-  
mily.sk



## LIPTOVAR LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

V pivovare a reštaurácii z celkovej sumy účtu:

- komentované prehliadky pivovaru
- jedlá
- nápoje

In the brewery and restaurant from the total bill:

- commented tours of the brewery
- food
- drinks

### 🇸🇰 REMESLNÝ PIVOVAR A REŠTAURÁCIA

Liptovar – remeslný pivovar a pivovarnícka reštaurácia si zakladá na kvalitných surovinách a poctivej príprave. Pivo varia klasickou technológiou s použitím surovín: sladu, kvalitnej vody z Demänovskej doliny, chmeľu a kvasníc, ktorého výsledkom je výlučne nepasterizované a nefiltrované pivo. V Liptovare si vychutnáte jedlá z čerstvých surovín, vyladené k poháru poctivého remeslného piva.

Zľava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné predukázať pri objednávke, pred platbou. Neplatí pre denné menu.

### 🇸🇰 CRAFT BREWERY AND RESTAURANT

Liptovar - a craft brewery and brewery restaurant are based on quality ingredients and honest preparation. Beer is produced by classic technology using raw materials: malt, quality water from Demänovská Valley, hops and yeast, which result in exclusively unpasteurized and unfiltered beer. In Liptovar you can enjoy meals from fresh ingredients topped off with a glass of honest craft beer.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment. Discount cannot be applied to daily menu.

### 🇵🇱 BROWAR RZEMIEŚLNICZY I RESTAURACJA

Liptovar - browar rzemieślniczy i restauracja browarnicza korzysta z wysokiej jakości składników i stynie z rzetelnego przygotowania. Piwo warzone jest klasyczną technologią przy użyciu surowców: stołu, wysokiej jakości wody z Doliny Demianowskiej, chmielu i drożdży, czego efektem jest wyłącznie piwo niepasteryzowane i nefiltrowane. Na Liptowarze można delektować się posiłkami ze świeżych składników, przygotowanych specjalnie podczas picia wyśmienitego piwa rzemieślniczego.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej. Nie dotyczy menu dziennego.

1-4: 11:00-22:00  
5-6: 12:00-00:00

Garbárska 2032  
Liptovský Mikuláš  
+421 905 821 859  
liptovar@liptovar.sk  
www.liptovar.sk



## McDONALD'S LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### BURGERY Z KVALITNÝCH SUROVÍN

Vychutnajte si chutné a rýchle menu či prvotriednu kvalitnú kávu za priaznivé ceny. Reštaurácia McDonald's ponúka rozličné burgery, najtypickejším produktom je Big Mac. Avšak, môžete tu nájsť aj vegetariánske varianty jedál. K tomu sa snažia produkovať jedlá udržateľne, šetrne k životnému prostrediu a zodpovedne k zamestnancom.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6ks.

### BURGERS OF QUALITY INGREDIENTS

For those who would appreciate a small break in today's hectic life, McDonald's restaurant is a pleasant oasis of peace. It brings a pleasant experience and offers top quality coffee and delicious menu at reasonable prices. The menu consists mainly of various burgers, the most typical product is the Big Mac. However, you can also find vegetarian dishes here. To this end, they strive to produce food sustainably, in an environmentally friendly manner and responsibly to employees.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6pc.

### BURGERY WYSOKIEJ JAKOŚCI

Dla tych, którzy chcą zatrzymać się w dzisiejszym gorączkowym życiu, McDonald's jest przyjemną oazą spokoju. Zapewnia miłe wrażenia oraz oferuje wysokiej jakości kawę oraz smaczne zestawy w rozsądnej cenie. Większość menu składa się z różnych burgerów, najbardziej typowym produktem jest Big Mac. Możesz jednak znaleźć tutaj również opcje wegetariańskie. W tym celu starają się produkować żywność w sposób zrównoważony, przyjazny dla środowiska i odpowiedzialny wobec pracowników.

McMenu: Big Mac, McRoyal, McChicken, Nuggets 6 szt.

# 20%

ZLAVA / DISCOUNT

Na vybrané McMenu.

On selected McMenu.

Mc Drive:  
7-4: 7:00-24:00  
5-6: 7:00-01:00

Reštaurácia /  
Restaurant:  
7-4: 7:00-22:00  
5-6: 7:00-23:00

Kamenné pole 4552/4  
Liptovský Mikuláš  
+421 917 671 663  
silvia.spitova@  
sk.mcd.com  
www.mcdonalds.sk



## PINUS RESTAURANT DEMÄNOVÁ REZORT

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje  
z jedálneho lístka.

On menu food and  
beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the  
resort:

3 6 45

1-7: 11:00-22:00  
alebo podľa otváracej  
doby strediska / or by  
the resort's operating  
hours

Demänovská cesta 584  
Liptovský Mikuláš  
+421 918 936 444  
gastro@demanova-  
rezort.sk  
www.pinus-restau-  
rant.sk

### 🇸🇰 REŠTAURÁCIA V ŠKANDINÁVSKOM ŠTYLE

Reštaurácia PINUS je spojením škandinávského dizajnu a kulinárskeho umenia. Klasické jedlá sa pripravujú v modernom štýle a pri špeciálnych jedlách kuchári spájajú súzvuk chutí, čerstvosti a inovácií vyúsťujúcich do dokonalého zážitku. Dominantou je aj exkluzívna štýlová krytá terasa s kachlovou pecou a otvorená terasa, ktorá ponúka výhľad na bio jazierko s fontánou. Vyskúšajte špeciality z Jospier grilla, pravé talianske cestoviny či Dry Age steaky aj pre najnáročnejších gurmánov.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### 🇸🇰 SCANDINAVIAN-STYLE RESTAURANT

The PINUS restaurant is a Scandinavian style restaurant offering culinary specialities. Traditional dishes are given a modern twist and special dishes are prepared with the focus being placed on the harmony of tastes, freshness and innovation, creating a great dining experience. The dominant feature is also an exclusive stylish covered terrace with tiled stove and an open terrace that offers views of the bio pond with the fountain. Try Jospier grill specialties, real Italian pasta or Dry Age steaks also for the most demanding gourmets.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

### 🇸🇰 RESTAURACJA W STYLU SKANDYNAWSKIM

Restauracja PINUS to połączenie skandynawskiego designu i sztuki kulinarnej. Klasyczne dania przygotowywane są w nowoczesnym stylu, a w daniach specjalnych kucharze łączą harmonię smaków, świeżość i innowacje dające doskonale doznania kulinarne. Dominuje także ekskluzywny, stylowo zadaszony taras z piecem kafłowym oraz otwarty taras z widokiem na ekologiczny staw z fontanną. Spróbuj specjatyw z grilla Jospier, autentycznego włoskiego makaronu lub steków Dry Age także dla najbardziej wymagających smakoszy.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.



## SAFRAN INDIAN RESTURANT DEMÄNOVÁ REZORT

### **AUTENTICKÝ ZÁŽITOK Z INDICKEJ KUCHYNE**

Zažite ako chutí pravá India. Srdečne vás pozývame do reštaurácie Safran – miesto, kde na vás čakajú skutočne špeciálne gastro zážitky. Vyskúšať môžete tie najtypickejšie jedlá indickej kuchyne, kuchári s personálom priamo z Indie vám ochotne poradia s výberom. Tie najvoňavejšie koreniny, pôvodné receptúry, tradičné jedlá, originálny chai a neskutočne chrumkavý indický chlieb. Za zmienku určite stojí aj Sunset terrace, kde si môžete počas vychutnávania užiť ten najkrajší západ slnka.

Zlava je poskytnutá z celého účtu. Liptov Region Card je potrebné preukázať pri objednávke, pred platbou.

### **AN AUTHENTIC EXPERIENCE OF INDIAN CUISINE**

Experience the true taste of India. We cordially invite you to dine at the Safran restaurant – a home to a range of outstanding gastro experiences. You can taste the most traditional dishes of Indian cuisine. The chefs and the staff coming from India will be more than happy to advise you on your choices. The most fragrant spices, authentic recipes, traditional dishes, original chai and deliciously crispy Indian bread. The Sunset terrace from which you get a view of the most beautiful sunset is worth mentioning as well.

Discount on the total bill. Liptov Region Card to be presented before payment.

### **AUTENTYCZNE DOŚWIADCZENIE KUCHNI INDYJSKIEJ**

Przekonaj się, jak smakują prawdziwe Indie. Serdecznie zapraszamy do restauracji Safran – miejsca, w którym czekają na gości naprawdę wyjątkowe doznania kulinarne. Można spróbować najbardziej typowych dań kuchni indyjskiej, kucharze z personelem bezpośrednio z Indii chętnie doradzą w wyborze. Najbardziej pachnące przyprawy, oryginalne przepisy, tradycyjne dania, oryginalna czarna cherbata chai i niesamowicie chrupiący chleb indyjski. Warto wspomnieć także o Sunsetterrace, gdzie podczas delektowania się przysmakami można podziwiać najpiękniejszy zachód słońca.

Zniżka obejmuje cały rachunek. Liptov Region Card należy okazać wcześniej.

# 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na jedlá a nápoje  
z jedálneho lístka.

On menu food and  
beverage.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the  
resort:

3 6 44

1-7: 11:00-22:00  
alebo podľa otváraciej  
doby strediska / or by  
the resort's operating  
hours

Demänovská cesta 584  
Liptovský Mikuláš  
+421 918 563 444  
atham@demanova-  
rezort.sk  
www.demanovarezort.  
sk/indicka-restaura-  
cia-safran/



## ST. NICOLAUS LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### 10 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na produkty, ktoré vyrába a distribuuje spoločnosť ST. NICOLAUS.

On products manufactured and distributed by ST. NICOLAUS.

### 20 %

ZĽAVA / DISCOUNT

Na produktovú radu Demänovka.

On the Demänovka product line.

1-5: 8:00-16:30  
6: 8:00-12:30

1. Mája 113,  
Liptovský Mikuláš  
+421 915 848 095  
nicolaus.shoplm@  
nicolaus.sk  
www.nicolaus.sk

### ST. NICOLAUS DISTILLERY SHOP

Spoločnosť ST.NICOLAUS, je najväčším výrobcom liehovín a destilátov na Slovensku a dodnes nadväzuje na bohaté tradície a skúsenosti výroby liehovín na Liptove, ktoré siahajú až do roku 1867. Patrí medzi výrazných distribútorov viacerých svetových značiek alkoholu, ktorými obohacuje náš trh. ST.NICOLAUS DISTILLERY SHOP v Liptovskom Mikuláši je jednou zo štyroch podnikových predajní, ktoré má spoločnosť v rámci celého Slovenska. Predajňa ponúka zákazníkovi celé portfólio spoločnosti, od vlastných značiek, až po tie svetové. Medzi najznámejšie vlastné značky patrí NICOLAUS VODKA, Demänovka, Zbojníčka, Professorado alebo prémiová značka ovocných destilátov DOMOVINA. Zo svetových je to SOBERANO, GIBSON, GLEN MORAY a pod. Popri alkoholických nápojoch si u nás môžete zakúpiť aj nealkoholické nápoje, drobné darčeky a pochutiny za bezkonkurenčné ceny. Okrem klasického nákupu, Vám naši kolegovia radi poskytnú drobný jednoduchý výklad k vybraným produktom, kde sa dozviete tajomstvá ich výroby a rôzne iné zaujímavosti. Súčasťou predajne je aj degustáčna miestnosť, kde vieme zorganizovať riadenú degustáciu s výkladom a drobným občerstvením. Mimo degustácií je možnosť si túto miestnosť prenajať na rôzne stretnutia, či už pracovné alebo rodinné. Pre bližšie informácie nás neváhajte kontaktovať.

Zľava platí z pôvodnej predajnej ceny produktu. Neplatí na produkty, ktoré sú v daný mesiac v akcii. Zľavy nie sú kombinovateľné.

### ST. NICOLAUS DISTILLERY SHOP

ST. NICOLAUS is the largest producer of spirits and distillates in Slovakia, continuing to this day the rich traditions and experience from spirit production in Liptov that stretch back to 1867. It is an important distributor for several global alcohol brands, thus enriching our market. ST. NICOLAUS DISTILLERY SHOP in Liptovský Mikuláš is one of the four shops the company has in Slovakia. The shop offers customers the entire portfolio of the company, from its own brands to global ones. Its most famous own brands include NICOLAUS VODKA, Demänovka, Zbojníčka, Professorado and DOMOVINA, the premium fruit spirit brand. Global brands include SOBERANO, GIBSON and GLEN MORAY. The alcoholic beverage selection is supplemented with soft drinks, small gifts and snacks at unbeatable prices.





Our colleagues will be happy to add value to your purchasing experience by providing you with a short explanation of selected products, during which you will learn the secrets of their production and various other points of interest. The shop also has a tasting room in which we can organise guided tasting sessions with small refreshments. In addition to such tasting sessions, this room can be leased for various types of meeting, whether business or family get-togethers. Please do not hesitate to contact us for more information.

The discount applies to the original retail price of the product. It does not apply to products that are already discounted in the given month. Discounts cannot be combined.

### **ST. NICOLAUS DISTILLERY SKLEP**

Firma ST.NICOLAUS jest największym producentem napojów spirytusowych i destylatów na Słowacji i dziś kontynuuje bogatą tradycję oraz doświadczenie w produkcji napojów spirytusowych na Liptowie, która sięga 1867 roku. Jest jednym z największych dystrybutorów kilku światowych marek alkoholi, które wzbogacają słowacki rynek. ST.NICOLAUS DISTILLERY SHOP w Liptowskim Mikulaszu jest jednym z czterech sklepów firmowych, które firma posiada na terenie całej Słowacji. Sklep oferuje klientom całe portfolio firmy, od marek własnych po marki światowe. Do najbardziej znanych marek własnych należą NICOLAUS VODKA, Demänovka, Zbojnicka, Professorado czy marka premium destylatów owocowych DOMOVINA. Wśród światowych marek znajdują się SOBERANO, GIBSON, GLEN MORAY itp. Oprócz napojów alkoholowych można również kupić napoje bezalkoholowe, drobne upominki i przekąski w atrakcyjnych cenach. Oprócz klasycznego zakupu, nasi koledzy z przyjemnością udzielią ci małego wykładu na temat wybranych produktów, w ten sposób poznasz tajniki ich produkcji i różne inne ciekawe fakty. W sklepie znajduje się również sala degustacyjna, w której możemy zorganizować degustację z przewodnikiem, komentarzem i poczęstunkiem. Poza degustacjami istnieje możliwość wynajęcia tego pomieszczenia na różne spotkania, zarówno biznesowe, jak i rodzinne. Aby uzyskać więcej informacji, prosimy o kontakt.

Rabat dotyczy pierwotnej ceny produktu. Nie dotyczy produktów, które są w promocji w danym miesiącu. Rabatów nie można łączyć.



## SKI NIŇAJ LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na požičianie po dobu 3 a viac dní.

On rental for more than 3 days.

### 🇸🇰 POŽIČOVŇA, SERVIS, OBCHOD

V predajni Ski Niňaj sú pripravení vás i vaše deti vybaviť lyžiarskou, snowboardovou, bežkárskou a skialpovou výstrojou. Zakladajú si na maximálnej spokojnosti zákazníkov, preto majú v ponuke výber vybavenia od renomovaných značiek vo všetkých ponúkaných dĺžkach a veľkostiach. Ponúkajú kvalitný servis a nastavenie lyží a snowboardov profesionálnym personálom. Spoločnosť sa na 26-ročnú tradíciu služieb pre zimné športy a užite si váš čas na horách.

Zľava platí iba v predajni Jánošíkove Nábrežie 6 v Liptovskom Mikuláši.

### 🇸🇰 RENTAL, SERVICE, SHOP

The rental shop Ski Niňaj is ready to provide you and your children with ski, snowboard, cross-country and alpine ski equipment. Maximum customer satisfaction is essential for them, so they offer a selection of equipment of all lengths and sizes from renowned brands. Professional staff offers quality servicing and ski and snowboard setup. Rely on a 26-year tradition of winter sports services and enjoy your time in the mountains.

The discount is valid only in the store at Jánošíkové Nábrežie 6 in Liptovský Mikuláš.

### 🇸🇰 WYPOŻYCZALNIA, SERWIS, SKLEP

Wypożyczalnia Ski Niňaj są gotowe wyposażyc całą rodzinę w sprzęt narciarski, snowboardowy, biegowy i skialpinistyczny. Swoją prestięz opierają na maksymalnym zadowoleniu klienta, dlatego oferują sprzęt renomowanych marek we wszystkich oferowanych długościach i rozmiarach. Świadczą wysokiej jakości serwis i nastawienie nart oraz snowboardów przez profesjonalny personel. Polegają na 26-letniej tradycji świadczonych usług sportów zimowych i cieszą się czasem spędzonym w górach.

Zniżka obowiązuje tylko w sklepie Jánošíkove Nábrežie 6 w Liptowskim Mikulášu.

Nov  
3,5: 14:00-17:00  
6: 09:00-13:00

1.12.-14.4.  
1-7: 08:00-18:00

15.4.-30.4.  
6: 09:00-13:00

Jánošíkovo nábrežie 6  
Liptovský Mikuláš  
+ 421 905 357 133  
skiservis@skiservis.sk  
www.skiservis.sk



## BARTEK SKI JASNÁ

### 🇸🇰 POŽIČOVŇA LYŽÍ A SNOWBOARDOW

Perfektne pripravené lyže či snowboardy nájdete pri nástupných staniách 6-sedačkovej lanovky v stredisku Jasná - časť Lúčky a Záhradky. V ponuke sú aj kvalitné lyžiarske prilby a doplnkový sortiment. Test centrum ponúka možnosť vyskúšať si značky lyží Head, Atomic a Salomon. Kvalitné pripravené výstroje, na ktoré sa môžete kedykoľvek spoľahnúť, za skvelé ceny. Vyberte si tú pravú výstroj pre vás.

Zľava je platná po preukázaní sa platným dokladom totožnosti a Liptov Region Card.

### 🇸🇰 SKI AND SNOWBOARD RENT

Perfectly ready skis or snowboards await you next to the boarding point of 6 seat cable car in resort Jasná - part Lúčky and Záhradky. The store also offers ski helmets of high quality as well as other ski equipment and accessories. A testing centre offers an opportunity to try out ski brands such as Head, Atomic and Salomon. Quality ready-made equipment that you can rely on at any time, for great prices. Choose the right equipment for you.

The discount applies after submitting a valid ID card and Liptov Region Card.

### 🇸🇰 WYPOŻYCZALNIA NART I SNOWBOARDÓW

Znakomicie przygotowane narty czy snowboardy znajdują się przy stacjach początkowych 6-osobowej kolejki krzeselkowej w ośrodku Jasna - Luczki. W ofercie są też dobrej jakości kaski i akcesoria. Centrum testowe oferuje możliwość przetestowania modeli marek Head, Atomic i Salomon. Dobrze przygotowany sprzęt narciarski, na który zawsze można liczyć, w bardzo atrakcyjnych cenach. Wybierz dla siebie odpowiedni sprzęt.

Zniżkę można uzyskać po legitymowaniu się ważnym dowodem osobistym oraz Liptov Region Card.

# 10%

ZŁAWA / DISCOUNT

Na pożičanie výstroje.

On ski rental.

1-7: 08:00-16:00

Demänovská Dolina 185  
Lúčky  
+ 421 905 560 963  
milosbartek75@gmail.com  
www.bartekski.sk



## LILLY SPORT MALINÔ BRDO

### 10%

ZLAVA / DISCOUNT

Na servis lyží a požičanie do 3 dní.

On ski service and ski rental up to 3 days.

### 20%

ZLAVA / DISCOUNT

Na požičanie po dobu 3 a viac dní.

On 3 day ski rental and longer.

### 10-20%

ZLAVA / DISCOUNT

Na nastavenie viazania.

On setting binding.

1-7: 08:00-16:30

Hrabovo  
Ružomberok  
+ 421 915 873 677  
malinobrdorental@  
skipark.sk  
www.skipark.sk/  
stredisko/služby/  
pozicovna/

### 🇸🇰 POŽIČOVŇA LYŽÍ A SERVIS

Požičovňa lyží a servis sa nachádza na hlavnom parkovisku, v stredisku Malinô Brdo. V budove údolnej stanice kabínkovej lanovky (vstup pri pokladniach) ponúkajú okrem požičovne a servisu ďalšie služby ako školu lyžovania, snowboardingu a športový obchod. Novinkou je stroj vyvinutý plne v súlade s novelizovanou normou pre montáž, nastavenie a inšpekciu zjazdového systému. Viazanie vám nastaví pomocou profesionálneho kalibrovaného zariadenia Ski-BindTester.

Zlava na nastavenie viazania platí pri 3 a viac kusoch.

### 🇸🇰 SKI RENTAL AND SKI SERVICE

Ski rental and service is located on the main car park in the Malinô Brdo ski resort. The building of cable way (entrance at the counters), where they offer additional services, ski school, snowboarding and sports shops. They also have a brand new machine developed in full compliance with the amended standard for installation, adjustment and inspection of the downhill system. The bindings are set up using a professional calibrated SkiBindTester.

Discount on setting up ski bindings applies to 3 and more pieces.

### 🇸🇰 WYPOŻYCZALNIA NART ORAZ ICH SERWIS

Wypożyczalnia nart oraz ich serwis znajduje się na głównym parkingu ośrodka Malinô Brdo. W budynku dolnej stacji kolejki kabinowej (wejście przy kasach), oferują kolejne usługi, szkoła narciarstwa, snowboardingu oraz sklep sportowy. Nowością jest maszyna została opracowana w pełnej zgodności ze zmienioną normą dotyczącą montażu, regulacji i kontroli systemu zjazdowego. Wiązanie jest nastawiane za pomocą profesjonalnego skalibrowanego urządzenia. SkiBindTester.

Rabat na nastawienie wiązań obowiązuje dla 3 lub większej liczby sztuk.



## ADAM SPORT RUŽOMBEROK

### VÝSTROJ PRE VAŠE OUTDOOROVE ZÁŽITKY

Outdoorová predajňa Adam šport vám ponúka široký sortiment na turistiku, skialp a vybavenie pre horolezcov od výrobcov Petzl, Singing rock, Ocun. Poradia vám pri výbere oblečenia (Crazy, Ocun, Silvini, Montane ...), vhodnej turistickej obuvi (Garmont, Planika, Asolo ...) a skialpových lyží a lyžiariok (Fischer, Scott, Zagg, Ogso...)

Zľava bude odpočítaná z pôvodných cien tovaru. Zľava neplatí na tovar, na ktorý je už vyššia zľava.

### EQUIPMENT FOR YOUR OUTDOOR EXPERIENCES

The Adam Sport outdoor store offers a wide range of hiking, ski mountaineering and mountaineering equipment by Petzl, Singing Rock and Ocun. We can advise you when choosing clothing (Crazy, Ocun, Silvini, Montane...), suitable hiking shoes (Garmont, Planika, Asolo...) and ski mountaineering skis and ski boots (Fischer, Scott, Zagg, Ogso...)

The discount will be deducted from the original product prices. The discount does not apply to products for which there is already a higher discount.

### SPRZĘT DO OUTDOOROWYCH PRZYGÓD

Sklep outdoorowy Adam sport oferuje szeroką gamę sprzętu turystycznego, skialpowego i alpinistycznego od producentów Petzl, Singing rock, Ocun. Doradzimy w wyborze odzieży (Crazy, Ocun, Silvini, Montane ...), odpowiednich butów turystycznych (Garmont, Planika, Asolo ...) oraz nart skialpowych i butów narciarskich (Fischer, Scott, Zagg, Ogso ...).

Rabat naliczany jest od pierwotnych cen towarów. Rabat nie dotyczy towarów, które są już przecenione.

## 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na celý sortiment produktov.

On the whole range of products.

1-5: 09:00-16:00

Bystrická cesta  
5649/4B  
Ružomberok  
+421 918 141 025  
adamsport@adam-  
sport.eu  
www.adamsport.eu



## INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### 10%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na servis a požičovňu športových potrieb.

On sport equipment rental.

### 20%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na druhý lacnejší kus tovaru pri jednorázovom nákupe.

On the second piece of cheaper goods by single purchase.

### 🇸🇰 INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Najväčší športový obchod v Liptovskom Mikuláši ponúka kompletný sortiment pre šport a voľný čas od najlepších svetových značiek ako Mammut, Salomon, Salewa, Dynafit, Columbia, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Alife and Kickin, Burton, Rossignol, Atomic, McKinley a ďalšie. V ponuke služieb je servis športovej výstroje, požičovňa bicyklov, lyží, snowboardov a skialpovej výbavy.

Zlava sa nevzťahuje na bicykle SPECIALIZED, TREK, CUBE, KTM a fitness stroje. Zlavu nie je možné kombinovať s inými zľavami alebo nákupnými poukážkami.

### 🇸🇰 INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

The largest sports store in Liptovský Mikuláš offers complete range of goods for sport and leisure from the world's top brands such as Mammut, Salomon, Salewa, Dynafit, Columbia, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Alife and Kickin, Burton, Rossignol, Atomic, McKinley and others. There is available the service of sport equipment, rental of bikes, skis, snowboards and skialp equipment.

The discount doesn't apply to SPECIALIZED, CUBE, TREK brand-ed bicycles and fitness equipment. The discount cannot be combined with other discounts or discount vouchers.

### 🇵🇱 INTERSPORT LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Największy w Liptowskim Mikulaszu sklep sportowy oferuje pełny asortyment artykułów sportowych i rekreacyjnych najlepszych marek światowych, m.in. Mammut, Salomon, Salewa, Dynafit, Columbia, Oakley, Nike, Adidas, Puma, Roxy, Quiksilver, Volcom, Alife and Kickin, Burton, Rossignol, Atomic, McKinley. W ofercie usług znajduje się także serwis sprzętu sportowego, wypożyczalnia rowerów, nart, snowboardów i sprzęt skialpowy.

Rabat nie dotyczy rowerów firmy SPECIALIZED, CUBE, TREK oraz przyrządów fitness. Zniżki nie można łączyć z innymi zniżkami lub bonami zakupowymi.

1-7: 09:00-19:00

Kamenné pole  
4556/10  
Liptovský Mikuláš  
+421 44 3240 701  
intersport.lm@  
iplayer.sk  
www.intersport.sk



## ALPINE PRO LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

### ALPINE PRO LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

ALPINE PRO je popredným výrobcom športového, outdoorového a lyžiarskeho oblečenia, obuvi a doplnkov. Sú to predovšetkým jarné, jesenné a lyžiarske bundy, nohavice, funkčná spodná bielizeň, tričká, mikiny, obuv, batohy a ďalšie športové doplnky. Produkty ALPINE PRO sú rozdelené je nasledujúcich kategórii: Outdoor, Performance, Authentic a Ski.

Zlavu nie je možné kombinovať s inými akciami a uplatniť ju na nákup darčkových poukazov. Zlava sa vzťahuje výhradne na vybranú predajňu ALPINE PRO.

### ALPINE PRO LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

ALPINE PRO is a leading manufacturer of sports, outdoor and ski clothing, footwear and accessories. These are mainly spring, autumn and ski jackets, trousers, functional underwear, T-shirts, sweatshirts, shoes, backpacks and other sports accessories. ALPINE PRO products are split into the following categories: Outdoor, Performance, Authentic and Ski.

The discount cannot be combined with other promotions or used to purchase gift vouchers. The discount applies exclusively to the selected ALPINE PRO store.

### ALPINE PRO LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

ALPINE PRO jest wiodącym producentem odzieży, obuwia i akcesoriów sportowych, outdoorowych i narciarskich. Są to głównie kurtki wiosenne, jesienne i narciarskie, spodnie, bielizna funkcjonalna, koszulki, bluzy, obuwie, plecaki i inne akcesoria sportowe. Produkty ALPINE PRO są podzielone na następujące kategorie: Outdoor, Performance, Authentic i Ski.

Rabat nie może być łączony z innymi promocjami i nie obowiązuje przy zakupie bonów podarunkowych. Rabat przysługuje wyłącznie w wybranym sklepie ALPINE PRO.

## 20 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na nezľavnený sortiment.

On the non-discounted range.

## 10 %

ZLAVA / DISCOUNT

Na zľavnený sortiment

On the discounted range.



## AQUA MOTION TATRALANDIA, BEŠEŇOVÁ

### 15%

ZĽAVA / DISCOUNT

Na všetky nezľavnené produkty v obchodoch Aqua Motion Bešeňová a Tatralandia.

On all non-discounted products in Aqua Motion Bešeňová and Tatralandia stores.

Ďalšie zľavy v rezorte: /  
Other discounts at the resort:

8 9



Denne podľa otváraciej doby strediska. /  
Daily by the resort's operating hours.

Vodný park Tatralandia  
+421 903 424 330  
www.tatralandia.sk

Vodný park Bešeňová  
+421 915 834 620  
www.besenova.com

### AQUA MOTION

Značka AQUA MOTION® je synonymom trendových predajní, ktoré vám ponúkajú okrem plaveckých potrieb aj kvalitný sortiment moderného oblečenia a doplnkov značiek: Roxy, Quicksilver, 4F, Arena či Coqui.

Zľavy platia na nezľavnený tovar. Zľava je platná po preukázaní Liptov Region Card. Zľava sa nevzťahuje na vstup do vodného parku.

### AQUA MOTION

AQUA MOTION® brand is the synonym of trendy stores selling swimming equipment and high-quality assortment of modern clothing and accessories of brands like Roxy, Quicksilver, 4F, Arena or Coqui.

Discounts cannot be combined with other discounts. The discount applies after submitting a Liptov Region Card. The discount does not apply to the entrance to the water park.

### AQUA MOTION

Marka AQUA MOTION® to synonim modnych sklepów, które oprócz akcesoriów pływackich oferują wysokiej jakości asortyment nowoczesnych marek odzieży i dodatków: Roxy, Quicksilver, 4F, Arena czy Coqui.

Rabaty dotyczą towarów bez rabatu. Zniżkę można uzyskać po legitymowaniu się Liptov Region Card. Zniżka nie dotyczy wejścia do parku wodnego.



# Mobilná aplikácia Liptov - Nízke Tatry



Mobile application Liptov - Low Tatras

## Všetko na jednom mieste

Everything in one place

**Zoznam reštaurácií  
kaviarní a salašov**  
List of restaurants,  
cafes and huts

**Atrakcie  
pre všetkých**  
Attractions for all

**Zoznam trás  
z celého regiónu**  
List of routes  
from the whole  
region

**Online karta  
a zľavy**  
Online card  
and discounts

**Atrakcie,  
zábavné  
parky, výlety  
do prírody**  
Attractions,  
amusement  
parks, nature  
trips

**Aktuálne  
podujatia**  
Current events

**Hľadaj spojenie**  
Search for bus  
connection

**Poctivé výrobky  
od lokálnych výrobcov**  
Honest products  
from local producers



## ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

### Čo je Liptov Region Card?

Regionálna zľavová karta Liptov Region Card (ďalej len LRC) je karta s čiarovým kódom a unikátnym číslom, ktorá umožňuje jej majiteľovi čerpať zľavy na produkty a atrakcie regiónu. Kartou LRC vydáva a distribuuje cez zmluvné predajné miesta OOCR REGION LIPTOV spolu so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV, alebo si ju môžete zakúpiť online.



### Kto je majiteľ Liptov Region Card?

Majiteľ karty je osoba, ktorej bola vystavená LRC. Karta je neprenosná, vydaná na meno jej majiteľa. Karta sa vydáva aj deťom od 6 rokov. Čerpanie zliav a výhod LRC tretím osobám je zakázané.

### Ako získať Liptov Region Card?

Kartu môžete získať v niektorom z partnerských miest ako sú ubytovacie zariadenia, informačné centrá a iné predajné miesta. Liptov Region Card si môžete zakúpiť aj online na <https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card/kupit/>. Miesta, kde získať kartu nájdete v brožúre na strane 85 alebo na webe [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card).

### Aká je cena Liptov Region Card?

Ak sa rozhodnete ubytovať minimálne na 1 noc u niektorého z našich partnerských ubytovacích zariadení v regióne Liptov, získate kartu ZADARMO. Inak si môžete LRC zakúpiť online za 5 € alebo v informačných centrách a iných predajných miestach.

### Ako si aktivovať Liptov Region Card?

Plastovú kartu je nutné aktivovať do 24 hodín od momentu vystavenia karty a prijatia SMS od Klasteru LIPTOV. Kartou aktivuje SMS odpoveďou v tvare napr. „L2“ (L + príslušné číslo 1-3). Pokiaľ nepovrdíte SMS do 24 hodín, karta nie je aktívna a nie je možné čerpať zľavy. Odoslaním SMS dávate zároveň súhlas so spracovaním svojich osobných údajov Klasteru LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV (v súlade s ustanovením zákona č. 18/2018 z. z.).

### Ako riešiť problémy pri aktivácii?

Ak vám nepride SMS alebo máte iný problém, kontaktujte recepciu hotela, alebo zavolajte na našu hotline linku +421 915 888 014.

### Ako dlho platí Liptov Region Card?

Platnosť LRC je neobmedzená.

### Ákve zľavy poskytuje Liptov Region Card?

V zimnej sezóne 2024/2025 môžete využiť 53 zliav v 7 kategóriách – 1. Lyžiarske strediská 2. Vodné parky a relax 3. Rodiny s deťmi, 4. Šport a zážitky, 5. Kultúra a história, 6. Kde jesť a piť a 7. Požičovne a obchody. Zoznam zliav nájdete v brožúre Liptov Region Card, v mobilnej aplikácii Liptov alebo online na [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card).

### Ako funguje Liptov Region Card?

Prevádzky poskytujúce zľavu ľahko spoznáte podľa nálepky „YUŽI ZLAVU“. Preukážte sa svojou LRC a ihneď čerpajte zľavy. Na čerpanie zliav pri vstupoch na atrakcie je potrebné, aby mal každý držiteľ svoju kartu. Pre uplatnenie zľavy v reštauráciách stačí, aby mal Liptov Region Card jeden člen rodiny / skupiny.

### Ako postupovať pri strate karty?

Pri strate karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klasteru LIPTOV emailom na [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014. Zamestnanec OOCR REGION LIPTOV vám na základe vašich údajov zašle číslo Liptov Region Card, ktorú si môžete uložiť do mobilnej aplikácie Liptov. Alebo si zakúpite novú Liptov Region Card online alebo v informačnom centre. Nová karta bude priradená k vašim údajom v systéme. Pri krádeži karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klasteru LIPTOV emailom na [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014, ktorý kartu okamžite zablokuje. Nárok na náhradu vám nevzniká. Novú LRC si môžete zakúpiť podľa platného cenníka online alebo v informačnom centre.

## FAQ'S

### What is Liptov Region Card?

The Liptov Region Card regional discount card ("LRC") is a card with a barcode and a unique numeric code that enables its holder to receive discounts on products and the region's attractions. The LRC is issued and distributed through the OOCR REGION LIPTOV sales points together with the Klaster LIPTOV Tourism Association or you can buy the Liptov Region Card online.

### Who is the Liptov Region Card holder?

The cardholder is a person to whom the LRC was issued. The card is non-transferable, issued in the name of its owner. The card shall be issued for children over 6 years. It is forbidden for any third parties to use discounts and benefits of the LRC.

### How to obtain Liptov Region Card?

The card is available at the LRC contractual partners such as accommodation facilities, information centres and other sales points. The places where you can get the card are listed in the brochure on pages No. 85 or at our web page [visitliptov.sk/en/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/). You can buy the Liptov Region Card online at <https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/>.

### What is the price of Liptov Region Card?

If you decide to stay at least one night at one of our partner's accommodation in Liptov, get a card for FREE. Otherwise you can purchase LRC online for 5 €, at information centres or in other sale points.

### How do I activate my Liptov Region Card?

The plastic card must be activated within 24 hours of it being issued and receiving an SMS message from Klaster LIPTOV. You will activate the card by sending a response SMS message reading e.g. "L2" (L + relevant number 1-3). Unless you confirm the SMS message within 24 hours, the card will not be activated and you will not be able to receive the discounts. By sending the response SMS message, you give Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV (under the provisions of Act No. 18/2018 Coll.) consent to the processing your personal data.

### **What do I do if I have problems with the card activation?**

If you don't get the activation message or you have a different problem, contact the reception or call our hotline +421 915 888 014.

### **How long is Liptov Region Card valid?**

The validity of your LRC is unlimited.

### **What discounts does the Liptov Region Card present?**

In the winter season 2024/2025 you can use 53 discounts in 7 categories – 1. Ski resorts, 2. Water parks and relaxation, 3. Families with children, 4. Sports and experiences, 5. Culture and heritage, 6. Where to eat and drink 7. Rentals and shops. The discounts are listed in the Liptov region brochure, in the Liptov mobile application or online at [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://visitliptov.sk/liptov-region-card). Please, show your LRC and use your discounts immediately.

### **How does Liptov Region Card work?**

Places that provide discounts easily recognized by the sticker „ENJOY DISCOUNT HERE“. To use discounts on the entrances to the attractions, each card holder must have their own card. To take advantage of discounts at restaurants, it is enough for one family/group member to have the Liptov Region Card with them.

### **Lost/theft**

It is important that you immediately report the card loss to OOCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) or by phone: +421 915 888 014. An OOCR REGION LIPTOV employee will send you your Liptov Region Card number which you can save to the Liptov mobile application. You can also buy a new Liptov Region Card online or at the tourist information centre. The new card will be assigned to your existing data in the system. If your card is stolen, it is important that you immediately report the theft to OOCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) or by phone: +421 915 888 014. The card will be blocked immediately. There is no right to compensation. You can buy the new LRC online or at the tourist information centre for the price based on the valid price list.

## **ČZĚSTO ZADAVANE PYTANIA**

### **Czym jest Liptov Region Card?**

Regionalna karta rabatowa Liptov Region Card (zwana dalej LRC) to karta z kodem kreskowym i unikalnym numerem, która umożliwia właścicielowi karty korzystanie z rabatów na produkty i atrakcje dostępne w regionie. LRC jest wydawana i dystrybuowana za pośrednictwem punktów sprzedaży OOCR REGION LIPTOV wraz ze Stowarzyszeniem Turystycznym Klaster LIPTOV lub możesz ją zakupić online.

### **Kim jest posiadacz karty Liptov Region?**

Właścicielem karty jest osoba, której wydano LRC. Karta jest niezbywalna, wydawana jest właścicielowi. Karta wydawana jest również dzieciom od 6 roku życia. Korzystanie ze zniżek i korzyści z karty LIPTOV osobom trzecim jest zabronione.

### **Jak otrzymać Liptov Region Card?**

Kartę można otrzymać w jednym z partnerskich miejsc takich jak obiekty noclegowe, centra informacyjne i inne punkty sprzedaży. Miejsca, w których można otrzymać kartę, znajdują się w broszurze na stronach 85 lub na stronie internetowej [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://visitliptov.sk/liptov-region-card). Możesz zakupić Liptov Region Card także online na <https://www.visitliptov.sk/pl/liptov-region-card/kupic>.

### **Ile kosztuje Liptov Region Card?**

Jeśli zdecydujesz się zostać na co najmniej 1 noc w jednym z naszych partnerskich obiektów noclegowych na Liptowie, otrzymasz DARMOWĄ kartę. LRC można kupić online za 5 €, w centrach informacyjnych i innych punktach sprzedaży.

### **Jak aktywować Liptov Region Card?**

Plastikowa karta należy aktywować w ciągu 24 godzin od momentu wydania karty i otrzymania SMS-a z Klastera LIPTOV. Aktywuj kartę za pomocą odpowiedzi SMS w postaci np. „L2“ (L + odpowiedni numer 1-3). Jeśli nie otrzymasz SMS-a w ciągu 24 godzin, karta jest nieaktywna i nie ma możliwości korzystania z rabatów. Wysyłając SMS wyrażasz jednocześnie zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez Klaster LIPTOV oraz OOCR REGION LIPTOV (zgodnie z przepisami ustawy nr 18/2018 Dz.U.).

### **Jak rozwiązać problemy z aktywacją?**

Jeśli nie otrzymasz SMS-a lub masz inny problem, skontaktuj się z recepcją lub zadzwoń na naszą infolinię +421 915 888 014.

### **Jak długo obowiązuje Liptov Region Card?**

Ważność Liptov Region Card jest nieograniczona.

### **Jakie rabaty oferuje Liptov Region Card?**

W sezonie zimowym 2024/2025 możesz skorzystać 53 rabatów w 7 kategoriach. Listę zniżek znajdziesz w broszurze Liptov Region Card, w aplikacji mobilnej Liptov lub online na stronie [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://visitliptov.sk/liptov-region-card).

### **Jak funkcjonuje Liptov Region Card?**

Możesz łatwo zidentyfikować miejsca, które oferują zniżki, dzięki naklejce „SKORZYSTAJ Z ZNIŻKI“. Przedłóż swoją kartę LRC i od razu skorzystaj z rabatów. Aby skorzystać ze zniżek na różne atrakcje, wymagane jest, aby każdy posiadacz miał własną kartę. Aby skorzystać ze zniżek w restauracjach wystarczy, aby jeden członek rodziny/grupy posiadał kartę Liptov RegionCard

### **Utrata/kradzież**

W przypadku zgubienia karty należy jak najszybciej zgłosić to zdarzenie do OOCR REGION LIPTOV lub Klastera LIPTOV e-mailem na adres: [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014. Pracownik OOCR REGION LIPTOV wyśle Ci numer Liptov Region Card na podstawie Twoich danych, który możesz zapisać w aplikacji mobilnej Liptov, lub możesz zakupić sobie nową Liptov Region Card online lub w centrum informacyjnym. Nowa karta zostanie przypisana do Twoich danych w systemie. W przypadku kradzieży karty konieczne jest jak najszybsze zgłoszenie tego zdarzenia do OOCR REGION LIPTOV lub Klastera LIPTOV e-mailem na adres [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014, który natychmiast zablokuje kartę. Nie przystępuje Ci odszkodowanie. Możesz zakupić nową kartę LRC online lub w centrum informacyjnym zgodnie z obowiązującym cennikiem.

## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY

Všeobecné obchodné podmienky upravujú právne vzťahy medzi združením právnických osôb Klaster LIPTOV – združenie cestovného ruchu (ďalej len „**Klaster LIPTOV**“), Oblastnou organizáciou cestovného ruchu REGION LIPTOV (ďalej len „**OOCR REGION LIPTOV**“) a majiteľom regionálnej zľavovej karty Liptov Region Card (ďalej len „**majiteľ karty**“).

### **1.1 Definícia produktu – regionálna zľavová karta „Liptov Region Card“**

Regionálna zľavová karta Liptov Region Card (ďalej len „LRC“) je karta s čiarovým kódom a unikátnym číslom, ktorá umožňuje jej majiteľovi čerpať zľavy vo výške do 50% na ponuku služieb partnerských výletných miest, atrakcií a zariadení. Prevádzkovatelia služieb výletných miest a atrakcií v ponuke LRC sú zmluvnými partnermi LRC (ďalej len „zmluvný partner“). OOCR REGION LIPTOV spolu s Klasterom LIPTOV vydáva a distribuuje kartu LRC cez zmluvné predajné miesta, alebo je možné si ju zakúpiť online na webovej stránke <https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card/kupit/>. Aktuálne predajné miesta nájdete na strane 85.

### **1.2 Majiteľ karty**

Majiteľ karty je osoba, ktorá získala platnú LRC na autorizovanom predajnom mieste. Karta je neprenosná, vydaná na meno jej majiteľa, a jej platnosť je neobmedzená. Čerpanie zliav a výhod LRC tretím osobám je zakázané.

### **1.3 Brožúra k LRC**

Brožúra k LRC (ďalej len „brožúra“) je distribuovaná s LRC a vydávajú ju spoločne OOCR REGION LIPTOV a Klaster LIPTOV na začiatku zimnej a letnej turistickej sezóny. Získava ho bezplatne každý majiteľ, ktorý získal LRC. V brožúre s mapou sú uvedené všetky partnerské výletné miesta, atrakcie a zariadenia s krátkym popisom ponúkaných služieb, adresami, otváracími hodinami, odporúčanými tipmi a frekvenciou využitia LRC.

### **1.4 Predajná cena LRC**

LRC je dostupná za cenu, ktorá je uvedená v aktuálne platnom cenníku a prezentovaná na predajných miestach a internetovej stránke [visitliptov.sk](http://visitliptov.sk), pohybujúca sa od 0 € do 5 € za kus.

### **1.5 Uzavretie zmluvy**

Zmluvný vzťah („LRC - zmluva“) medzi Klasterom LIPTOV a majiteľom karty vzniká zaplatením kúpnej ceny pri predaji LRC, pri získaní LRC zadarmo ak predaja karty splní podmienky ustanovené Klasterom LIPTOV.

### **1.6 Predajné miesta**

Predajnými miestami sú vybrané, zmluvné ubytovacie zariadenia, informačné centrá v regióne Liptov a iné zariadenia, ktoré sú predajcom karty na základe zmluvného vzťahu s Klasterom LIPTOV.

### **1.7 Práva majiteľa karty**

1.7.1 Majiteľ karty je oprávnený počas doby platnosti LRC využívať všetky zmluvné služby zmluvných partnerov LRC v rozsahu a kvalite uvedenej v brožúre. Prevádzkovateľom služieb výletných miest, atrakcií a gastronomických zariadení nie je Klaster LIPTOV ani OOCR REGION LIPTOV. Platný popis ponúkaných služieb a otváracia doba sú uvedené v brožúre alebo na webe [visitliptov.sk/liptov-region-card](http://visitliptov.sk/liptov-region-card).  
1.7.2 Výletné miesto, atrakcia ako aj gastronomické zariadenia, sú oprávnené podrobiť majiteľa LRC kontrole a overiť jeho identitu. Ponúkané služby môže využívať majiteľ karty po tom, čo na vstupe predloží LRC a platný preukaz totožnosti s fotografiou. Každé použitie LRC je v danom výletnom mieste, atrakcii a zariadení registrované elektronickým čítačím zariadením alebo ručným zápisom priamo do elektronickej databázy.

1.7.3 Majiteľ karty sa pri využití služieb zmluvného partnera LRC automaticky stáva jeho klientom. Všetky nároky majiteľa karty, ktoré súvisia s poskytnutím služieb daného zmluvného partnera, predovšetkým uplatnenie nároku na náhradu škody spôsobenej zmluvným partnerom a nároky vyplývajúce z nedostatočného poskytnutia záruk, uplatňuje majiteľ karty voči danému zmluvnému Partnerovi. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV neručia za eventuálne škody spôsobené majiteľovi karty pri využívaní služieb daného zmluvného partnera. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV nie sú povinní prevádzka kontroly u zmluvných partnerov, ktoré súvisia s bezpečnosťou a kvalitou ponúkaných služieb. Preto neručia a nepreberajú žiadnu zodpovednosť za ponúkané služby zmluvných partnerov LRC a nezabezpečujú nad nimi dohľad. Právny vzťah medzi zmluvným partnerom LRC a majiteľom karty upravujú platné obchodné podmienky daného zmluvného partnera.

### **1.8 Povinnosti majiteľa karty**

Majiteľ karty je povinný potvrdiť súhlas so spracovaním osobných údajov do 24 hodín od momentu vystavenia karty predajným miestom, t.j. do 24 hodín od momentu doručenia SMS klientovi, a to odpovedaním na SMS v príslušnom tvare. Pokiaľ klient nepotvrdí SMS do 24 hodín, LRC nie je aktívna. Majiteľ karty je pri žiadaní zľavy povinný svoju kartu preukázať. Taktiež je jeho povinnosťou ju starostlivo uchovávať. Za neobalé použitie sa považuje okolnosť, keď sa jej bez veľkého úsilia a nedovoleným spôsobom môžu zmocniť tretie osoby. Za nebalosť sa považuje aj to, keď majiteľ karty postúpi kartu alebo údaje v nej uložené tretím osobám. LRC smie byť používaná len k účelom, ku ktorým je určená. Akékoľvek iné použitie karty je zakázané. Zneužitie karty opravníkuje Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV k predčasnému vypovedaniu zmluvy podľa bodu 1.10.2.

### **1.9 Zmeny rozsahu služieb a cien u partnerov**

1.9.1 K obmedzeniu ponuky služieb a ich využitiu u zmluvných partnerov LRC môže dôjsť vplyvom nepriaznivej poveternostnej situácie, v dôsledku okolností súvisiacich s ročným obdobím, alebo technickým stavom či vykonávaním údržbárskych prác. V prípade, že sa objavia závažné dôvody, ktorých následkom je obmedzenie prevádzky ponúkaných služieb, má Klaster LIPTOV so zmluvným partnerom LRC právo predčasne ukončiť spoluprácu. Majiteľ karty nemá v prípade obmedzenia alebo celkového výpadku služieb na základe vyššie uvedených dôvodov právo na žiadosť náhradu alebo zníženie ceny. Obmedzenie alebo celkový výpadok služieb oznámi Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV v čo najkratšom možnom termíne prostredníctvom e-mailu na adresu [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) alebo telefonickou linkou +421 915 888 014.

1.9.2 K obmedzeniu ponuky služieb a ich využívania LRC u zmluvných partnerov môže dôjsť v súlade s platnými nariadeniami ÚVZ SR pri ohrození verejného zdravia z dôvodu pandémie ochorenia COVID-19. Počas trvania tohto obmedzenia majiteľ karty nemá nárok uplatňovať práva majiteľa karty podľa bodu 1.7. Zmluvný partner je povinný po zrušení nariadenia ÚVZ SR, ktoré viedlo k dočasnému uzavretiu prevádzky, naďalej plniť zmluvné podmienky dohodnuté medzi partnerom a Klasterom LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV.

1.9.3 Zmena cien služieb u zmluvného partnera je vyhradená. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV nezodpovedajú za cenovú politiku zmluvných partnerov LRC a neručia za ceny ich služieb. Výška poskytnutých zliav u zmluvných partnerov LRC je nemenná počas doby platnosti LRC.

1.9.4 Majiteľ karty nemá v prípade obmedzenia alebo celkového výpadku služieb na základe vyššie uvedených dôvodov právo na žiadnu náhradu alebo zníženie ceny. Obmedzenie alebo celkový výpadok služieb oznámi Klastro LIPTOV alebo OOCR REGION LIPTOV v čo najkratšom možnom termíne prostredníctvom e-mailu na adresu booking@visitliptov.sk alebo telefonicky na linku +421 915 888 014.

### 1.10 Doba platnosti karty

1.10.1 Platnosť karty je neobmedzená. Majiteľ karty je oprávnený využívať zľavy s LRC počas doby platnosti zmluvy medzi zmluvným partnerom a Klastrom LIPTOV. Pre aktiváciu karty je potrebné, aby majiteľ karty odpovedal zaslaním SMS do 24 hodín od momentu prijatia SMS od Klastra LIPTOV. Odoslaním SMS potvrdí svoj súhlas s poskytnutím osobných údajov (tvar SMS napr. „L2“).

1.10.2 OOCR REGION LIPTOV a Klaster LIPTOV sú oprávnení na základe závažných dôvodov predčasne a s okamžitou platnosťou zablockovať LRC majiteľovi karty. Dôvodom môže byť zneužitie karty jej majiteľom alebo postúpenie karty tretím osobám. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV sú v tomto prípade oprávnení kartu bez náhrady zablockovať. Majiteľ karty je povinný LRC bez odkladu vydať.

### 1.11 Strata / krádež

Pri strate karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klastro LIPTOV emailom na booking@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014. Zamestnanec OOCR REGION LIPTOV klientovi na základe jeho údajov zašle číslo Liptov Region Card, ktorú si môže uložiť do mobilnej aplikácie Liptov. Alebo si klient zakúpi novú Liptov Region Card online alebo v informačnom centre. Nová karta bude priradená k jeho údajom v systéme. Pri krádeži karty je nevyhnutné čo najrýchlejšie túto udalosť ohlásiť OOCR REGION LIPTOV alebo Klastro LIPTOV emailom na booking@visitliptov.sk alebo telefonicky na tel. číslo +421 915 888 014, ktorý kartu okamžite zablockuje. Klient nemá nárok na náhradu. Novú LRC si môže zakúpiť podľa platného cenníka online alebo v informačnom centre.

### 1.12 Ochrana dát

Klaster LIPTOV registruje a spracováva všetky osobné údaje majiteľa karty, ktoré získa na základe nadobudnutého zmluvného vzťahu upravujúceho podmienky požívania LRC. Majiteľ karty je pri vystavovaní LRC povinný uviesť svoje osobné údaje: meno, priezvisko, dátum narodenia, mesto a štát bydliska, emailovú adresu a telefónne číslo (ďalej len „údaje“). V prípade, že majiteľ nadobudol LRC pri ubytovaní u niektorého zmluvného ubytovateľa, je potrebné do osobného formulára uviesť aj termín pobytu. Súhlas s používaním osobných údajov na marketingové účely pre OOCR REGION LIPTOV a Klaster LIPTOV vyjadruje majiteľ karty odoslaním potvrdzujúcej SMS v tvare napr. „L2“. Údaje sa ďalej vyhodnocujú aj za účelom zlepšovania ponuky LRC. Klaster LIPTOV a OOCR REGION LIPTOV sa zaväzujú k tomu, že pomocou zabezpečovacieho systému ochrání jemu zverené údaje pred od cudzenými a prípadným zneužitím nepovolnými osobami. Klaster LIPTOV sa zaväzuje, že údaje nebude ďalej postupovať ani ich dávať k dispozícii tretím osobám. Poskytovanie údajov ďalším osobám je dovoľené len s písomným súhlasom majiteľa karty. Majiteľ karty poskytuje v súlade s ustanovením zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov OOCR REGION LIPTOV a Klastro LIPTOV výslovné a dobrovoľné svoj súhlas so spracovaním svojich osobných údajov, a to v nasledovnom rozsahu: meno, priezvisko, dátum narodenia, krajina pôvodu, termín pobytu a e-mailová adresa, telefónne číslo a to za účelom ich uchovávanía, zhromažďovania, zaznamenávania do elektronických foriem, prehliadania, preskupovania, kombinovania, premiestňovania, využívanía, uchovávanía, blokovanja, likvidácie, ich cezhraničný prenos, poskytovania, sprístupňovania alebo aj ich zverejňovania, ako aj ich ďalšieho spracovania vybranými sprostredkovateľmi. Tento svoj výslovný súhlas majiteľ karty poskytuje na dobu platnosti karty LRC v zmysle týchto Všeobecných obchodných podmienok.

### 1.13 Miesto plnenia a miesto súdneho konania

V prípade súdnych sporov platí výhradne slovenské právo. Za miesto súdneho konania pre LRC zmluvy bol určený príslušný Okresný súd Liptovský Mikuláš. Všeobecne obchodné podmienky Liptov Region Card nájdete na webovej stránke www.visitliptov.sk v sekcii Liptov Region Card.

V Liptovskom Mikuláši, dňa 01.11.2024



## GENERAL TERMS AND CONDITIONS

These general terms and conditions regulate the legal relationships between the association of legal entities called Klaster LIPTOV – tourism association (hereinafter referred to as „Klaster LIPTOV“), the REGIONS LIPTOV regional tourism organisation (hereinafter referred to as „OOCR REGION LIPTOV“) and the holder of the Liptov Region Card regional discount card (hereinafter referred to as „cardholder“).

### 1.1 Product definition - "Liptov Region Card" regional discount card

The Liptov Region Card regional discount card (hereinafter referred to as "LRC") is a card with a barcode and a unique numeric code that enables its holder to receive discounts of up to 50 per cent on the services provided at partner tourist destinations, attractions and facilities. The operators of services provided at the tourist destinations and attractions listed in the LRC offer are all the LRC contractual partners (hereinafter referred to as "contractual partner"). The LRC is issued and distributed by OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV through contracted points of sale or it can buy it online at <https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/>. The list of the current points of sale can be found on page 85.

### 1.2 Cardholder

A cardholder is a person who has obtained a valid LRC at one of the authorized points of sale. The card is non-transferable, it is issued to the name of its holder and its validity is unlimited. Provision of the LRC discounts and benefits to third parties is prohibited.

### 1.3 LRC brochure

The LRC brochure (hereinafter referred to as "brochure") is distributed together with the LRC and is issued by OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV at the beginning of the winter and summer season. It is provided free of charge to each LRC holder. The brochure has a map and it includes a list of all partner tourist destinations, attractions and facilities with a short description of the services provided, contact details, opening hours, recommended tips and conditions of the LRC use.

#### 1.4 LRC purchase price

The LRC is available at the price specified in the currently valid price list available at the points of sale and at [visitliptov.sk](https://www.visitliptov.sk). The price ranges from 0 € to 5 €.

#### 1.5 Conclusion of the contract

The contractual relationship (hereinafter referred to as "the LRC - contract") between Klaster LIPTOV and the cardholder is established either by the cardholder having paid the LRC purchase price upon the sale of the LRC or by obtaining the LRC free of charge under the conditions laid down by Klaster LIPTOV.

#### 1.6 Points of sale

Points of sale are selected contracted accommodation facilities, information centres in the Liptov region and other facilities that are card vendors on the basis of a contractual relationship with Klaster LIPTOV. You can buy the Liptov Region Card online at <https://www.visitliptov.sk/en/liptov-region-card/buy/>.

#### 1.7 Cardholder rights

1.7.1 The cardholder is eligible to use discounts on services provided by the LRC contractual partners within the scope and in the quality specified in the brochure during the LRC card's validity period. Neither Klaster Liptov nor OOCR REGION LIPTOV is the operator of the services provided at tourist destinations, attractions and catering facilities. The valid description of the services provided and the opening hours can be found in the brochure or at [visitliptov.sk/liptov-region-card](https://www.visitliptov.sk/liptov-region-card).

1.7.2 Tourist destinations, attractions and catering facilities are entitled to verify the LRC's holder identity. The cardholder can use the offered services after presenting their LRC and valid ID card with a photograph upon entry. Each use of the LRC at the given tourist destination, attraction and catering facility is recorded by means of an electronic scanner or a manual entry to an electronic database.

1.7.3 When using the services of the LRC contractual partner, the cardholder automatically becomes their client. All the cardholder's claims related to the provision of services by the respective contractual partner, claims for damage caused by the contractual partner and claims arising from the lack of guarantees in particular, shall be lodged by the cardholder against the respective contractual partner. Neither Klaster LIPTOV nor OOCR REGION LIPTOV shall be held liable for any possible damages suffered by the cardholder while using the services provided by the respective contractual partner. Neither Klaster LIPTOV nor OOCR REGION LIPTOV shall carry out safety and quality control inspections of the services provided by their contractual partners and they therefore shall not guarantee, shall not assume any responsibility for and shall not ensure any supervision of the services provided by the LRC contractual partners. The legal relationship between the LRC contractual partner and the cardholder is governed by the valid terms and conditions of the given contractual partner.

#### 1.8 Cardholder obligations

The cardholder shall confirm consent to processing their personal data no later than 24 hours after obtaining the card from a point of sale, i.e. within 24 hours of receiving a text message, by texting the required response. If the customer fails to confirm the text message within 24 hours, the LRC will not be activated. When applying a discount, the cardholder is obliged to present their card. They are also obliged to store the card carefully. Negligent handling is the circumstance in which a third party may take the possession of the card without much effort and in an unauthorized manner. It is also considered negligent if the cardholder provides the card or the data stored in the card to third parties. The LRC may only be used for its intended purpose. The card misuse entitles Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV to terminate the contract prematurely, as specified in point 1.10.2.

#### 1.9 Changes in the scope of services and prices

1.9.1 Limitation on the offer and use of the services provided by the LRC contractual partners may occur due to adverse weather situation, circumstances related to seasons, technical issues or maintenance works. Where there are compelling reasons for limiting the scope of services offered, Klaster LIPTOV is entitled to prematurely terminate the cooperation with the LRC contractual partner. In case services are limited or terminated for the reasons set out above, the cardholder shall not be entitled for any compensation or price reduction. The cardholder shall inform Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV about the reduction or termination of services either via e-mail to [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) or by phone +421 915 888 014 within the shortest possible period of time.

1.9.2 Limitation on the offer and use of the services provided by the LRC contractual partners may occur in accordance with valid regulations imposed by the Institute of Public Health of the Slovak Republic (ÚVZ SR) in the event of public health risk due to COVID-19 outbreak. The cardholder shall not exercise rights of the cardholder stated under paragraph 1.7. throughout the duration of the regulations. When the ÚVZ SR restrictions for a temporary closure of operations are repealed, the contractual partner shall continue to remain compliant with the contractual terms agreed upon with Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV.

1.9.3 The prices for services provided by the contractual partner are subject to change. Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV shall not bear responsibility for the pricing policy of the LRC contractual partners and shall not be held liable for the prices of their services. The amount of the discounts provided by the LRC contractual partners shall remain constant throughout the LRC card validity period.

1.9.4 In case services are reduced or terminated for the reasons set out above, the cardholder shall not be entitled for any compensation or price reduction. The cardholder shall inform Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV about the reduction or termination of services either via e-mail to [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) or by phone +421 915 888 014 within the shortest possible period of time.

#### 1.10 Card validity period

1.10.1 The card is valid indefinitely. It entitles the cardholder to receive discounts during the validity period of the agreement between the contractual partner and Klaster LIPTOV. In order to activate the card, the cardholder needs to send the required response to the SMS text message received from Klaster Liptov within 24 hours of receiving it. By sending the SMS text message, the cardholder confirms their consent to the provision of personal data (e.g. "L2" text message).

1.10.2 OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV are entitled to block the cardholder's LRC card prematurely and with immediate effect for good cause. The reason may be the misuse of the card by the cardholder or provision of the card to third parties. In such cases, Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV are entitled to block the card without compensation. The cardholder shall return the LRC without delay.

### 1.11 Loss/ Theft

It is important that you immediately report the card loss to OOCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) or by phone: +421 915 888 014. An OOCR REGION LIPTOV employee will send the client a Liptov Region Card number which he can save to the Liptov mobile application. He can also buy a new Liptov Region Card online or at the tourist information centre. The new card will be assigned to its existing data in the system. If LRC is stolen, it is important that client immediately report the theft to OOCR REGION LIPTOV or Klaster LIPTOV by e-mail at [booking@visitliptov.sk](mailto:booking@visitliptov.sk) or by phone: +421 915 888 014. The card will be blocked immediately. The client is not entitled to compensation. Client can buy the new LRC online or at the tourist information centre for the price based on the valid price list.

### 1.12 Data protection

All personal data provided by the cardholder on the basis of a contractual relationship governing the terms of the LRC use are registered and processed by Klaster LIPTOV. When purchasing the LRC, the cardholder shall provide their personal data: first name, last name, date of birth, city of residence, state of residence, e-mail address and phone number (hereinafter referred to as "the data"). Where cardholder obtains the LRC card from a contracted accommodation provider, they shall include the date of the stay in the personal information form. The cardholder confirms their consent to the provision of personal data for marketing purposes of OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV by sending a confirming SMS text message, e.g. "L2" text message. The data are then evaluated also for the purpose of improving the LRC offer. Klaster LIPTOV and OOCR REGION LIPTOV undertake to protect the entrusted data against theft and possible misuse by unauthorized persons using a security system. Klaster LIPTOV undertakes neither to forward nor to make the data available to third parties. Provision of the data to third parties is permitted only with the written consent of the cardholder. In accordance with the provisions of Act No. 18/2018 Coll., on Protection of Personal Data and on Amendment of Certain Laws, the cardholder provides their voluntary and explicit consent to the processing of personal data to OOCR REGION LIPTOV and Klaster LIPTOV to the extent of: first name, last name, date of birth, country of origin, dates of stay, phone number and for the purpose of their storing, collecting, electronic recording, browsing, regrouping, combining, transferring, using, storing, blocking, disposing, trans-border transferring, providing, making them available, publishing and their further processing by selected mediators. The cardholder provides the aforementioned consent for the period of the LRC validity and within the meaning of these General Terms and Conditions.

### 1.13 Place of Performance and Place of Legal Proceedings

Any legal disputes shall be resolved exclusively under Slovak law. Legal proceedings related to LRC agreements shall be held in the District Court of Liptovský Mikuláš. The Liptov Region Card general terms and conditions can be found at [www.visitliptov.sk](http://www.visitliptov.sk) in the Liptov Region Card section.

In Liptovský Mikuláš on November 1, 2024

## OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE

Ogólne Warunki Handlowe regulują stosunki prawne pomiędzy Stowarzyszeniem Osób Prawnych Klaster LIPTOV - Stowarzyszenie Turystyczne (zwane dalej „Klaster LIPTOV”), Regionalną Organizacją Turystyczną REGION LIPTOV (zwaną dalej „OOCR REGION LIPTOV”) a właścicielem regionalnej karty rabatowej Liptov Region Card (zwanym dalej „Właściciel karty”).

### 1.1 Definicja produktu – regionalna karta rabatowa „Liptov Region Card”

Regionalna karta rabatowa Liptov Region Card (zwanym dalej „LRC”) to karta z kodem kreskowym i unikalnym numerem, która pozwala jej właścicielowi korzystać ze zniżek do 50% na ofertę usług partnerskich miejsc wycieczkowych, atrakcji i obiektów. Podmioty świadczące usługi w miejscach wycieczkowych i atrakcjach w ofercie LRC są partnerami umownymi LRC (zwane dalej „partnerem umowy”). OOCR REGION LIPTOV wraz z Klastrem LIPTOV wydaje i dystrybuje kartę LRC za pośrednictwem punktów sprzedaży lub możesz ją zakupić online. Aktualne punkty sprzedaży znajdują się na stronie 85.

### 1.2. Właściciel karty

Właściciel to osoba, która otrzymała ważną LRC w autoryzowanym punkcie sprzedaży. Karta jest niezbywalna, wydawana na nazwisko właściciela, a jej ważność jest nieograniczona. Korzystanie ze zniżek i korzyści LRC przez osoby trzecie jest zabronione.

### 1.3 Broszura do LRC

Broszurka do LRC (zwaną dalej „broszura”) jest dystrybuowana wraz z LRC i wydają ją wspólnie OOCR REGION LIPTOV i Klaster LIPTOV na początku zimowego i letniego sezonu turystycznego. Otrzymuje ją bezpłatnie każdy właściciel, który otrzymał LRC. Broszura z mapą zawiera listę wszystkich partnerskich miejsc wycieczkowych, atrakcji i obiektów wraz z krótkim opisem oferowanych usług, adresami, godzinami otwarcia, zalecanymi ofertami i częstotliwością korzystania z LRC.

### 1.4 Ceny sprzedaży LRC

LRC jest dostępna za cenę podaną w aktualnie obowiązującym cenniku i prezentowaną w punktach sprzedaży i na stronie internetowej [visitliptov.sk](http://visitliptov.sk), od 0 € do 5 € za sztukę.

### 1.5. Zawarcie umowy

Stosunek umowny („LRC – umowa”) pomiędzy Klastrem LIPTOV, a właścicielem karty powstaje w momencie uiszczenia ceny zakupu przy sprzedaży LRC, przy otrzymaniu LRC bezpłatnie, jeżeli sprzedawca karty spełni warunki określone przez Klaster LIPTOV.

### 1.6 Punkty sprzedaży

Punkty sprzedaży są to wybrane, umowne obiekty noclegowe, centra informacyjne w regionie Liptów i inne obiekty, które są sprzedawcami kart na podstawie stosunku umownego z Klastrem LIPTOV. Możesz zakupić Liptov Region Card także online na <https://www.visitliptov.sk/pl/liptov-region-card/kupic/>.

### 1.7 Prawa właściciela karty

1.7.1 Właściciel karty jest upoważniony do korzystania ze wszystkich usług rabatowych partnerów umownych LRC w zakresie i jakości zamieszczonej w broszurze. Klaster LIPTOV ani OOCR REGION LIPTOV nie są podmiotami świadczącymi miejsca wycieczkowe, atrakcje i obiekty gastronomiczne. Aktualny opis oferowanych usług i godzin otwarcia znajduje się w broszurze lub na stronie internetowej [visitliptov.sk/liptov-region-card](http://visitliptov.sk/liptov-region-card).

1.7.2 Miejsca wycieczek, atrakcje oraz punkty gastronomiczne są uprawnione do skontrolowania właściciela LRC i zweryfikować jego tożsamości. Właściciel może skorzystać z oferowanych usług po okazaniu przy wejściu LRC oraz ważnego dokumentu tożsamości ze zdjęciem. Każde użycie LRC jest rejestrowane w danym miejscu wycieczkowym, miejscu atrakcji i obiekcie za pomocą elektronicznego czynnika lub poprzez ręczne wprowadzenie bezpośrednio do elektronicznej bazy danych.

1.7.3 Właściciel karty korzystając z usług partnera umownego LRC staje się on automatycznie jego klientem. Wszelkie roszczenia właściciela karty związane ze świadczeniem usług danego partnera umownego, zwłaszcza roszczenia o naprawienie szkody wyrządzonej przez partnera umownego oraz roszczenia wynikające z niedostatecznego udzielenia gwarancji, będą dochodzone przez właściciela karty w stosunku do danego partnera umownego. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wyrządzone posiadaczowi karty podczas korzystania z usług danego partnera umownego. Klaster LIPTOV oraz OOCR REGION LIPTOV nie są zobowiązane do przeprowadzania kontroli u partnerów umownych związanych z bezpieczeństwem i jakością oferowanych usług. W związku z tym nie gwarantują i nie przyjmują żadnej odpowiedzialności za usługi oferowane przez partnerów umownych LRC oraz nie zapewniają nadzoru nad nimi. Stosunek prawny pomiędzy partnerem umownym LRC a posiadaczem karty regulują obowiązujące warunki handlowe danego partnera umownego.

### **1.8 Obowiązki właściciela karty**

Właściciel karty jest zobowiązany do potwierdzenia zgody na przetwarzanie danych osobowych w ciągu 24 godzin od momentu wydania karty w punkcie sprzedaży tj. w ciągu 24 godzin od momentu doręczenia do klienta SMS-a, odpowiadając na SMS-a w odpowiedniej formie. Jeśli klient nie potwierdzi SMS-a w ciągu 24 godzin, LRC jest nieaktywna. Właściciel karty jest zobowiązany do przedstawiania swojej karty, gdy chce otrzymać zniżkę. Jego obowiązkiem jest także odpowiednie przechowywanie karty. Za nieostrożne korzystanie z karty jest uważana także okoliczność, gdzie mogą wejść w jej posiadanie osoby trzecie bez większego problemu i w sposób niedozwolony. Za niedbalstwo jest uważane także to, gdy właściciel przekaże kartę lub zapisanę na niej daną osobom trzecim. LRC może być używana wyłącznie do celów, do których jest przeznaczona. Jakiegokolwiek inne użycie karty jest zabronione. Niewłaściciel użyjący karty uprawniona Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV do wcześniejszego rozwiązania umowy zgodnie z punktem 1.10.2

### **1.9 Zmiany zakresu usług i cen u partnerów**

1.9.1 Może dojść do ograniczenia oferty usług i korzystania z nich przez partnerów umownych LRC pod wpływem niekorzystnych warunków atmosferycznych, okoliczności związanych z porą roku, stanem technicznym lub wykonywaniem prac konserwacyjnych. W przypadku zaistnienia poważnych przyczyn powodujących ograniczenie świadczenia oferowanych usług, Klaster LIPTOV ma prawo do przedterminowego zakończenia współpracy z partnerem umownym LRC. Właścicielowi karty nie przysługuje żadne odszkodowanie lub obniżenie ceny w przypadku ograniczenia lub całkowitego zaprzestania świadczenia usług z przyczyn wskazanych powyżej. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV powiadomią w najbliższym możliwym terminie za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres booking@visitliptov.sk lub linii telefonicznej +421 915 888 014 o ograniczeniu lub całkowitym zaprzestaniu świadczenia usług.

1.9.2 Świadczenie usług i korzystanie z LRC u partnerów umownych może zostać ograniczone zgodnie z obowiązującymi przepisami ÚVZ SR w przypadku zagrożenia zdrowia publicznego z powodu pandemii COVID-19. W czasie obowiązywania niniejszego ograniczenia, właściciel karty nie ma prawa do stosowania uprawnień właściciela karty zgodnie z pkt 1.7. Po uchyleniu rozporządzenia Úřadu Zdrowia publicznego Republiki Słowackiej, które doprowadziło do czasowego zamknięcia obiektu, partner umowy jest zobowiązany do dalszego wypełniania warunków umownych uzgodnionych pomiędzy partnerem a Klastrem LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV.

1.9.3 Zastrzegą się możliwości zmiany cen usług u partnera umownego. Klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV nie odpowiadają za politykę cenową partnerów umownych LRC i nie gwarantują cen ich usług. Wysokość zniżek przewidzianych u partnerów umownych LRC pozostaje niezmienna w okresie ważności LRC.

1.9.4 Właściciel karty nie jest uprawniony do żadnego odszkodowania lub obniżenia ceny w przypadku ograniczenia lub całkowitego zaprzestania świadczenia usług z przyczyn określonych powyżej. Ograniczenie lub całkowite zaprzestanie świadczenia usług zostanie zgłoszone do Klastra LIPTOV lub OOCR REGION LIPTOV najszybciej jak to możliwe pocztą elektroniczną na adres booking@visitliptov.sk lub pod numerem telefonu +421 915 888 014.

### **1.10 Okres ważności karty**

1.10.1 Ważność karty jest nieograniczona. Właściciel karty jest uprawniony do korzystania ze zniżek z LRC w okresie obowiązywania umowy pomiędzy partnerem umownym a Klastrem LIPTOV. Aby aktywować kartę konieczne jest, aby właściciel karty odpowiedział wysyłając SMS w ciągu 24 godzin od momentu otrzymania SMS-a z Klastra LIPTOV. Wysyłając SMS-a, potwierdza zgodę na podanie danych osobowych (format SMS-a np. „L2”).

1.10.2 OOCR REGION LIPTOV i Klaster LIPTOV są upoważnieni do przedterminowego i natychmiastowego zablokowania LRC właściciela karty z istotnych powodów. Powodem może być niewłaściwe użycie karty przez jej właściciela lub przekazanie karty osobom trzecim. W takim przypadku klaster LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV są uprawnieni do zablokowania karty bez odszkodowania. Właściciel zobowiązany jest do niezwłocznego wydania LRC.

### **1.11 Zagubienie / kradzież**

W przypadku zgubienia karty należy jak najszybciej zgłosić to zdarzenie do OOCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres: booking@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014. Pracownik OOCR REGION LIPTOV wyśle klientowi numer Liptov Region Card, który może zapisać w aplikacji mobilnej Liptov, lub może zakupić sobie nową Liptov Region Card online lub w centrum informacyjnym. Nowa karta zostanie przypisana do jej danych w systemie. W przypadku kradzieży karty konieczne jest jak najszybsze zgłoszenie tego zdarzenia do OOCR REGION LIPTOV lub Klastra LIPTOV e-mailem na adres booking@visitliptov.sk lub telefonicznie pod nr telefonu +421 915 888 014, który natychmiast zablokuje kartę. Klientowi nie przysługuje odszkodowanie. Klient może zakupić nową kartę LRC online lub w centrum informacyjnym zgodnie z obowiązującym cennikiem.

### **1.12 Ochrona danych**

Klaster LIPTOV rejestruje i przetwarza wszystkie dane osobowe właściciela karty, które otrzymuje na podstawie nabytego stosunku umownego regulującego warunki korzystania z LRC. Właściciel karty przy wydawaniu LRC jest zobowiązany podać swoje dane osobowe: imię, nazwisko, datę urodzenia, miejscowość i państwo, miejsca zamieszkania, adres e-mail oraz numer telefonu (zwane dalej „danymi”). Jeżeli właściciel nabył LRC podczas zakwaterowania u umownego kwaterydawcy, konieczne jest podanie daty pobytu w



formularzu osobistým. Zgoda na wykorzystanie danych osobowych w celach marketingowych dla OOCR REGION LIPTOV i Klastra LIPTOV wyrażana jest przez właściciela karty poprzez wysłanie potwierdzającego SMS-a w postaci np. „LZ”. Dane są także dalej oceniane w celu ulepszenia oferty LRC. Klastr LIPTOV i OOCR REGION LIPTOV zobowiązują się do stosowania systemu zabezpieczeń w celu ochrony powierzonych im danych przed kradzieżą i ewentualnym nadużyciem przez osoby nieuprawnione. Klastr LIPTOV zobowiązuje się do nieprzekazywania dalej danych ani ich udostępniania osobom trzecim. Udostępnianie danych innym osobom jest dozwolone tylko za pisemną zgodą właściciela karty. Właściciel karty zgodnie z postanowieniami ustawy nr 18/2018 Dz.U. w sprawie ochrony danych osobowych oraz o zmianie niektórych przepisów wyraża wyraźną i dobrowolną zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez OOCR REGION LIPTOV i Klastr LIPTOV w następującym zakresie: imię, nazwisko, data urodzenia, kraj pochodzenia, termin pobytu i adres e-mail, numer telefonu w celu ich przechowywania, gromadzenia, utrwalania w postaci elektronicznej, przeglądania, przegrupowywania, łączenia, przenoszenia, używania, przechowywania, blokowania, likwidowania, ich transgranicznego przekazywania, świadczenia, udostępniania lub publikacji, a także ich dalszego przetwarzania przez wybranych pośredników. Właściciel karty wyraża powyższą zgodę na okres ważności karty LRC zgodnie z niniejszymi Ogólnymi Warunkami Handlowymi.


### 1.13 Miejsce realizacji i miejsce postępowania sądowego


W przypadku sporu ma zastosowanie wyłącznie prawo słowackie. Jako miejsce postępowania sądowego dla umów LRC wyznaczono właściwy Sąd Rejonowy w Liptowskim Mikulaszu. Ogólne Warunki Handlowe Liptov Region Card można znaleźć na stronie internetowej [www.visitliptov.sk](http://www.visitliptov.sk) w sekcji Liptov Region Card.


W Liptovskim Mikulaszu, dnia 01.11.2024 r.

## Liptov Region Card ZADARMO

### Liptov Region Card for FREE

 Ak sa rozhodnete ubytovať minimálne na 1 noc u niektorého z našich partnerských ubytovacích zariadení v regióne Liptov, získate kartu ZADARMO.

 If you choose to stay for at least 1 night at one of our partner accommodation facilities in the Liptov region, you will receive the discount card for FREE.

 Jeżeli zdecydujecie się na zakwaterowanie przynajmniej na 1 noc w którymś z naszych partnerskich obiektów noclegowych, otrzymacie kartę ZADARMO.

BEŠEŇOVÁ	
Apartmán Matej	
Apartmán POHODA	
Apartmán Relax	
Apartmánový dom Kriváň	<a href="http://www.apartmany-besenova.sk">www.apartmany-besenova.sk</a>
Apartmánový dom u Ivky	
Apartmány Bešeňová Butterfly	<a href="http://www.apartmanybutterfly.sk">www.apartmanybutterfly.sk</a>
Apartmány Dreams	<a href="http://www.apartmanydreams.sk">www.apartmanydreams.sk</a>
Apartmány Charlie	
Apartmány Lenka Bešeňová104	<a href="http://www.apartmanvbesenovej.sk">www.apartmanvbesenovej.sk</a>
Apartmány ZARIA a Vera	<a href="http://www.apartmany-zaria.sk">www.apartmany-zaria.sk</a>
Apartment Timo Bešeň 209	
Dom Viliam, Dom Ola, Videcky dom Muškát	<a href="http://www.besenova56.sk">www.besenova56.sk</a>
Gazdovský dvor Bešeňová	<a href="http://www.gazdovskydvor.com">www.gazdovskydvor.com</a>
Green cottage Bešeňová	
Hotel FLÓRA	<a href="http://www.besenovaflorea.sk">www.besenovaflorea.sk</a>
Privát Magdaléna	
Privát Miluška 160, 161	<a href="http://www.miluska.sk">www.miluska.sk</a>
Privát Miluška 93	<a href="http://www.miluska.sk">www.miluska.sk</a>
River Cottage Bešeňová	<a href="http://www.rivercottage.sk">www.rivercottage.sk</a>
Víla Ajka	
Villa Garden Bešeňová	
Vodný park Bešeňová	<a href="http://www.besenova.com">www.besenova.com</a>

JASNÁ	
Apartmán Jasná 96 III	<a href="http://www.jasna96.sk">www.jasna96.sk</a>
Apartmán pod Demänovskou horou	
Apartmánový dom Vila Vista	<a href="http://www.vilavista.sk">www.vilavista.sk</a>
Apartmány AgaMIT	<a href="http://www.agamit.sk">www.agamit.sk</a>
Apartmány Majka	
Apartmány Nízke Tatry Berg Liptov	<a href="http://www.apartmanynizketatry.sk">www.apartmanynizketatry.sk</a> <a href="http://www.penzion-berg.sk">www.penzion-berg.sk</a>
Bungalovy Jasná	<a href="http://www.bungalovyjasnalucky.sk">www.bungalovyjasnalucky.sk</a>
Demänová Rezort	<a href="http://www.demanovarezort.sk">www.demanovarezort.sk</a>
Hotel Björnson Jasná	<a href="http://www.bjornsonka.sk">www.bjornsonka.sk</a>
Hotel FIS Jasná****	<a href="http://www.fisjasna.sk">www.fisjasna.sk</a>
Hotel Ostredok***	<a href="http://www.ostredokjasna.sk">www.ostredokjasna.sk</a>
Hotel Pošta	<a href="http://www.tmrhotels.com/hotel-posta/sk/">www.tmrhotels.com/hotel-posta/sk/</a>
Hotel Tri Studničky**** Jasná	<a href="http://www.tristudnicky.sk">www.tristudnicky.sk</a>
Hotel** SOREA MARMOT	<a href="http://www.sorea.sk/nizke-tatry/hotel-sorea-marmot/">www.sorea.sk/nizke-tatry/hotel-sorea-marmot/</a>
Hotel*** SOREA SNP	<a href="http://www.sorea.sk/nizke-tatry/hotel-sorea-snp/">www.sorea.sk/nizke-tatry/hotel-sorea-snp/</a>
Chata Ski Chopok	<a href="http://www.ubytovanie-jasna-chopok.sk">www.ubytovanie-jasna-chopok.sk</a>
Chata Ski Chopok a Jasná	<a href="http://www.ubytovanie-jasna-chopok.sk">www.ubytovanie-jasna-chopok.sk</a>

Liptovská drevenica	www.liptovskadrevenica.sk
Miracle Seasons	www.miracleseasons.sk
Penzión DRAK	www.penziondrak.sk
Penzión Fortuna	www.ubytovaniefortuna.sk
Penzión Mária	www.penzionmaria.eu
Penzión TROIKA	www.penziontroika.sk
Privát Severka	www.privatseverka.sk
Privat Voyage	
Tri vody Chalets	www.trivody.sk
VIA JASNÁ	www.viajasna.sk
Vila Viktoria	www.privat-viktoria.sk
Wellness Hotel GRAND****	www.tmrhotels.com/hotel-grand-jasna/sk/
Wellness hotel Repiská****	www.repiska.sk

## LIPTOVSKÝ JÁN

Alexandra Wellness Hotel***	www.alexandrawellnesshotel.sk
Apartmán Mendy	www.apartmanmendy.sk
Apartmánový dom Martha	www.ubytovaniemartha.sk
Apartmány Štiavnica	www.apartmanystiavnica.sk
Avena Relax Hotel***	www.hotelavena.sk
Hotel Liptovský dvor****	www.liptovskydvor.sk
Hotel Svätójánsky kaštieľ	www.svatojanskykastiel.sk
Hotel*** SOREA Ďumbier	www.sorea.sk/nizke-tatry/hotel-sorea-dumbier
Hotel*** SOREA Máj	www.sorea.sk/nizke-tatry/hotel-sorea-maj
Hotel*** Strachanovka, Jánska koliba	www.strachanovka.sk
Penzión a apartmány Moravica***	www.moravica.sk
Penzión Sankt Johann	www.sanktjohann.sk
Privát u Staroňa	www.staron.yasky.sk
Vila Helena	www.penzionhelena.sk
Villa Victoria	www.villavictoria.sk

## LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ

Apartmán Chopok	www.ubytovanie-jasna-chopok.sk
Apartmánový dom Serenity	www.serenitypribylina.sk
Apartmány a chata Montana	
Apartmány ADA	www.ada.sk
Apartmány ADAVY	
Apartmány Horalka	www.horalka-liptov.sk
Apartmány LAMA	www.apartmanylama.sk
Apartmány MINATA	www.apartmanyminata.sk
Božena Vlčková – apartmány	
Ca' Fam Chalets	

City Apartments	www.ubytovanie-jasna-chopok.sk
Domček u Hánov	
Holiday Village Tatralandia	www.tatralandiavillage.sk
Holidayraj	www.holidayraj.sk
Horský hotel Mních	www.hotelmnich.sk
Hotel EUROPA	www.hoteleuropalm.sk
Hotel KLAR***	www.klar.sk
Hotel Koliba Gréta***	www.kolibagreta.sk
Chalupa Alžbeta	www.chalupyvazec.com
Chata Bobrovecká vápenica	www.trigan.sk
Chata Orešnica	www.chataoresnica.sk
Chata u Urbanov	www.chalupaliptov.webnode.sk
Chatka Aqualandia 440	
Chatky Aquatherm	www.ada.sk
Maladinovo	www.maladinovo.sk
Milanov dvor	www.tatraholiday.sk
Penzión Atlas	www.penzionatlas.eu
Penzión Harmónia	www.penzion-harmonia.sk
Penzión LARION	www.penzionlarion.sk
Penzion SQUASH	www.squash-liptov.sk
Penzión za mlynom	www.penzionzamlynom.sk
Penzión Zivka	www.zivka.sk
Privát Eden	
Privát Horička	www.horiccka.sk
Privát Inka	www.privatinka.sk
Privát MAKO	www.privatmako.sk
Privát Monika	www.privatmonika.sk
Privát RIA	
Rekreačný dom SHALOM	www.shalom.sk
Relax hotel Sojka***	www.sojka.eu
Rodinný apartmán Liptov	
Stará Zvonica	www.starazvonica.sk
Trimount Drevenice	www.trimount.sk
Ubytovanie v súkromí Anna Jusková	
Vila Bobrik	www.bobrik.sk
Villapark Vlašky	www.villapark-vlasky.com

## RUŽOMBEROK

Apartmán Alžbeta 16	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmán Barbora 19	www.mojapartmanhrabovo.sk
Apartmán Helena 15	www.malino-brdo.ruzomberok.eu
Apartmán Helena 16	www.malino-brdo.ruzomberok.eu
Apartmán Helena 2 – Apartmány Hrabovo	www.malino-brdo.ruzomberok.eu

Apartmán Helena 3	www.malino-brdo.ruzomberok.eu	Chalupa pri vodopáde	www.ubytovanieluckykupele.sk
Apartmán Olympia		Chalupa Sonja	www.chalupasonja.sk
Apartmán Olympia 3 –	www.malino-brdo.ruzomberok.eu	Chata Malinô Brdo	www.malino-brdo.ruzomberok.eu
Apartmány Hrabovo		Chata u Sovičky	www.usovicky.webnode.sk
Apartmán Renata 1	www.malino-brdo.ruzomberok.eu	Koliba u dobrého pastiera	www.kolibaupastiera.sk
Apartmán Renata 10	www.malino-brdo.ruzomberok.eu	Kúpele Lúčky	www.kupele-lucky.sk
Apartmán Renáta 10	www.malino-brdo.ruzomberok.eu	Liptovský mlyn	www.liptovsky-mlyn.sk
Apartmán Renata 12 –	www.malino-brdo.ruzomberok.eu	Motel Ranč	www.motelranc.sk
Apartmány Hrabovo		Olívia 1, Hrabovo	
Apartmán u Benkov	www.ubytovanieluckykupele.sk	Olympia 13 – Apartmány Hrabovo	www.malino-brdo.ruzomberok.eu
Apartmán Vavrin		Penzión Blesk	www.penzionblesk.sk
Apartmán Vavrin		Penzión BREJK	www.tk.liptovskesliace.sk
Apartmánový dom FATRAPARK 1	www.apartmanyfatrapark.sk	Penzion Emilia	www.penzion-emilia.sk
Apartmány Hrabovo	www.apartmanyhrabovo.com	Penzión Milady	www.penzionmilady.sk
Domky u rieky	www.domkyurieky.sk	Penzión Motýľ	www.penzionmotyl.sk
Horvát Family Residence	www.horvatresidence.sk	Penzión Prameň	
Hotel Áčko	www.hotelacko.sk	Penzión za mlynom	
Hotel Hrabovo	www.hrabovohotel.sk	Skiprivát	www.skiprivat.sk
		Štúdio Helena 5 – Apartmány Hrabovo	www.malino-brdo.ruzomberok.eu
		Vila Michaela	www.vilamichaela.sk

# ZÍSKAJTE LIPTOV REGION CARD

GET ONLINE LIPTOV REGION CARD

[VisitLiptov.sk/liptov-region-card](http://VisitLiptov.sk/liptov-region-card)

- 1.** Zakúpte si kartu cez platobnú bránu.  
Buy the card via a payment gate.
- 2.** Skontrolujte si e-mail.  
Check your e-mail box.
- 3.** Vložte si číslo karty do aplikácie Liptov - Nízke Tatry.  
Input the number in the Liptov - Nízke Tatry mobile application.



## Predajné miesta Liptov Region Card za 5 € Liptov Region Card sales points for 5 €

Infocentrum Liptovský Mikuláš	<a href="http://www.mikulas.travel">www.mikulas.travel</a>
Infocentrum Ružomberok	<a href="http://visit.ruzomberok.sk">visit.ruzomberok.sk</a>
INTERSPORT Liptovský Mikuláš	<a href="http://www.intersport.sk">www.intersport.sk</a>
Kultúrne centrum Liptovský Ján	<a href="http://www.liptovskyan.sk">www.liptovskyan.sk</a>
Mestský úrad Liptovský Hrádok	<a href="http://www.liptovskyradok.sk">www.liptovskyradok.sk</a>
Visit Liptov	<a href="http://www.visitliptov.sk/liptov-region-card">www.visitliptov.sk/liptov-region-card</a>

## Dôležité telefónne čísla: Important phone numbers:

Tiesňová linka Emergency hotline / Numer alarmowy	112 NONSTOP
Rýchla zdravotná služba Ambulance Service / Pogotowie ratunkowe	155 NONSTOP
Horská záchranná služba (HZS) Mountain Rescue Service / Górskie Pogotowie Ratunkowe	18 300 NONSTOP
HZS Nízke Tatry – Jasná	+421 445 591 678
HZS Veľká Fatra	+421 484 199 724
HZS Tatry – Žiarska dolina	+421 445 586 218
Vrtuľníková záchranná zdravotná služba Helicopter Emergency Medical Service / Lotnicze Pogotowie Ratunkowe	18 155 alebo/or 112
Infocentrum Liptovský Mikuláš	+421 948 625 669
Infocentrum Ružomberok	+421 444 321 096
Infocentrum Liptovský Ján	+421 903 227 221
Infocentrum Jasná Nízke Tatry	+421 907 886 644
Infocentrum Ružomberok – Malinô Brdo	+421 918 640 640
Infocentrum Vodný park Tatralandia	+421 915 834 644
Infocentrum Vodný park Bešeňová	+421 917 998 844
Aqua Vital Park Kúpele Lúčky	+421 444 375 566
LIPTOV REGION CARD Hotline	+421 915 888 014

# Ponuka ubytovania na Liptove

## Accommodation offer in the Liptov Region

Hľadáte ubytovanie na Liptove?  
Pozrite si náš web.  
Looking for a place to stay in the  
Liptov Region? Check our website.



**VisitLiptov.sk**

Zadajte miesto  
alebo názov  
Please enter a place  
or name

Príchod  
Check-in

 **07.01.2025**

Odchod  
Check-out

 **10.01.2025**

**Vydáva** / Issued by / Publikuje: Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV v spolupráci so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV, Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš s finančnou podporou Krajskej organizácie cestovného ruchu – Žilinský turistický kraj s Ministerstva dopravy Slovenskej republiky.

**Realizuje** / Implemented by / Wdraża: Oblastná organizácia cestovného ruchu REGION LIPTOV v spolupráci so združením cestovného ruchu Klaster LIPTOV a s podporou ich členov.

**Členovia Klastra LIPTOV** / Members of Klaster LIPTOV / Członkowie Klastra LIPTOV: Liptovský Mikuláš, Ružomberok, Bešeňová, Bobrovec, Bobrovník, Jamník, Likavka, Liptovské Sliache, Liptovská Teplá, Lubela, Malatíny, Pavlova Ves, Prosiek, Partizánska Lupča, Štiavnička, Trstené, Závažná Poruba, Važec, Východná, Tatralandia, Vodný park Bešeňová, Jasná, Kúpele Lúčky, Marina Liptov, Sojka resort Malatíny, Koliba Gréta, Demänová rezort, Chata Magurka, Horský hotel Mních, Stará Zvonica, Rezort pri Jazere, Villa Betula Resort, Farma Východná. Pridružení členovia / Associate members / Członkowie stowarzyszeni: Hotelová akadémia, Cech združení cestovného ruchu v Liptove.

**Členovia OOCR REGION LIPTOV** / Members of OOCR REGION LIPTOV / Członkowie OOCR REGION LIPTOV: Liptovský Mikuláš, Ružomberok, Liptovský Hrádok, Bešeňová, Demänovská Dolina, Lúčky, Liptovský Ján, Liptovský Trnovec, Liptovská Osada, Pavčina Lehota, Klaster LIPTOV, Tatry Mountain Resorts, a.s. (Jasná, Tatralandia), Liptovské múzeum v Ružomberku, EUROCOM Investment, s.r.o. (Vodný park Bešeňová), Kúpele Lúčky, a.s., DEMS, s.r.o. (Strachanovka), YVEX, s.r.o. (Gothal), Maladinovo, s.r.o., Skipark RK, s.r.o. (Malinô Brdo), DAMIAN JASNA, s.r.o.

**Zdroje fotografií** / Source of pictures / Źródła zdjęć: Klaster LIPTOV, OOCR REGION LIPTOV a ich členovia a partneri projektu.

**Autorské práva:** Kompletné písomné dielo je predmetom autorského práva Klastra LIPTOV a nie je povolené jeho voľné šírenie bez jeho súhlasu. / Copyright: The complete written work is the subject of copyright of the Klaster LIPTOV and its free distribution without its consent is not allowed. / Prawo autorskie: Cała praca pisemna jest przedmiotem praw autorskich Klastra LIPTOV i jej bezpłatna dystrybucja bez jej zgody jest zabroniona.

Stav k 01.11.2024, zmeny vyhradené. Vydavateľ nezodpovedá za zmeny cien a prípadné škody spôsobené nesprávne uvedenými údajmi poskytovateľov služieb. / Status to 01.11.2024, any changes reserved. Publisher is not responsible for any changes of prices or any damaged caused by incorrect data given by services providers. / Stan na 01.11.2024, zmiany zastrzeżone. Wydawca nie ponosi odpowiedzialności za zmiany cen i ewentualne straty spowodowane przez niewłaściwe informacje podane przez świadczących usług.

# AKO ZÍSKAŤ ZĽAVU!

## HOW TO GET DISCOUNT!

Na prevádzkach poskytujúcich zľavu nájdete nálepku „**VYUŽI ZĽAVU**“ s QR kódom.

At places that provide discounts you will find the „**ENJOY DISCOUNT HERE**“ sticker with a QR code.



**1**

**Naskenujte fotoaparátom mobilu QR kód alebo zadajte link.**

Scan with the camera of your mobile QR code or click on the link.

**2**

**Do políčka vpište 6 miestne číslo svojej karty. Kliknutím vyberte službu, ktorú chcete využiť.**

Enter 6 - figure number of your card. Click and choose the service you would like to use.

**3**

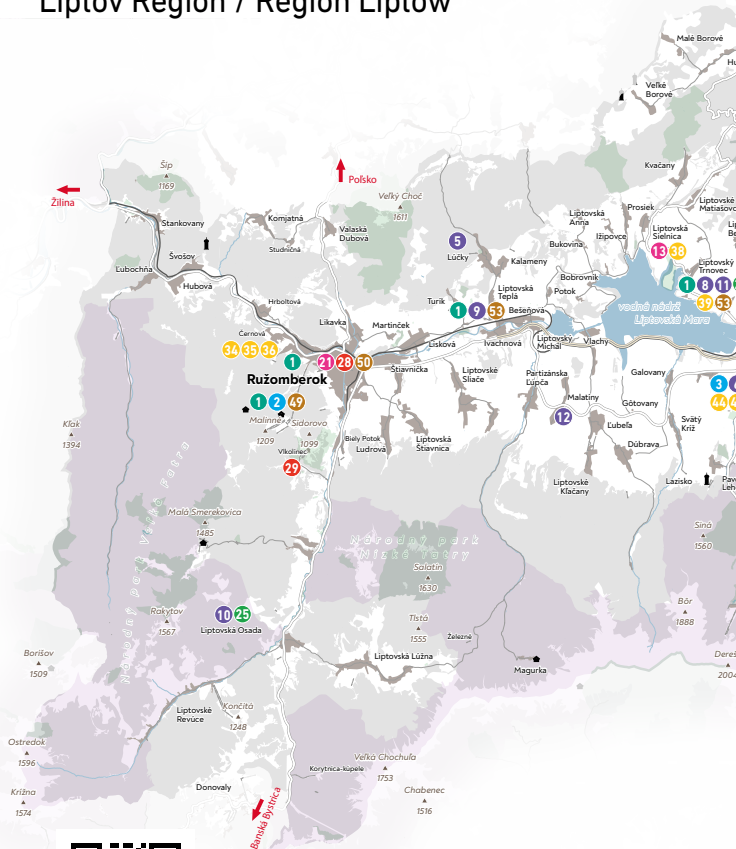
**Na pokladni ukážte potvrdenú akceptáciu a získajte zľavu.**

At the counter desk show your confirmed acceptance and get the discount.



# Región Liptov

## Liptov Region / Region Liptów



[mapa.visitliptov.sk](http://mapa.visitliptov.sk)



# Slovakia



Starý Smokovec 18

Tatranská Lomnica 19

Tatranská Polianka 20

Poprad – letisko/airport

Brezno

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 km



**Liptov**<sup>®</sup>  
SLOVAKIA



# Welcome to Your shopping destination

- > the opportunity of buying STOP SHOP gift cards
- > shops open until 20:00
- > supermarket open until 21:00

stop-shop.com  
LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ



Restaurants



Pharmacy



Groceries



More than  
40 shops



Free parking



Car wash



ATM



Bicycle racks

**STOP  
SHOP**

Easy Shopping

coop Tempo

dm

sinsay

D

HOUSE

YES ROCHER  
Patisserie House

CA

orsay

NEWYORKER

BENU  
MARKET

Exisport

pepco

SPORT VISION

SPORTSIMO

BEON

# Čo získavate s Liptov Region Card?

## Benefits of Liptov Region Card



**100%**

Ski & Aqua Bus  
Ski & Aqua Bus



**10%-25%**

Lyžiarske strediská  
Ski resorts



**5%-20%**

Vodné parky a relax  
Water parks



**10%**

Šport a zážitky  
Sport and adventures



**10%-50%**

Rodiny s deťmi  
Families



**10%-100%**

Kultúra a história  
Culture & Heritage



**10%-20%**

Kde jesť a piť  
Restaurants



**10%-20%**

Požičovne a obchody  
Rentals and shops

Sledujte nás / Follow

**VisitLiptov**



Zakladajúci členovia OOCR REGION LIPTOV / Founding members:



**MALINÔ  
BRDO**  
ski & bike family park  
Ružomberok



**RUŽOMBEROK**



**LIPTOVSKÝ  
HRÁDOK**



**TMR**



**LIPTOVSKÝ  
MIKULÁŠ**

Projekt podporili /  
Project supported by:



**ZILINA  
TOURISM  
REGION**



**MINISTRY  
OF TOURISM AND SPORTS  
OF THE SLOVAK REPUBLIC**

The activity is implemented with the financial support of the Ministry of Tourism and Sports of the Slovak Republic.